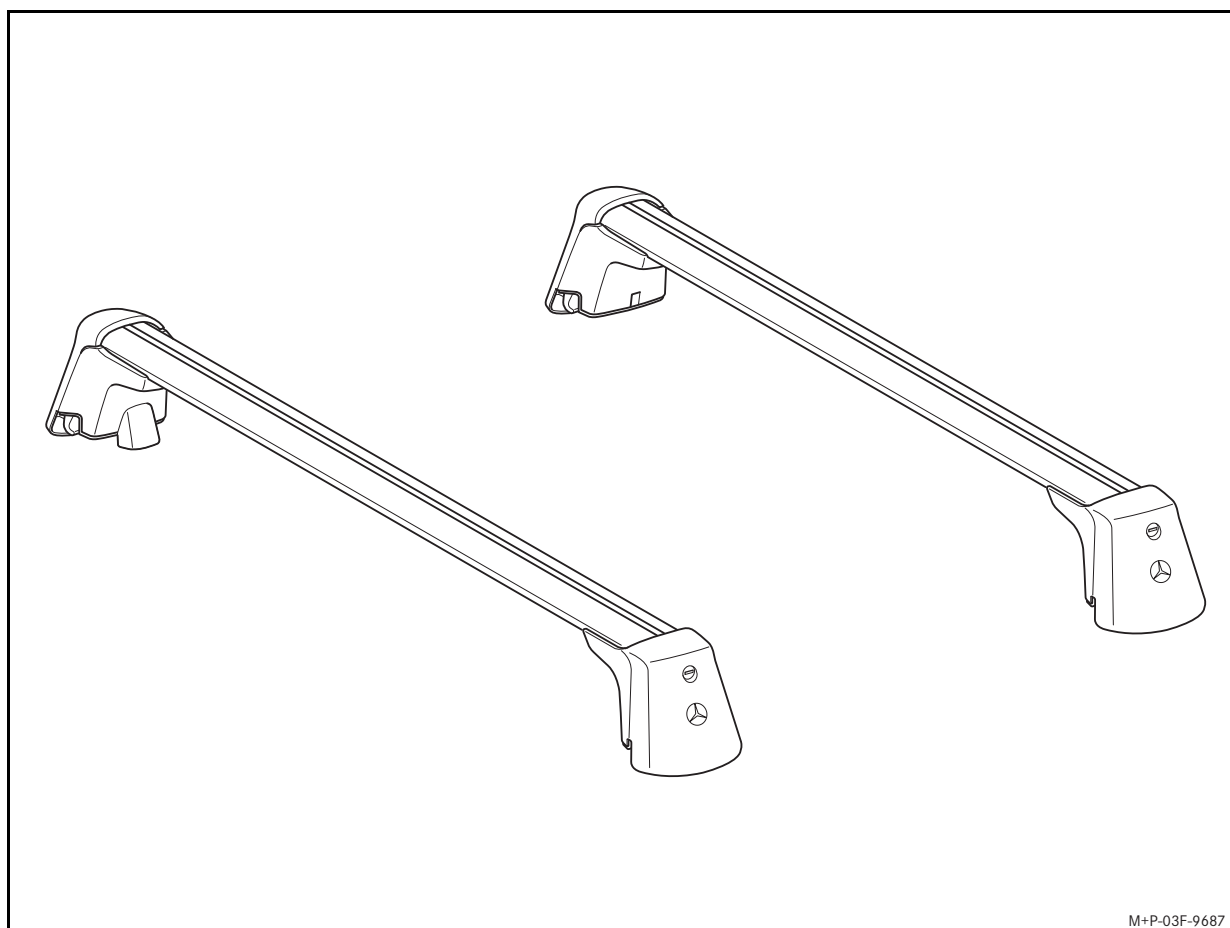




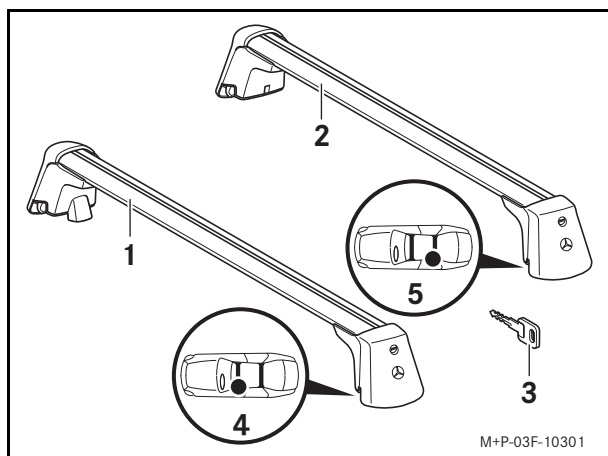
Mercedes-Benz



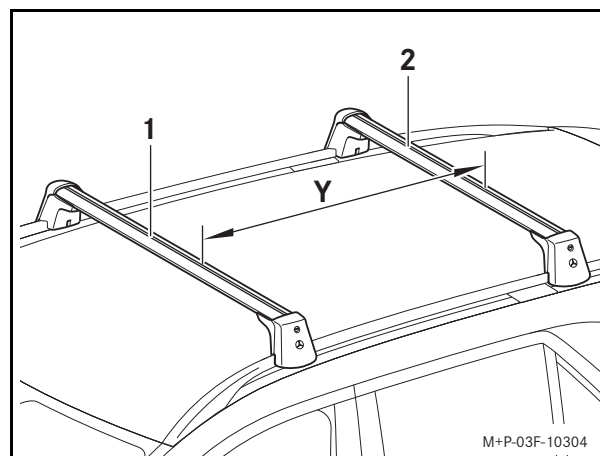
M+P-03F-9687

(D)	Montageanleitung	Mercedes-Benz Dachträger	Seite	1
(GB)	Installation Instructions	Mercedes-Benz roof rack	Page	2
(USA)	Installation Instructions	Mercedes-Benz roof carrier bars	Page	3
(F)	Instructions de montage	Barres de toit Mercedes-Benz	Page	4
(E)	Instrucciones de montaje	Soportes sobre techo Mercedes-Benz	Página	6
(I)	Istruzioni di montaggio	Supporti per il tetto Mercedes-Benz	Pagina	7
(NL)	Montagehandleiding	Mercedes-Benz dakdrager	Pagina	8
(GR)	Οδηγίες τοποθέτησης	Σχάρες οροφής Mercedes-Benz	Σελίδα	9
(RUS)	Руководство по монтажу	Багажные поперечины Mercedes-Benz	стр.	10
(BG)	Ръководство за монтаж	Напечни греди за багажник върху покрива на Mercedes-Benz	Страница	11
(CDN)	Instructions de montage	Barres de toit Mercedes-Benz	Page	13
(CN)	安装说明	梅赛德斯 - 奔驰车顶托架	页	14
(CZ)	Návod k montáži	Střešní nosič Mercedes-Benz	Strana	15
(DK)	Monteringsvejledning	Mercedes-Benz tagbagagebærer	Side	16
(EST)	Paigaldusjuhend	Mercedes-Benzi katuseraam	Lehekülg	17
(FIN)	Asennusohje	Mercedes-Benz-kattoteline	sivu	18
(H)	Szerelési útmutató	Mercedes-Benz tetőcsomagtartó	oldal	19
(HR)	Upute za montažu	Mercedes-Benz krovni nosač	Stranica	21
(J)	取付け説明書	メルセデス・ベンツルーフキャリア	ページ	22
(KOR)	장착 지침	메르세데스 - 벤츠 루프 캐리어 바	페이지	23
(LT)	Montavimo instrukcija	„Mercedes-Benz“ stogo laikiklis	psl.	24
(LV)	Montāžas instrukcija	Mercedes-Benz jumta šķērsstieņi	Lappuse	25
(N)	Monteringsanvisning	Mercedes-Benz takstativ	Side	27
(P)	Instruções de montagem	Barras de tejadilho Mercedes-Benz	Página	28
(PL)	Instrukcja montażu	Bagażnik bazowy Mercedes-Benz	Strona	29
(RO)	Instrucțiuni de montare	Bare de plafon Mercedes-Benz	Pagina	30
(S)	Monteringsanvisning	Mercedes-Benz taklasthållare	Sida	32
(SK)	Návod na montáž	Strešný nosič Mercedes-Benz	Strana	33
(SLO)	Navodila za montažo	Strešni nosilec Mercedes-Benz	Stran	34
(TR)	Montaj talimatı	Mercedes-Benz tavan taşıyıcısı	Sayfa	35
(UA)	Інструкція по збірці	Mercedes-Benz tavan taşıyıcısı	сторінку	37
(ET)	دليل التثبيت	حوامل الأمتعة العلوية من مرسيدس بنز	الصفحة	39

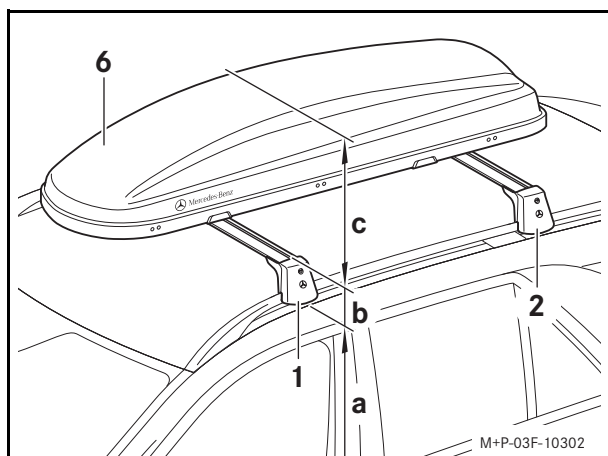
A



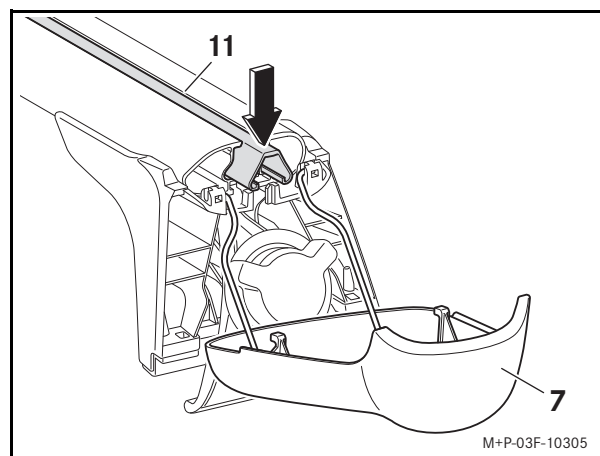
D



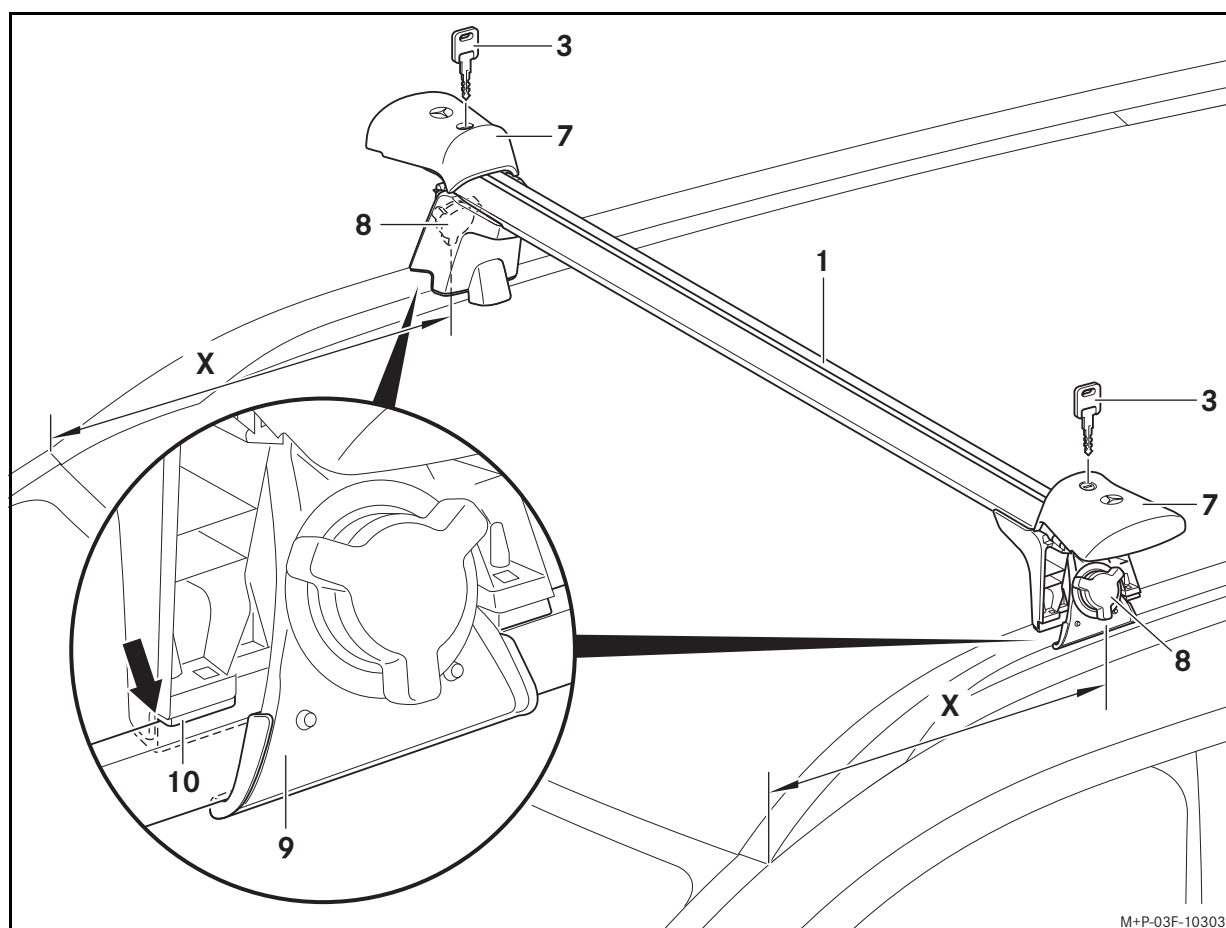
B



E



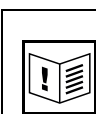
C





Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Original Mercedes-Benz Dachträgers.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß und Freude bei der Nutzung.



Lesen und beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise in der beiliegenden Anleitung.

Gültigkeit

Diese Montageanleitung der Dachträger mit geständerter Reling ist freigegeben für folgende Modelle:

- GLB (X244/248)

Die Dachträger dienen zur Befestigung von Trägeraufbauten (Dachbox, Skihalter etc.). Mercedes-Benz empfiehlt Ihnen aus Sicherheitsgründen, nur für Mercedes-Benz im Rahmen dieser Dachträger zum Gebrauch freigegebenes Zubehör zu verwenden.

Allgemeine Hinweise

Beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Arbeitsanweisungen in dieser Montageanleitung und in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Bitte prüfen Sie vor Beginn der Montage, ob die Voraussetzungen für eine Selbstmontage gegeben sind. Andernfalls wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachwerkstatt. Mercedes-Benz empfiehlt Ihnen hierfür einen Mercedes-Benz Servicestützpunkt.

Änderungen von technischen Details gegenüber Abbildungen der Montageanleitung sind vorbehalten.

Die Schlüsselnummer ist im Schlüssel eingepreßt. Für eventuelle Nachbestellungen bitte Schlüsselnummer hier eintragen.



Lieferumfang und Kennzeichnungsstellen, siehe Bild A

Pos.	Bezeichnung	Stück
1	Dachträger vorn	1
2	Dachträger hinten	1
3	Schlüssel	2
4	Einbauort vorne links	
5	Einbauort hinten links	

Benötigte Hilfsmittel

- Maßband

Technische Daten, siehe Bild B

Entnehmen Sie die maximal zulässige Traglast sowie das zulässige Gesamtgewicht aus den technischen Daten der Betriebsanleitung Ihres Fahrzeuges.

Aufbauhöhe der Dachträger (b):	110 mm
Nutzbare Breite der Dachträger:	975 mm
Eigengewicht der Dachträger (1+2):	4,5 kg
Maximale Trägerlast:	75 kg

Gesamthöhe (Beispiel)

Die Höhe des Fahrzeuges ist abhängig von der Bereifung, Fahrwerkszustand, Sonderausstattung und Beladung.

Fahrzeughöhe (a):	1660 mm
+ Aufbauhöhe der Dachträger (b):	110 mm
+ Aufbauhöhe des Trägeraufbaus (c):	403 mm
= Gesamthöhe bei montiertem Trägeraufbau:	2173 mm

Zuladung (Beispiel)

Maximale Trägerlast:	75 kg
- Eigengewicht Dachträger (1+2):	4,5 kg
- Eigengewicht Dachbox (6):	27 kg
Maximale Zuladung:	43,5 kg

Hinweis

Die maximale Zuladung auf dem Dachträger gilt nur, wenn dadurch die zulässige Trägerlast und das zulässige Gesamtgewicht des Fahrzeuges nicht überschritten werden.

Wichtig!

Bei Dachtransporten sind die länderspezifischen Vorschriften zu beachten.

Hinweis

Bestimmte Fahrprogramme und ESP® Einstellungen sind ungeeignet für den Transport von Dachlasten. Beachten Sie weitere Informationen in der Betriebsanleitung Ihres Fahrzeuges.

Beachten Sie die durch die montierten Dachträger veränderten Fahrzeugabmessungen und die dadurch veränderte Durchfahrthöhe.

Fahren Sie nicht mit montierten Dachträgern in eine Waschanlage.

Aus Gründen der Sicherheit und der Kraftstoffeinsparung sollten die Dachträger bei Nichtbenutzung vom Fahrzeug abmontiert werden.

Die montierten Dachträger erhöhen wahrnehmbar die Windgeräusche im Fahrzeug.

Montage der Dachträger

Führen Sie die Montage mithilfe einer zweiten Person durch, um Schäden am Fahrzeug zu vermeiden.

Die Montage/Demontage wird am vorderen Dachträger (1) dargestellt. Die Montage/Demontage des hinteren Dachträgers (2) ist sinngemäß durchzuführen.

Vorderen Dachträger montieren, siehe Bild C

1. Abdeckkappen (7) auf beiden Seiten mit Schlüssel (3) aufschließen und hochklappen.
2. Schnellspanner (8) auf beiden Seiten in Pfeilrichtung „OPEN“ bis zum Anschlag drehen.
3. Vorderen Dachträger (1) auf Dachreling aufsetzen.
4. Mit dem Maßband den Abstand (X) zwischen Fuß der Dachreling und Mitte des Schnellspanners (8) messen und Dachträger (1) positionieren.
Abstand (X) = 505 mm

Hinweis

Achten Sie darauf, dass Spannkralen (9) und Auflage (10) formschlüssig an der Dachreling anliegen.

5. Schnellspanner (8) auf beiden Seiten in Pfeilrichtung „CLOSE“ drehen, bis es hörbar einrastet und ein Zahn nach unten zeigt.
6. Abdeckkappen (7) auf beiden Seiten nach unten klappen und mit Schlüssel (3) abschließen.

Hinteren Dachträger montieren, siehe Bild D

1. Hinteren Dachträger (2) im Abstand (Y)^a zum vorderen Dachträger (1) sinngemäß montieren.
Abstand (Y) = 800 mm

a. Abstand von Nut zu Nut

Montage von Trägeraufbauten, siehe Bild E

Beachten Sie die Montageanleitung sowie die Warn- und Sicherheitshinweise der jeweiligen Trägeraufbauten.

Stellen Sie sicher, dass Sie bei montierten Trägeraufbauten (Dachbox, Skihalter etc.) je nach Fahrzeugausstattung

- die Heckklappe vollständig öffnen können.

Wichtig!

Belasten Sie die nach unten aufgeklappten Abdeckkappen nicht. Die Abdeckkappen könnten beschädigt werden oder abbrechen.

1. Abdeckkappen (7) an den Dachträgern (1 und 2) mit Schlüssel (3) aufschließen und nach unten klappen.
2. In die Nut (11) integriertes Abdeckprofil nach unten drücken und den Halter des Aufbaus in die Nut einschieben.
3. Abdeckkappen (7) auf beiden Seiten nach oben klappen und mit Schlüssel (3) abschließen.

Demontage der Dachträger

Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Hinweis

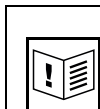
Verstauen Sie die Dachträger an einem geschlossenen Ort, um diese vor Verschmutzung und UV-Strahlung zu schützen.

Mercedes-Benz empfiehlt Ihnen die Verwendung der Transport- und Aufbewahrungstasche für Dachträger.



Congratulations on purchasing your new genuine Mercedes-Benz roof rack.

We hope you enjoy using your new accessory.



Read through and comply with all safety notes and warning information in the accompanying instructions.

Validity

These mounting instructions for a roof rack with elevated roof railing are approved for the following models:

- GLB (X244/248)

The roof racks are used for mounting roof rack attachments (such as roof boxes, ski holders, etc.). For safety reasons, Mercedes-Benz recommends using only accessories that have been approved by Mercedes-Benz for use with these roof racks.

General notes

Observe all safety notes and working instructions in these installation instructions and in the vehicle Owner's Manual to avoid personal injury and damage to property.

Please check before beginning installation whether the requirements for self-installation are met. Otherwise, contact a qualified specialist workshop. Mercedes-Benz recommends that you use a Mercedes-Benz service centre for this purpose.

The manufacturer reserves the right to change any of the technical details shown in the illustrations of these installation instructions.

The key number is stamped on the key. Please enter this number here in case you ever need to order a replacement.



For scope of delivery and identification points, see Figure A

Item	Designation	Quantity
1	Front crossbar	1
2	Rear crossbar	1
3	Keys	2
4	Installation location at the front left	
5	Installation location at the rear left	

Equipment required

- Measuring tape

For technical data, see Figure B

The maximum permissible load capacity and the total permissible load can be obtained from the technical data in your vehicle's Owner's Manual.

Height of the roof rack assembly (b):	4.3 inch (110 mm)
Usable width of the roof rack assembly:	38.4 inch (975 mm)
Weight of the roof rack assembly (1+2):	9.9 lbs (4.5 kg)
Maximum roof rack load:	165.3 lbs (75 kg)

Overall height (example)

The vehicle's height is dependent upon its tyres, the condition of the suspension, items of optional equipment and its load.

Vehicle height (a):	65.4 inch (1660 mm)
+ Height of the roof rack assembly (b):	4.3 inch (110 mm)
+ Installation height of roof rack attachment (c):	15.9 inch (403 mm)
= Overall height with roof rack attachment installed:	85.6 inch (2173 mm)

Load (example)

Maximum roof rack load:	165.3 lbs (75 kg)
- Weight of the roof rack assembly (1+2):	9.9 lbs (4.5 kg)
- Weight of roof box (6):	59.5 lbs (27 kg)
Maximum load:	95.9 lbs (43.5 kg)

Note

The maximum load for the roof rack applies only if neither the permissible roof rack load nor the vehicle's permissible total weight is exceeded.

Important

Observe the country-specific regulations when transporting a load on the roof.

Note

Certain drive programs and ESP[®] settings are unsuitable for transporting roof loads. Observe the additional information in the Owner's Manual for your vehicle.

Be aware of the changes to the vehicle's dimensions caused by the installed roof racks, and the resulting change in clearance height.

Do not drive into a car wash with the roof rack assembly fitted.

For safety reasons, and in order to save fuel, the roof rack assembly should be removed from the vehicle when not in use.

The fitted roof rack assembly noticeably increases wind noise inside the vehicle.

Fitting the roof rack assembly

Fitting should be carried out with the help of a second person in order to avoid damaging the vehicle.

Fitting and removal procedures are shown using the front crossbar (1). Fitting and removal of the rear crossbar (2) must be carried out in the same manner.

Fitting the front crossbar, see Figure C

1. Unlock the cover caps (7) on both sides with the key (3) and fold them up.
2. Turn the quick clamping device (8) as far as it will go on both sides towards „OPEN“ as indicated by the arrow.
3. Place the front crossbar (1) on the roof railing.
4. Measure the distance (X) between the support foot of the roof railing and the middle of the quick clamping device (8) and position the crossbar (1).

Distance (X) = 19.9 inch (505 mm)

Note

Ensure form-fitting of the clamping claws (9) and the support (10) with the roof railing.

5. Turn the quick clamping device (8) as far as it will go on both sides towards „CLOSE“ as indicated by the arrow, until it audibly engages and a tooth is pointing downwards.
6. Fold down the cover caps (7) on both sides and lock them with the key (3).

Fitting the rear crossbar, see Figure D

1. Fit the rear crossbar (2) at distance (Y)^a Fit onto the front crossbar (1) accordingly.

Distance (Y) = 31.5 inch (800 mm)

a. Distance from groove to groove

For installing roof rack attachments, see Figure E

Observe the installation instructions and the warning and safety notes supplied with the relevant roof rack attachment.

When roof rack attachments are installed (e.g. roof box, ski rack), depending on the vehicle equipment, make sure that:

- the tailgate can be fully opened

Important

Do not subject the cover caps which have been folded down to any loads. This may damage the cover caps or cause them to break off.

1. Unlock the cover caps (7) on the crossbars (1 and 2) with the key (3) and fold them down.
2. Press down the cover profile integrated into the groove (11) and slide the bracket of the carrying equipment into the groove.
3. Fold the cover caps (7) up on both sides and lock them with the key (3).

Removing the roof rack assembly

To remove, follow the same sequence in reverse.

Note

Store the roof rack assembly in an enclosed location to protect it from dirt and UV exposure.

Mercedes-Benz recommends using the transport and storage bag for the roof rack assembly.



Congratulations on the purchase of your new Genuine Mercedes-Benz roof carrier bars.

We hope you enjoy using your new accessory.



Please read and observe the safety and warning notes in the attached instructions.

Validity

These installation instructions for roof carrier bars with raised roof rails apply to the following models:

- GLB (X244/248)

The carrier bars allow attachment of roof-mounted carrying equipment (roof box, ski rack etc.). For safety reasons, Mercedes-Benz recommends only using accessories approved for use on Mercedes-Benz vehicles in conjunction with these roof carrier bars.

General notes

Observe all safety notes and work instructions in these Installation Instructions and in the vehicle Operator's Manual in order to avoid personal injury and damage to property.

Please check before beginning installation whether the requirements for self-installation are met. Otherwise, contact a qualified specialist workshop. Mercedes-Benz recommends that you use an authorized Mercedes-Benz Center for this purpose.

The manufacturer reserves the right to change any of the technical details shown in the illustrations of these Installation Instructions.

The key number is stamped on the key. Please enter this number here in case you wish to make a repeat order in the future.



See Fig. A for scope of delivery and marking points

Item	Designation	Number
1	Front roof carrier	1
2	Rear roof carrier	1
3	Key	2
4	Installation location front left	
5	Installation location rear left	

Equipment required

- Measuring tape

See Fig. B for technical data

Please refer to the technical data in the vehicle Operator's Manual for the maximum permissible load capacity and the permissible gross weight of your vehicle.

Installation height of roof carrier bars (b):	4.3 inch (110 mm)
Usable width of roof carrier bars:	38.4 inch (975 mm)
Weight of roof carrier bars (1+2):	9.9 lbs (4.5 kg)
Maximum roof load:	165.3 lbs (75 kg)

Overall height (example)

The height of the vehicle depends on the tires, condition of the suspension, special equipment and load.

Vehicle height (a):	65.4 inch (1660 mm)
+ Installation height of roof carrier bars (b):	4.3 inch (110 mm)
+ Installation height of the mounted carrying equipment (c):	15.9 inch (403 mm)
= Overall height with mounted carrying equipment:	85.6 inch (2173 mm)

Load (example)

Maximum roof load:	165.3 lbs (75 kg)
- Weight of roof carrier bars (1+2):	9.9 lbs (4.5 kg)
- Weight of roof box (6):	59.5 lbs (27 kg)
Maximum load:	95.9 lbs (43.5 kg)

Note

The maximum permissible payload on the roof carrier bars applies only if the permissible roof load and permissible gross vehicle weight are not exceeded.

Important

When transporting cargo on the roof, the country-specific regulations must be observed.

Note

Certain drive programs and ESP® settings are unsuitable for transporting roof loads. Observe further information in the Operator's Manual for your vehicle.

Take into account the changes in vehicle dimensions once the roof carrier bars are mounted, and the resulting change to the clearance height.

Do not enter an automatic car wash when the roof carriers are mounted on the vehicle.

For safety reasons, and in order to save fuel, the roof carriers should be removed from the vehicle when not in use.

When the roof carrier bars are mounted, there is a noticeable increase in wind noise in the interior.

Installation of the roof carrier bars

Installation should be carried out with the help of a second person to avoid damaging the vehicle.

Installation/removal is illustrated using the front roof carrier bar (1) as the example. Installation/removal of the rear roof carrier bar (2) is carried out in the same way.

See Fig. C for installation of the front roof carrier bar

1. Unlock and fold up the cover caps (7) on both sides using the key (3).
2. Turn quick clamping device (8) on both sides in the direction of the arrow „OPEN“ to the stop.
3. Place front roof carrier bar (1) on the roof rail.
4. Use a tape measure to measure distance (X) between the base of the roof railing and the center of quick clamping device (8) and position roof carrier bar (1).

Distance (X) = 19.9 inch (505 mm)

Note

Make sure that the clamping claws (9) and the support (10) are positively positioned on the roof railing.

5. Turn the quick clamping device (8) on both sides in the direction of the arrow „CLOSE“ until it audibly engages and one tooth points downward.
6. Fold down the cover caps (7) on both sides and lock them with the key (3).

See Fig. D for installation of rear roof carrier bar

1. Install the rear roof carrier bar (2)^a assemble accordingly for the front roof carrier bar (1).

Distance (Y) = 31.5 inch (800 mm)

a. in the same way as the front carrier bar,

See Fig. E for installation of carrying equipment

Observe the installation instructions and warning/safety notes for the respective carrying equipment.

When carrying equipment is mounted (e.g. roof box, ski rack), depending on the vehicle equipment, make sure that

- the tailgate can be fully opened.

Important

Do not subject cover caps which have been folded down to any loads. This may damage the cover caps or cause them to break off.

1. Unlock cover caps (7) on roof carrier bars (1 and 2) with the key (3) and fold them downwards.
2. Press down the cover profile integrated into slot (11) and slide the bracket of the carrying equipment into the slot.
3. Fold cover caps (7) on both sides upwards and lock them with the key (3).

Removal of the roof carrier bars

To remove, follow the same sequence in reverse.

Note

Store the roof carrier bars in an enclosed space to protect them from soiling and UV radiation.

Mercedes-Benz recommends that you use the transport and stowage bag for roof carrier bars.

F

Félicitations pour l'acquisition de vos nouvelles barres de toit d'origine Mercedes-Benz.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de leur utilisation.



Lisez et respectez les consignes de sécurité et avertissements figurant dans les instructions ci-jointes.

Validité

Ces instructions de montage des barres de toit avec rampes surélevées s'appliquent aux modèles suivants:

- GLB (X244/248)

Les barres de toit servent à fixer des accessoires de portage (coffre de toit, porte-skis, etc.). Pour des raisons de sécurité, Mercedes-Benz vous recommande de n'utiliser que des accessoires homologués pour Mercedes-Benz avec ces barres de toit.

Remarques générales

Tenez compte de toutes les consignes de sécurité et instructions qui figurent dans ces instructions de montage et dans la notice d'utilisation du véhicule, afin d'éviter tout dommage corporel et matériel.

Avant de commencer, vérifiez que toutes les conditions sont réunies pour que vous puissiez procéder vous-même au montage. Sinon, adressez-vous à un atelier qualifié. Mercedes-Benz vous recommande pour cela de vous adresser à un point de service Mercedes-Benz.

Sous réserve de modification de détails techniques par rapport aux illustrations de ces instructions de montage.

Le numéro de clé est gravé sur la clé. Indiquez ici le numéro de clé pour toute nouvelle commande.



Équipements livrés et marquages, voir illustration A

Pos.	Désignation	Pièce(s)
1	Barre de toit avant	1
2	Barre de toit arrière	1
3	Clé	2
4	Emplacement de montage avant gauche	
5	Emplacement de montage arrière gauche	

Matériel nécessaire

- Mètre

Caractéristiques techniques, voir illustration B

Reportez-vous aux caractéristiques techniques de la notice d'utilisation de votre véhicule pour connaître la charge maximale autorisée ainsi que le poids total autorisé.

Hauteur de montage des barres de toit (b):	110 mm
Largeur utilisable des barres de toit:	975 mm
Poids propre des barres de toit (1+2):	4,5 kg
Charge maximale des barres de toit:	75 kg

Hauteur totale (exemple)

La hauteur du véhicule dépend de la monte pneumatique, de l'état du train de roulement, des options et du chargement.

Hauteur du véhicule (a):	1 660 mm
+ Hauteur de montage des barres de toit (b):	110 mm
+ Hauteur de montage de l'accessoire de portage (c):	403 mm
= Hauteur totale avec accessoire de portage monté:	2 173 mm

Charge (exemple)

Charge maximale des barres de toit:	75 kg
- Poids propre des barres de toit (1+2):	4,5 kg
- Poids propre du coffre de toit (6):	27 kg
Charge maximale:	43,5 kg

Remarque

La charge maximale sur les barres de toit n'est valable que si elle n'entraîne pas de dépassement de la charge autorisée sur les barres de toit et du poids total autorisé du véhicule.

Important!

Concernant le transport d'objets sur le toit, tenez compte des dispositions en vigueur dans le pays où vous vous trouvez.

Remarque

Certains programmes de conduite et réglages ESP® ne sont pas adaptés au transport de charges sur le toit. Consultez la notice d'utilisation de votre véhicule pour de plus amples informations.

Tenez compte de la modification des dimensions du véhicule suite au montage des barres de toit et de la modification de la hauteur de passage qui en résulte.

Ne passez pas dans une station de lavage automatique avec les barres de toit montées.

Pour des raisons de sécurité et d'économie de carburant, nous vous recommandons de démonter les barres de toit lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

Les barres de toit montées augmentent de manière perceptible le bruit du vent dans le véhicule.

Montage des barres de toit

Faites-vous aider par une autre personne pour procéder au montage afin d'éviter d'endommager le véhicule.

Le montage et le démontage sont décrits pour la barre de toit avant (1). Le montage et le démontage de la barre de toit arrière (2) s'effectuent de manière identique.

Montage de la barre de toit avant, voir illustration C

- Ouvrez les caches (7) situés des 2 côtés avec la clé (3) et relevez-les.
- Tournez le levier de blocage rapide (8) de chaque côté jusqu'en butée dans le sens de la flèche «OPEN».
- Posez la barre de toit avant (1) sur les rampes de toit.
- A l'aide du mètre, mesurez la distance (X) entre le pied des rampes de toit et le milieu du levier de blocage rapide (8) et placez la barre de toit (1).

Distance (X) = 505 mm

Remarque

Veillez à ce que les griffes de serrage (9) et les pieds d'appui (10) reposent sur les rampes de toit.

- Tournez le levier de blocage rapide (8) de chaque côté dans le sens de la flèche «CLOSE» jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière audible et qu'un cran soit orienté vers le bas.
- Rabattez les caches (7) situés des 2 côtés et verrouillez-les avec la clé (3).

Montage de la barre de toit arrière, voir illustration D

- Montez la barre de toit arrière (2) à une distance correspondant à (Y)^a en procédant de la même manière que pour la barre de toit avant (1).

Distance (Y) = 800 mm

a. Distance rainure à rainure.

Montage des accessoires de portage, voir illustration E

Respectez les instructions de montage ainsi que les avertissement et consignes de sécurité de chaque accessoire de portage.

Lorsque des accessoires de portage (coffre de toit, porte-skis, etc.) sont montés, assurez-vous, en fonction de l'équipement du véhicule, que

- le hayon peut être complètement ouvert.

Important!

N'exercez pas de pression sur les caches lorsqu'ils sont rabattus vers le bas. Vous risqueriez de les endommager ou de les casser.

- Ouvrez les caches (7) au niveau des barres de toit (1 et 2) avec la clé (3) et basculez-les vers le bas.
- Poussez le profilé de recouvrement intégré dans la rainure (11) vers le bas et introduisez la fixation de l'accessoire de portage dans la rainure.
- Relevez les caches (7) situés des 2 côtés et verrouillez-les avec la clé (3).

Démontage des barres de toit

Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse du montage.

Remarque

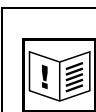
Rangez les barres de toit dans un endroit fermé afin de les protéger de la saleté et des rayons UV.

Mercedes-Benz vous recommande d'utiliser le sac de transport et de rangement pour barres de toit.



¡Felicidades por la compra de sus nuevos soportes sobre techo originales Mercedes-Benz.

Le deseamos que disfrute de su uso.



Lea y siga las indicaciones de seguridad y de advertencia que figuran en las instrucciones adjuntas.

Validez

Estas instrucciones de montaje de los soportes sobre techo con barandilla de techo vertical está aprobado para los siguientes modelos:

- GLB (X244/248)

Los soportes sobre techo sirven para fijar superestructuras portantes (caja portaequipajes de techo, portaesquí, etc.). Por motivos de seguridad, Mercedes-Benz le recomienda utilizar solamente accesorios que hayan sido autorizados por Mercedes-Benz para ser usados con estos soportes sobre techo.

Indicaciones de carácter general

Tenga en cuenta todas las indicaciones de seguridad e instrucciones de trabajo incluidas en estas instrucciones de montaje y en el manual de instrucciones del vehículo para evitar daños personales y materiales.

Por favor, antes de comenzar el montaje compruebe si se dan las condiciones para realizar el montaje de forma autónoma. En caso contrario, diríjase a un taller especializado. Mercedes-Benz le recomienda al respecto un punto de servicio Mercedes-Benz.

Nos reservamos el derecho de modificar detalles técnicos con respecto a las ilustraciones de las instrucciones de montaje.

El número de la llave está grabado en la misma. Anote aquí el número de llave para posibles pedidos posteriores.



Volumen de suministro y puntos de identificación, véase la imagen A

Núm.	Denominación	Unidades
1	Soporte sobre techo delantero	1
2	Soporte sobre techo trasero	1
3	Llave	2
4	Lugar de montaje, delante izquierda	
5	Lugar de montaje, detrás izquierda	

Medios técnicos auxiliares necesarios

- Cinta métrica

Datos técnicos, véase la imagen B

Consulte la carga portante máxima admisible y el peso total admisible en los datos técnicos del manual de instrucciones de su vehículo.

Altura de montaje de los soportes sobre techo (b):	110 mm
Ancho utilizable de los soportes sobre techo:	975 mm
Peso propio de los soportes sobre techo (1+2):	4,5 kg
Carga máxima sobre las vigas:	75 kg

Altura total (ejemplo)

La altura del vehículo depende de los neumáticos, del estado del tren de rodaje, del equipamiento opcional y de la carga.

Altura del vehículo (a):	1660 mm
+ Altura de montaje de los soportes sobre techo (b):	110 mm
+ altura de montaje de las superestructuras portantes (c):	403 mm
= altura total con las superestructuras portantes montadas:	2173 mm

Carga (ejemplo)

Carga máxima sobre las vigas:	75 kg
- Peso propio de los soportes sobre techo (1+2):	4,5 kg
- peso propio de la caja portaequipajes de techo (6):	27 kg
Carga máxima:	43,5 kg

Indicación

La carga máxima sobre los soportes sobre techo solo es válida si no se sobrepasa la carga autorizada sobre el techo ni el peso máximo autorizado del vehículo.

Importante

Para el transporte en el techo deben tenerse en cuenta las ordenanzas específicas de cada país.

Indicación

Determinados programas de conducción y ajustes del sistema ESP® no son adecuados para el transporte de cargas sobre el techo. Tenga en cuenta la información adicional que encontrará en el manual de instrucciones de su vehículo.

Tenga en cuenta que las medidas del vehículo y, en consecuencia, la altura de paso se modifican con los soportes sobre techo montados.

No entre en un túnel de lavado con el portaequipajes de techo montado.

Por razones de seguridad y para ahorrar combustible, debe desmontar el portaequipajes de techo del vehículo si ya no lo va a utilizar.

Los soportes sobre techo montados aumentan notablemente el ruido del viento en el vehículo.

Montaje de los soportes sobre techo

Realice el montaje con la ayuda de otra persona para evitar daños en el vehículo.

El montaje/desmontaje se representa en los soportes sobre techo delanteros (1). El montaje/desmontaje de los soportes sobre techo traseros (2) se ha de realizar de la misma manera.

Montaje del soporte sobre techo delantero, véase la imagen C

- Abra las tapas protectoras (7) de los dos lados con la llave (3) y levántelas.
- Gire el dispositivo de sujeción rápida (8) a ambos lados en la dirección indicada por la flecha „OPEN“ hasta el tope.
- Coloque el soporte sobre techo delantero (1) sobre las barras longitudinales para el techo.
- Mida con la cinta métrica la distancia (X) entre la base de las barras longitudinales para el techo y el dispositivo de sujeción rápida (8) y coloque el soporte sobre techo (1).

Distancia (X) = 505 mm

Indicación

Asegúrese de que las garras tensoras (9) y la base de apoyo (10) queden apoyadas en unión positiva en las barras longitudinales para el techo.

- Gire el dispositivo de sujeción rápida (8) a ambos lados en la dirección indicada por la flecha „CLOSE“ hasta que se enclave de forma audible y un diente apunte hacia abajo.
- Baje las tapas protectoras (7) a ambos lados y ciérrelas con la llave (3).

Montaje del soporte sobre techo trasero, véase la imagen D

- Monte el soporte sobre techo (2) a una distancia de (Y)^a de la misma forma que el soporte sobre techo delantero (1).

Distancia (Y) = 800 mm

a. Distancia entre ranuras

Montaje de estructuras portantes, véase la imagen E

Tenga en cuenta las instrucciones de montaje, así como las advertencias y las indicaciones de seguridad de las respectivas estructuras portantes. Si hay montadas superestructuras portantes (caja portaequipajes de techo, portaesquí, etc.), en función del equipamiento del vehículo, asegúrese de que:

- pueda abrir completamente el portón trasero.

Importante

No someta a carga las tapas protectoras bajadas. Las tapas protectoras podrían dañarse o romperse.

1. Abra las tapas protectoras (7) en los soportes sobre techo (1 y 2) con la llave (3) y bájeles.
2. Empuje hacia abajo el perfil cobertero integrado en la ranura (11) e inserte el soporte de la superestructura en la ranura.
3. Levante las tapas protectoras (7) a ambos lados y ciérrelas con la llave (3).

Desmontaje de los soportes sobre techo

El desmontaje se efectúa en el orden inverso.

Indicación

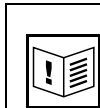
Guarde los soportes sobre techo en un lugar cerrado para protegerlas de la suciedad y la radiación UV.

Mercedes-Benz recomienda el uso de la bolsa de transporte y la funda para los soportes sobre techo.



Complimenti per aver scelto il nuovo supporto per il tetto originale Mercedes-Benz.

Le auguriamo la massima soddisfazione nel suo utilizzo.



Leggere e osservare le avvertenze di sicurezza e le avvertenze generali allegate al presente manuale.

Validità

Le presenti Istruzioni di montaggio dei supporti per il tetto con ancoramento installato su piedistallo sono approvate per i seguenti modelli:

- GLB (X244/248)

I supporti per il tetto servono al fissaggio dei sistemi modulari di trasporto sui supporti (box per il tetto, portasci ecc.). Per motivi di sicurezza Mercedes-Benz raccomanda di utilizzare esclusivamente accessori approvati per Mercedes-Benz per l'utilizzo in abbinamento ai presenti supporti per il tetto.

Avvertenze generali

Attenersi a tutte le avvertenze di sicurezza e a tutte le istruzioni operative riportate nelle presenti Istruzioni di montaggio e nelle Istruzioni d'uso del veicolo, al fine di evitare lesioni alle persone e danni alle cose.

Prima di procedere al montaggio, verificare che siano soddisfatti i requisiti per il montaggio in proprio. In caso contrario rivolgersi a un'officina qualificata. La Mercedes-Benz raccomanda a tal proposito di rivolgersi a un punto di assistenza Mercedes-Benz.

Con riserva di modifiche ai dettagli tecnici rispetto alle illustrazioni riportate nelle presenti Istruzioni di montaggio.

Il codice della chiave è stampigliato sulla chiave stessa. Si prega di annotarlo nello spazio sottostante per eventuali ordini successivi.



Equipaggiamento originale e punti contrassegnati, vedi immagine A

Pos.	Denominazione	Pezzi
1	Supporto per il tetto anteriore	1
2	Supporto per il tetto posteriore	1
3	Chiave	2
4	Sede di montaggio anteriore sinistra	
5	Sede di montaggio posteriore sinistra	

Strumenti ausiliari necessari

- Metro a nastro

Dati tecnici, vedi immagine B

Il carico massimo ammesso sul tetto e la massa totale a terra sono riportati nei dati tecnici delle Istruzioni d'uso del veicolo.

Altezza della sovrastruttura dei supporti per il tetto (b):	110 mm
Larghezza utile dei supporti per il tetto:	975 mm
Peso proprio dei supporti per il tetto (1+2):	4,5 kg
Carico massimo ammesso sui supporti per il tetto:	75 kg

Altezza totale (esempio)

L'altezza del veicolo dipende dal tipo di pneumatici, dalle condizioni del telaio, dagli equipaggiamenti a richiesta e dal carico trasportato.

Altezza del veicolo (a):	1660 mm
+ altezza della sovrastruttura dei supporti per il tetto (b):	110 mm
+ altezza della sovrastruttura del sistema modulare di trasporto (c):	403 mm
= altezza totale con sistema modulare di trasporto montato:	2173 mm

Carico ammesso (esempio)

Carico massimo ammesso sui supporti per il tetto:	75 kg
- peso proprio supporti per il tetto (1+2):	4,5 kg
- peso proprio del box per il tetto (6):	27 kg
Carico massimo ammesso:	43,5 kg

Avvertenza

Il carico massimo ammesso sui supporti per il tetto è valido solo se con esso non vengono superati il carico massimo ammesso sul tetto e la massa totale a terra del veicolo.

Importante!

In caso di trasporto di carichi sul tetto è necessario osservare le disposizioni specifiche del rispettivo Paese.

Avvertenza

Determinati programmi di marcia e impostazioni dell'ESP® non sono adatti per il trasporto di carichi sul tetto. Prestare attenzione alle ulteriori informazioni contenute nelle Istruzioni d'uso del veicolo.

Tenere conto della variazione delle dimensioni del veicolo in seguito al montaggio dei supporti per il tetto e della variazione dell'altezza di transito che ne consegue.

Non accedere ad un impianto di lavaggio automatico con i supporti per il tetto montati.

Per motivi di sicurezza e di risparmio di carburante si consiglia di smontare i supporti per il tetto quando non vengono utilizzati.

I supporti per il tetto montati aumentano sensibilmente il fruscio aerodinamico all'interno del veicolo.

Montaggio dei supporti per il tetto

Effettuare il montaggio facendosi aiutare da una seconda persona per evitare di danneggiare il veicolo.

Il montaggio/lo smontaggio viene descritto per il supporto per il tetto anteriore (1). Il montaggio/lo smontaggio del supporto per il tetto posteriore (2) deve essere effettuato in maniera analoga.

Montaggio del supporto per il tetto anteriore, vedi immagine C

1. Aprire i cappucci di protezione (7) su entrambi i lati con la chiave (3) e sollevarli.
2. Girare il dispositivo a serraggio rapido (8) su entrambi i lati nella direzione indicata dalla freccia „OPEN“ fino all'arresto.
3. Montare il supporto per il tetto anteriore (1) sul mancorrente.
4. Con il metro a nastro misurare la distanza (X) tra la base del mancorrente e il centro del dispositivo a serraggio rapido (8) e posizionare supporto per il tetto (1).

Distanza (X) = 505 mm

Avvertenza

Assicurarsi che le graffe di serraggio (9) e la base di appoggio (10) aderiscano perfettamente al mancorrente.

5. Girare il dispositivo a serraggio rapido (8) su entrambi i lati nella direzione indicata dalla freccia „CLOSE“ fino allo scatto in sede e finché un dente è rivolto verso il basso.
6. Ribaltare verso il basso i cappucci di protezione (7) su entrambi i lati e chiuderli con la chiave (3).

Montaggio del supporto per il tetto posteriore, vedi immagine D

1. Montare il supporto per il tetto posteriore (2) alla distanza (Y)^a effettuare il montaggio seguendo la stessa procedura applicata per il supporto per il tetto anteriore (1).

Distanza (Y) = 800 mm

^a Distanza tra scanalature

Montaggio di sistemi modulari di trasporto sui supporti, vedi immagine E

Osservare le istruzioni di montaggio nonché le avvertenze generali e le avvertenze di sicurezza dei rispettivi sistemi modulari di trasporto sui supporti.

Con i sistemi modulari di trasporto per supporti montati (box per il tetto, portasci ecc.) assicurarsi che, a seconda dell'equipaggiamento del veicolo,

- sia possibile aprire completamente il portellone posteriore.

Importante!

Non caricare i cappucci di protezione ribaltati verso il basso. In caso contrario i cappucci di protezione potrebbero subire dei danni o rompersi.

1. Aprire i cappucci di protezione (7) sui supporti per il tetto (1 e 2) con la chiave (3) e ribaltarli verso il basso.
2. Premere il profilo di copertura integrato nell'incavo (11) verso il basso e inserire il supporto del sistema modulare di trasporto nell'incavo.
3. Ribaltare verso l'alto i cappucci di protezione (7) su entrambi i lati e chiuderli con la chiave (3).

Smontaggio dei supporti per il tetto

Eseguire le operazioni di smontaggio nella sequenza inversa.

Avvertenza

Riporre e conservare i supporti per il tetto in un luogo chiuso per proteggerli dallo sporco e dai raggi UV.

Mercedes-Benz raccomanda l'utilizzo della custodia di trasporto e di alloggiamento per supporti per il tetto.

NL

Hartelijk gefeliciteerd met uw nieuwe originele Mercedes-Benz dakdrager.

Wij wensen u veel plezier bij het gebruik.



Lees en volg de veiligheids- en waarschuwingeninstructies in de bijgevoegde handleiding.

geldigheid

Deze montagehandleiding voor dakdragers met staande reling is goedgekeurd voor de volgende modellen:

- GLB (X244/248)

De dakdragers dienen voor de bevestiging van accessoires voor de basisdragers (dakbox, skidrager etc.). Mercedes-Benz adviseert u om veiligheidsredenen uitsluitend de voor Mercedes-Benz in het kader van deze dakdragers voor gebruik goedgekeurde accessoires te gebruiken.

Algemene aanwijzingen

Alle veiligheidsaanwijzingen en de werkaanwijzingen in deze montagehandleiding en in de handleiding van de auto in acht nemen, om persoonlijk letsel en materiële schade te vermijden.

Controleer voor aanvang van de montage of is voldaan aan de voorwaarden voor het zelf monteren. Neem anders contact op met een gekwalificeerde werkplaats. Mercedes-Benz adviseert hiervoor een Mercedes-Benz-servicewerkplaats.

Wijzigingen van technische gegevens t.o.v. de afbeeldingen van de montagehandleiding zijn voorbehouden.

Het sleutelnummer is in de sleutel gestanst. Voor eventuele nabestellingen a.u.b. hier het sleutelnummer noteren.



Leveringsomvang en etiketteringspunten, zie afbeelding A

Pos.	Omschrijving	Stuks
1	Dakdrager voorzijde	1
2	Dakdrager achterzijde	1
3	Sleutel	2
4	Inbouwplaats linksvoor	
5	Inbouwplaats linksachter	

Benodigde hulpmiddelen

- Rolmaat

Technische gegevens, zie afbeelding B

Het maximaal toegestane draagvermogen alsmede het toelaatbare totaalgewicht kunt u vinden in de technische gegevens in de handleiding van uw auto.

Opbouwhoogte van de dakdrager (b):	110 mm
Nuttige breedte van de dakdrager:	975 mm
Eigengewicht van de dakdrager (1+2):	4,5 kg
Maximale dragerlast:	75 kg

Totale hoogte (voorbeeld)

De hoogte van de auto is afhankelijk van de bandenmaat, de instellingen van het onderstel, de opties en de belading.

Voertuighoogte (a):	1660 mm
+ Opbouwhoogte van de dakdrager (b):	110 mm
+ Opbouwhoogte van de drageropbouw (c):	403 mm
= Totale hoogte bij gemonteerde drageropbouw:	2173 mm

Belading (voorbeeld)

Maximale dragerlast:	75 kg
- Eigengewicht dakdrager (1+2):	4,5 kg
- Eigengewicht dakbox (6):	27 kg
Maximumbelading:	43,5 kg

Aanwijzing

De maximumbelading op de dakdrager is alleen geldig wanneer daardoor de toegestane dragerbelasting en het toegestane totaalgewicht van de auto niet worden overschreden.

Belangrijk!

Wanneer bagage op het dak worden vervoerd moeten de landspecifieke voorschriften in acht worden genomen.

Aanwijzing

Bepaalde rijprogramma's en ESP®-instellingen zijn niet geschikt voor het rijden met daklasten. De verdere informatie in de handleiding van uw auto in acht nemen.

Let op de gewijzigde afmetingen van de auto en de daardoor gewijzigde doorrijhoogte als gevolg de gemonteerde dakdragers.

Rijd nooit met gemonteerde dakdragers in een wasstraat.

Wegens veiligheidsredenen en brandstofbesparing moeten de dakdragers van het voertuig worden gedemonteerd, indien ze niet meer worden gebruikt.

De gemonteerde dakdragers verhogen het windgeruis in de auto merkbaar.

Montage van de dakdrager

De montage met behulp van een tweede persoon uitvoeren, om schade aan de auto te vermijden.

De montage/demontage wordt getoond aan de hand van de voorste dakdrager (1). De montage/demontage van de achterste dakdrager (2) moet op gelijke wijze worden uitgevoerd.

De voorste dakdrager monteren, zie afbeelding C

1. De afdekkappen (7) aan beide zijden met de sleutel (3) ontgrendelen en opklappen.
2. Snelspanner (8) aan beide zijden in de richting van de pijl "OPEN" tot aan de aanslag draaien.
3. Voorste dakdrager (1) op dakreling zetten.
4. Met het meetlint de afstand (X) tussen voet van de dakreling en midden van de snelspanner (8) meten en dakdrager (1) positioneren.
Afstand (X) = 505 mm

Aanwijzing

Zorg dat spanklauwen (9) en steun (10) vormvast op de dakreling liggen.

5. Snelspanner (8) aan beide zijden in de richting van de pijl "CLOSE" draaien, totdat deze hoorbaar vastklikt en er één tand naar beneden wijst.
6. De afdekkappen (7) aan beide zijden omlaag klappen en met de sleutel (3) afsluiten.

De achterste dakdrager monteren, zie afbeelding D

1. De achterste dakdrager (2) op de afstand (Y)^a op dezelfde wijze als de voorste dakdrager (1) monteren.
Afstand (Y) = 800 mm

^a Afstand van groef tot groef

Montage van de accessoires voor de dakdrager, zie afbeelding E

Neem de montage-instructies en de waarschuwings- en veiligheidsvoorschriften voor de desbetreffende accessoires voor de dakdrager in acht.

Zorg ervoor dat u bij gemonteerde accessoires voor de relingdragers (dakbox, skidrager etc.) afhankelijk van de uitrusting van de auto

- de achterklep volledig kunt openen.

Belangrijk!

Belast de naar beneden opengeklapte afdekkappen niet. De afdekkappen kunnen worden beschadigd of kunnen afbreken.

1. De afdekkappen (7) van de dakdragers (1 en 2) met de sleutel (3) ontgrendelen en omlaag klappen.
2. Het in de groef (11) geïntegreerde afdekprofiel omlaagdrukken en de houder van de opbouw in de groef schuiven.
3. De afdekkappen (7) aan beide zijden omhoog klappen en met sleutel (3) afsluiten.

Demontage van de dakdragers

De demontage gebeurt in omgekeerde volgorde.

Aanwijzing

Bewaar de dakdragers op een gesloten plaats om ze tegen vuil en UV-straling te beschermen.

Mercedes-Benz adviseert om de transport- en opbergtas voor dakdragers te gebruiken.



Συγχαρητήρια για την αγορά των γνήσιων σχαρών οροφής Mercedes-Benz. Ελπίζουμε να τις απολαύσετε.



Διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας και τις προειδοποιητικές οδηγίες που θα βρείτε στο παραδιδόμενο εγχειρίδιο.

Ισχύς

Οι παρούσες οδηγίες τοποθέτησης των σχαρών οροφής με ράγα ισχύουν για τα ακόλουθα μοντέλα:

- GLB (X244/248)

Οι σχάρες οροφής χρησιμεύουν στη στερέωση προσαρτημάτων (μπαγκαζιέρα οροφής, βάση για σκι κ.λπ.). Για λόγους ασφαλείας, η Mercedes-Benz συνιστά να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αξεσουάρ εγκεκριμένα από την Mercedes-Benz για χρήση με αυτές τις σχάρες οροφής.

Γενικές οδηγίες

Λάβετε υπόψη τις οδηγίες ασφαλείας και εργασιών στις παρούσες οδηγίες τοποθέτησης και τις Οδηγίες Χρήσης του οχήματος, για την αποφυγή τραυματισμών και υλικών ζημιών.

Πριν από την έναρξη της τοποθέτησης, ελέγξτε εάν πληρούνται οι προϋποθέσεις για να προβείτε σε τοποθέτηση εσείς οι ίδιοι. Διαφορετικά, απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο. Η Mercedes-Benz συνιστά έναν εξουσιοδοτημένο επισκευαστή της Mercedes-Benz.

Με την επιφύλαξη τροποποιήσεων των τεχνικών χαρακτηριστικών σε σχέση με τις εικόνες των οδηγιών τοποθέτησης.

Ο αριθμός κλειδιού είναι χαραγμένος στο κλειδί. Σε περίπτωση εκ των υστέρων παραγγελίας, καταχωρίστε τον αριθμό κλειδιού εδώ.



Παραδοτέος εξοπλισμός και σημεία σήμανσης, βλέπε εικόνα A

Θέση	Ονομασία	Τεμάχιο
1	Μπροστινή σχάρα οροφής	1
2	Πίσω σχάρα οροφής	1
3	Κλειδί	2
4	Σημείο τοποθέτησης μπροστά αριστερά	
5	Σημείο τοποθέτησης πίσω αριστερά	



Απαραίτητα βοηθητικά μέσα

- Ταινία μέτρησης

Τεχνικά χαρακτηριστικά, βλέπε εικόνα Β

Για τη μέγιστη φέρουσα ικανότητα φορτίου και το επιτρεπόμενο συνολικό βάρος, ανατρέξτε στα τεχνικά χαρακτηριστικά στις Οδηγίες Χρήσης του οχήματός σας.

Ύψος τοποθέτησης των σχαρών οροφής (b):	110 mm
Ωφέλιμο πλάτος των σχαρών οροφής:	975 mm
Βάρος των σχαρών οροφής (1+2):	4,5 kg
Μέγιστη φέρουσα ικανότητα φορτίου:	75 kg

Συνολικό ύψος (παράδειγμα)

Το ύψος του οχήματος εξαρτάται από τα ελαστικά, την κατάσταση του συστήματος ανάρτησης τροχών, τον προαιρετικό εξοπλισμό και το φορτίο.

Ύψος οχήματος (a):	1660 mm
+ ύψος τοποθέτησης των σχαρών οροφής (b):	110 mm
+ ύψος τοποθέτησης του προσαρτήματος (c):	403 mm
= Συνολικό ύψος με τοποθετημένο προσάρτημα:	2173 mm

Φορτίο (παράδειγμα)

Μέγιστη φέρουσα ικανότητα φορτίου:	75 kg
- Βάρος σχαρών οροφής (1+2):	4,5 kg
- Βάρος μπαγκαζιέρας οροφής (6):	27 kg
Μέγιστο φορτίο:	43,5 kg

Σημείωση

Το μέγιστο φορτίο στις σχάρες οροφής ισχύει μόνο εάν δεν παρατηρείται υπέρβαση της επιτρεπόμενης φέρουσας ικανότητας φορτίου και του επιτρεπόμενου συνολικού βάρους του οχήματος.

Σημαντικό!

Για τη μεταφορά φορτίων στην οροφή, πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί της εκάστοτε χώρας.

Σημείωση

Ορισμένα προγράμματα οδήγησης και ορισμένες ρυθμίσεις ESP® δεν ενδείκνυνται για τη μεταφορά φορτίων οροφής. Λαμβάνετε υπόψη τις περαιτέρω πληροφορίες που θα βρείτε στις Οδηγίες Χρήσης του οχήματός σας.

Λαμβάνετε υπόψη τις τροποποιημένες διαστάσεις του οχήματος λόγω της τοποθέτησης των σχαρών οροφής και το αντίστοιχα τροποποιημένο ύψος διέλευσης.

Μην εισέρχεστε σε πλυντήρια οχημάτων με τοποθετημένες σχάρες οροφής.

Για λόγους ασφαλείας και εξοικονόμησης καυσίμου, οι σχάρες οροφής πρέπει να αφαιρούνται από το όχημα όταν δεν χρησιμοποιούνται.

Οι τοποθετημένες σχάρες οροφής αυξάνουν αισθητά τον θόρυβο από τον άνεμο στο όχημα.

Τοποθέτηση των σχαρών οροφής

Πραγματοποιήστε την τοποθέτηση με τη βοήθεια ενός δεύτερου ατόμου, για να αποφύγετε ζημιές στο όχημα.

Στην εικόνα φαίνεται η διαδικασία τοποθέτησης/αφαίρεσης της μπροστινής σχάρας οροφής (1). Εκτελείτε τη διαδικασία τοποθέτησης/αφαίρεσης της πίσω σχάρας οροφής (2) με τον ίδιο τρόπο.

Τοποθέτηση μπροστινής σχάρας οροφής, βλέπε εικόνα C

1. Ξεκλειδώστε τα καπάκια (7) στις δύο πλευρές με το κλειδί (3) και ανασηκώστε τα.
2. Περιστρέψτε τον ταχυεντατήρα (8) και στις δύο πλευρές μέχρι τέρμα προς την κατεύθυνση του βέλους „OPEN“.
3. Τοποθετήστε την μπροστινή σχάρα οροφής (1) στη ράγα οροφής.
4. Με την ταινία μέτρησης, μετρήστε την απόσταση (X) μεταξύ της βάσης της ράγας οροφής και του κέντρου του ταχυεντατήρα (8) και τοποθετήστε τη σχάρα οροφής (1).
Απόσταση (X) = 505 mm

Σημείωση

Φροντίστε ώστε οι προεξοχές ασφάλισης (9) και το επίθεμα (10) να εφαρμόζουν πλήρως στη ράγα οροφής.

5. Περιστρέψτε τον ταχυεντατήρα (8) και στις δύο πλευρές προς την κατεύθυνση του βέλους „CLOSE“, μέχρι να ασφαλίσει με τον χαρακτηριστικό ήχο και ένα δόντι να έχει φορά προς τα κάτω.
6. Αναδιπλώστε τα καπάκια (7) και στις δύο πλευρές προς τα κάτω και κλειδώστε τα με το κλειδί (3).

Τοποθέτηση πίσω σχάρας οροφής, βλέπε εικόνα D

1. Τοποθετήστε την πίσω σχάρα (2) σε απόσταση (Y)^a από την μπροστινή σχάρα οροφής (1).

Απόσταση (Y) = 800 mm

a. Απόσταση από εγκοπή σε εγκοπή

Τοποθέτηση προσαρτημάτων, βλέπε εικόνα E

Τηρείτε τις οδηγίες τοποθέτησης καθώς και τις προειδοποιητικές οδηγίες και τις οδηγίες ασφαλείας του εκάστοτε προσαρτήματος.

Ανάλογα με τον εξοπλισμό του οχήματος, σε περίπτωση τοποθέτησης προσαρτημάτων (μπαγκαζιέρα οροφής, βάση σκι κ.λπ.), φροντίστε ώστε να

- μπορείτε να ανοίξετε πλήρως το πίσω καπό.

Σημαντικό!

Μην ασκείτε δυνάμεις στα καπάκια όταν αυτά είναι αναδιπλωμένα προς τα κάτω. Τα καπάκια μπορεί να υποστούν ζημιά ή να σπάσουν.

1. Ξεκλειδώστε τα καπάκια (7) στις σχάρες οροφής (1 και 2) με το κλειδί (3) και αναδιπλώστε τα προς τα κάτω.
2. Πιέστε το ενσωματωμένο προφίλ κάλυψης στην εγκοπή (11) προς τα κάτω και εισαγάγετε τη βάση στην εγκοπή.
3. Αναδιπλώστε τα καπάκια (7) και στις δύο πλευρές προς τα επάνω και κλειδώστε τα με το κλειδί (3).

Αφαίρεση των σχαρών οροφής

Για την αφαίρεση, ακολουθήστε την αντίστροφη σειρά.

Σημείωση

Αποθηκεύετε τις σχάρες οροφής σε κλειστούς χώρους, ώστε να τις προστατεύετε από ακαθαρσίες και την ακτινοβολία UV.

Η Mercedes-Benz συνιστά τη χρήση μιας θήκης μεταφοράς και φύλαξης σχαρών οροφής.



Поздравляем Вас с приобретением новых оригинальных багажных поперечин Mercedes-Benz.

Желаем приятного пользования.



Прочтите и соблюдайте указания по технике безопасности и предупреждения, содержащиеся в прилагаемом руководстве.

Область применения

Настоящее руководство по монтажу багажных поперечин с вертикальными стойками применяется для следующих моделей:

- GLB (X244/248)

Багажные поперечины предназначены для установки различных багажных аксессуаров (например, багажного бокса на крыше или крепления для лыж). Из соображений безопасности на багажные поперечины следует устанавливать только те аксессуары, которые одобрены Mercedes-Benz.

Общие указания

Учитывайте все указания по технике безопасности и рабочие инструкции в данном руководстве по монтажу и в руководстве по эксплуатации автомобиля для предотвращения травмирования людей и повреждения имущества.

Перед началом работ убедитесь, что выполнены все условия для самостоятельного монтажа. В противном случае обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом. Mercedes-Benz рекомендует обратиться для этого на авторизованную СТОА Mercedes-Benz.

Изделие может отличаться в технических деталях от иллюстраций в руководстве по монтажу.

Номер ключа указан на ключе. Укажите номер ключа здесь для использования при последующем заказе.



Комплект поставки и места маркировки, см. рис. А

Поз.	Обозначение	шт.
1	Передняя багажная поперечина	1
2	Задняя багажная поперечина	1
3	Ключ	2
4	Место установки спереди слева	
5	Место установки сзади слева	

Необходимые вспомогательные средства

- Рулетка

Технические данные, см. рис. В

Максимально допустимая нагрузка на крышу автомобиля и допустимая полная масса указаны в разделе с техническими данными в руководстве по эксплуатации автомобиля.

Высота багажных поперечин (b):	110 мм
Полезная ширина багажных поперечин:	975 мм
Собственная масса багажных поперечин (1+2):	4,5 кг
Максимальная нагрузка на багажные поперечины:	75 кг

Общая высота (пример)

Высота автомобиля зависит от шин, состояния шасси, дополнительного оборудования и загрузки.

Высота автомобиля (a):	1660 мм
+ Высота багажных поперечин (b):	110 мм
+ Высота аксессуаров, установленных на поперечины (c):	403 мм
= Общая высота автомобиля с багажным оборудованием на крыше: 2173 мм	

Грузоподъемность (пример)

Максимальная нагрузка на багажные поперечины:	75 кг
- Собственная масса багажных поперечин (1+2):	4,5 кг
- Собственная масса багажного бокса на крыше (6):	27 кг
Максимальная полезная нагрузка:	43,5 кг

Указание

Максимальная полезная нагрузка применима только в том случае, если при этом не возникает превышение максимальной нагрузки на багажные поперечины и допустимой полной массы автомобиля.

Важно!

При транспортировке на крыше необходимо соблюдать правила, действующие в конкретной стране.

Указание

Некоторые режимы движения и настройки системы ESP® не подходят для транспортировки грузов на крыше автомобиля. Соблюдайте дополнительную информацию в руководстве по эксплуатации автомобиля.

Учитывайте, что установка багажных поперечин изменяет габариты автомобиля и, соответственно, допустимую высоту проезда.

Не заезжайте на автомойку с установленными поперечинами на крыше.

В целях безопасности и экономии топлива багажные поперечины следует снимать с автомобиля, когда они не используются.

Установленные поперечины заметно усиливают аэродинамический шум в салоне автомобиля.

Монтаж багажных поперечин на крышу

Чтобы избежать повреждений автомобиля, выполняйте монтаж вместе с помощником.

Монтаж/демонтаж показан на примере передней багажной поперечины (1).

Монтаж/демонтаж задней поперечины (2) выполняется аналогично.

Монтаж передней поперечины, см. рис. С

1. Откройте накрывные колпачки (7) с обеих сторон с помощью ключа (3) и откиньте их вверх.
2. Поверните быстродействующий зажим (8) с обеих сторон в направлении стрелки „OPEN“ до упора.
3. Установите переднюю багажную поперечину (1) на рейлинги на крыше.
4. С помощью рулетки измерьте расстояние (X) между основанием рейлингов и центром быстродействующего зажима (8), затем правильно расположите багажную поперечину (1).

Расстояние (X) = 505 мм

Указание

Убедитесь, что быстродействующие зажимы (9) и опоры (10) плотно прилегают к рейлингам.

5. Поворачивайте быстродействующий зажим (8) с обеих сторон в направлении стрелки „CLOSE“ до слышимого щелчка (фиксации) и до тех пор, пока зуб не укажет вниз.
6. Опустите колпачки (7) с обеих сторон и заблокируйте их ключом (3).

Монтаж задней багажной поперечины, см. рис. D

1. Установите заднюю багажную поперечину (2) на расстоянии (Y)^a Установите переднюю поперечину (1) аналогичным образом.

Расстояние (Y) = 800 мм

a. Расстояние между пазами

Установка багажных аксессуаров, см. рис. E

Соблюдайте руководство по монтажу, а также предупреждения и указания по технике безопасности для соответствующих багажных аксессуаров.

Убедитесь, что после установки багажного бокса на крыше, креплений для лыж или других аксессуаров на крышу автомобиля (в зависимости от комплектации):

- Вы можете полностью открыть дверь багажника.

Важно!

Не подвергайте нагрузке откинутые вниз накрывные колпачки. Это может привести к повреждению или отламыванию накрывных колпачков.

1. Разблокируйте накрывные колпачки (7) на багажных поперечинах (1 и 2) ключом (3) и откиньте их вниз.
2. Вдавите закрывающий профиль (11) в паз и вставьте держатель багажного аксессуара.
3. Поднимите накрывные колпачки (7) с обеих сторон и закройте замок ключом (3).

Демонтаж багажных поперечин

Демонтаж производится в обратном порядке.

Указание

Храните багажные поперечины в закрытом месте, чтобы защитить их от грязи и ультрафиолетового излучения.

Mercedes-Benz рекомендует использовать сумку для транспортировки и хранения багажных поперечин.



Поздравяваме Ви за покупката на новите Ви оригинални напречни греди за багажник върху покрива на Mercedes-Benz.

Пожелаваме Ви приятна употреба.



Прочетете и спазвайте инструкциите за безопасност и предупрежденията в приложената инструкция.

валидность

Настоящото ръководство за монтаж на напречни греди за багажник върху покрива с монтирани надлъжни греди е одобрено за следните модели:

- GLB (X244/248)

Напречните греди за багажник върху покрива са предназначени за закрепване на надстройки за багаж (багажна кутия за покрива, скибагажник и др.). От съображения за сигурност Mercedes-Benz Ви препоръчва да използвате само аксесоари, одобрени за Mercedes-Benz в комбинация с тези напречни греди за багажник върху покрива.

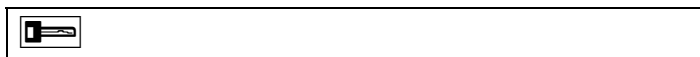
Общи указания

Спазвайте всички указания за безопасност и инструкциите за работа в това ръководство за монтаж и в ръководството за експлоатация на автомобила, за да предотвратите телесни повреди и материални щети.

Моля, преди началото на монтажа проверете условията за самостоятелен монтаж. Ако случаят не е такъв, се обърнете към оторизиран сервис. За целта Mercedes-Benz Ви препоръчва да се обърнете към оторизиран сервис на Mercedes-Benz.

Запазва се правото на промени на технически детайли по отношение на изображения от ръководството за монтаж.

Номерът на ключа е щампован върху ключа. За евентуални допълнителни поръчки, моля, въведете номера на ключа тук.



Окомплектовка и места на обозначаване, вж. фиг. А

Поз.	Обозначение	Брой
1	Напречна греда за багажник върху покрива отпред	1
2	Напречна греда за багажник върху покрива отзад	1
3	Ключ	2
4	Място за монтаж отпред отляво	
5	Място за монтаж отзад отляво	

Необходими помощни средства

- Ролетка

Технически данни, вж. фиг. В

Максималното допустимо натоварване на покрива и допустимото брутно тегло можете да получите от техническите данни в ръководството за експлоатация на Вашия автомобил.

Монтажна височина на напречните греди за багажник върху покрива (b):	110 мм
Полезна ширина на напречните греди за багажник върху покрива:	975 мм
Собствено тегло на напречните греди за багажник върху покрива (1+2):	4,5 кг
Максимална товароносимост:	75 кг

Обща височина (пример)

Височината на автомобила зависи от гумите, състоянието на шасито, специалното оборудване и товара.

Височина на автомобила (a):	1660 мм
+ Монтажна височина на напречните греди за багажник върху покрива (b):	110 мм
+ Конструктивна височина на носещата надстройка (c):	403 мм
= Обща височина при монтирана носеща надстройка:	2173 мм

Товар (пример)

Максимална товароносимост:	75 кг
- Собствено тегло на напречните греди за багажник върху покрива (1+2):	4,5 кг
- Собствено тегло на багажната кутия за покрива (6):	27 кг
Максимално допълнително натоварване:	43,5 кг

Указание

Максималното натоварване върху напречните греди за багажник върху покрива се прилага само ако не надвишава допустимото натоварване на покрива и допустимата обща маса на автомобила.

Важно!

При транспортиране на покрива трябва да се спазват специфичните за страната разпоредби.

Указание

Определени програми за движение и ESP® настройки не са подходящи за транспортиране на товари на покрива. Спазвайте допълнителната информация в инструкциите за експлоатация на вашия автомобил.

Вземете под внимание променените вследствие на монтираните напречни греди за багажник върху покрива размери на автомобила и съответно променената височина на преминаване.

Не преминавайте през автомивка с монтирани напречни греди за багажник върху покрива.

С оглед на безопасността и на икономията на гориво, ако не се използват напречните греди на покрива, следва да бъдат демонтирани от автомобила.

Монтираните напречни греди за багажник върху покрива чувствително увеличават шума от вятър в автомобила.

Монтиране на напречните греди за багажник върху покрива

Извършвайте монтажа с помощта на втори човек, за да избегнете повреди по автомобила.

Монтирането/демонтирането се показва за предната напречна греда за багажник върху покрива (1). Монтирането/демонтирането на задната напречна греда за багажник върху покрива (2) трябва да се извърши аналогично.

Монтиране на предната напречна греда за багажник върху покрива, вж. фиг. С

- Отворете и повдигнете защитните капачки (7) от двете страни с помощта на ключ (3).
- Завъртете бързозатягащото приспособление (8) от двете страни по посока на стрелката „OPEN“ до упор.
- Поставете предната напречна греда за багажник върху покрива (1) върху надлъжните релси на покрива.
- С ролетка измерете разстоянието (X) между основата на надлъжните релси на покрива и средата на бързозатягащото приспособление (8) и позиционирайте надлъжните релси на покрива (1).

Разстояние (X) = 505 мм

Указание

Внимавайте разпъващите зъбци (9) и подложката (10) да прилегнат плътно към надлъжните релси на покрива.

- Завъртете бързозатягащото приспособление (8) от двете страни по посока на стрелката „CLOSE“, докато не прищрака и един зъб не сочи надолу.
- Наклонете защитните капачки (7) от двете страни надолу и затворете с помощта на ключ (3).

Монтиране на задната напречна греда за багажника върху покрива, вж. фиг. D

- Задна напречна греда за багажника върху покрива (2) на разстояние (Y)^a монтирайте аналогично на предната напречна греда за багажник върху покрива (1).

Разстояние (Y) = 800 мм

a. Разстояние от жлеб до жлеб

Монтиране на надстройки за багаж, вж. фиг. Е

Спазвайте ръководството за монтаж, както и предупрежденията и инструкциите за безопасност за съответните надстройки за багаж.

Уверете се, че при монтирани надстройки на багажника (багажна кутия за покрива, скибагажник и др.) съобразно оборудването на автомобила

- можете да отворите до край задния капак.

Важно!

Не натоварвайте обърнатите надолу защитни капачки. Защитните капачки може да се повредят или да се счупят.

- Затворете защитните капачки (7) върху напречните греди за багажник върху покрива (1 и 2) с ключа (3) и наклонете надолу.
- Натиснете покриващия профил интегриран в жлеба (11) надолу и пхнете държача на надстройката в жлеба.
- Повдигнете предпазните капачки (7) от двете страни и затворете с помощта на ключ (3).

Демонтиране на напречните греди за багажник върху покрива

Демонтирането става в обратната последователност.

Указание

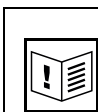
Съхранявайте напречните греди за багажник върху покрива на закрито място, за да ги предпазите от мръсотия и UV лъчи.

Mercedes-Benz препоръчва да използвате чантата за транспортиране и съхранение за напречните греди за багажник върху покрива.



Félicitations pour l'acquisition de vos nouvelles barres de toit d'origine Mercedes-Benz.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de leur utilisation.



Lisez et respectez les consignes de sécurité et avertissements figurant dans les instructions ci-jointes.

Validité

Ces instructions de montage des barres de toit avec rampes surélevées s'appliquent aux modèles suivants:

- GLB (X244/248)

Les barres de toit servent à fixer des accessoires de portage (coffre de toit, porte-skis, etc.). Pour des raisons de sécurité, Mercedes-Benz vous recommande de n'utiliser que des accessoires homologués pour Mercedes-Benz avec ces barres de toit.

Remarques générales

Tenez compte de toutes les consignes de sécurité et instructions qui figurent dans ces instructions de montage et dans la notice d'utilisation du véhicule, afin d'éviter tout dommage corporel et matériel.

Avant de commencer, vérifiez que toutes les conditions sont réunies pour que vous puissiez procéder vous-même au montage. Sinon, adressez-vous à un atelier qualifié. Mercedes-Benz vous recommande pour cela de vous adresser à un point de service Mercedes-Benz.

Sous réserve de modification de détails techniques par rapport aux illustrations de ces instructions de montage.

Le numéro de clé est gravé sur la clé. Indiquez ici le numéro de clé pour toute nouvelle commande.



Equipements livrés et marquages, voir illustration A

Pos.	Désignation	Pièce(s)
1	Barre de toit avant	1
2	Barre de toit arrière	1
3	Clé	2
4	Emplacement de montage avant gauche	
5	Emplacement de montage arrière gauche	

Matériel nécessaire

- Mètre

Caractéristiques techniques, voir illustration B

Reportez-vous aux caractéristiques techniques de la notice d'utilisation de votre véhicule pour connaître la charge maximale autorisée ainsi que le poids total autorisé.

Hauteur de montage des barres de toit (b):	4.3 inch (110 mm)
Largeur utilisable des barres de toit:	38.4 inch (975 mm)
Poids propre des barres de toit (1+2):	9.9 lbs (4.5 kg)
Charge maximale des barres de toit:	165.3 lbs (75 kg)

Hauteur totale (exemple)

La hauteur du véhicule dépend de la monte pneumatique, de l'état du train de roulement, des options et du chargement.

Hauteur du véhicule (a):	65.4 inch (1660 mm)
+ Hauteur de montage des barres de toit (b):	4.3 inch (110 mm)
+ Hauteur de montage de l'accessoire de portage (c):	15.9 inch (403 mm)
= Hauteur totale avec accessoire de portage monté:	85.6 inch (2173 mm)

Charge (exemple)

Charge maximale des barres de toit:	165.3 lbs (75 kg)
- Poids propre des barres de toit (1+2):	9.9 lbs (4.5 kg)
- Poids propre du coffre de toit (6):	59.5 lbs (27 kg)
Charge maximale:	95.9 lbs (43.5 kg)

Remarque

La charge maximale sur les barres de toit n'est valable que si elle n'entraîne pas de dépassement de la charge autorisée sur les barres de toit et du poids total autorisé du véhicule.

Important!

Concernant le transport d'objets sur le toit, tenez compte des dispositions en vigueur dans le pays où vous vous trouvez.

Remarque

Certains programmes de conduite et réglages ESP® ne sont pas adaptés au transport de charges sur le toit. Consultez la notice d'utilisation de votre véhicule pour de plus amples informations.

Tenez compte de la modification des dimensions du véhicule suite au montage des barres de toit et de la modification de la hauteur de passage qui en résulte.

Ne passez pas dans une station de lavage automatique avec les barres de toit montées.

Pour des raisons de sécurité et d'économie de carburant, nous vous recommandons de démonter les barres de toit lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

Les barres de toit montées augmentent de manière perceptible le bruit du vent dans le véhicule.

Montage des barres de toit

Faites-vous aider par une autre personne pour procéder au montage afin d'éviter d'endommager le véhicule.

Le montage et le démontage sont décrits pour la barre de toit avant (1). Le montage et le démontage de la barre de toit arrière (2) s'effectuent de manière identique.

Montage de la barre de toit avant, voir illustration C

- Ouvrez les caches (7) situés des 2 côtés avec la clé (3) et relevez-les.
- Tournez le levier de blocage rapide (8) de chaque côté jusqu'en butée dans le sens de la flèche „OPEN“.
- Posez la barre de toit avant (1) sur les rampes de toit.
- A l'aide du mètre, mesurez la distance (X) entre le pied des rampes de toit et le milieu du levier de blocage rapide (8) et placez la barre de toit (1).

Distance (X) = 505 mm

Remarque

Veillez à ce que les griffes de serrage (9) et les pieds d'appui (10) reposent sur les rampes de toit.

- Tournez le levier de blocage rapide (8) de chaque côté dans le sens de la flèche „CLOSE“ jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière audible et qu'un cran soit orienté vers le bas.
- Rabattez les caches (7) situés des 2 côtés et verrouillez-les avec la clé (3).

Montage de la barre de toit arrière, voir illustration D

1. Montez la barre de toit arrière (2) à une distance correspondant à (Y)^a en procédant de la même manière que pour la barre de toit avant (1).

Distance (Y) = 800 mm

a. Distance rainure à rainure.

Montage des accessoires de portage, voir illustration E

Respectez les instructions de montage ainsi que les avertissement et consignes de sécurité de chaque accessoire de portage.

Lorsque des accessoires de portage (coffre de toit, porte-skis, etc.) sont montés, assurez-vous, en fonction de l'équipement du véhicule, que

- le hayon peut être complètement ouvert.

Important!

N'exercez pas de pression sur les caches lorsqu'ils sont rabattus vers le bas. Vous risqueriez de les endommager ou de les casser.

1. Ouvrez les caches (7) au niveau des barres de toit (1 et 2) avec la clé (3) et basculez-les vers le bas.
2. Poussez le profilé de recouvrement intégré dans la rainure (11) vers le bas et introduisez la fixation de l'accessoire de portage dans la rainure.
3. Relevez les caches (7) situés des 2 côtés et verrouillez-les avec la clé (3).

Démontage des barres de toit

Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse du montage.

Remarque

Rangez les barres de toit dans un endroit fermé afin de les protéger de la saleté et des rayons UV.

Mercedes-Benz vous recommande d'utiliser le sac de transport et de rangement pour barres de toit.



衷心祝贺您购买了全新梅赛德斯-奔驰原厂车顶托架。
祝您使用愉快。

请阅读并遵守随附说明书中的安全和警告注意事项。

适用性

本款带立柱式纵轨的车顶托架的安装说明适用于以下车型：

- GLB (X244/248)

本车顶托架用于安装支架附加装备（车顶箱、滑雪板架等）。出于安全考虑，梅赛德斯-奔驰建议您仅使用经梅赛德斯-奔驰认可适用于本车顶托架的附件。

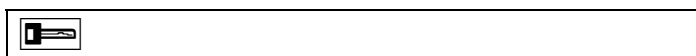
一般说明

请遵守本安装说明和车辆使用说明书中的所有安全注意事项和操作说明，以免造成人身伤害和财产损失。

开始安装前，请确认是否满足自行安装要求。否则，请咨询具有资质的专业服务中心。梅赛德斯-奔驰建议您到梅赛德斯-奔驰授权服务中心进行此项工作。

梅赛德斯-奔驰保留对本安装说明图示中相关技术数据进行更改的权利。

钥匙编号印在钥匙上。鉴于日后可能需要再次订购，请在此处输入钥匙编号。



供货范围及标识位置，详见图 A

位置	名称	件数
1	前车顶托架	1
2	后车顶托架	1
3	钥匙	2
4	左前安装位置	
5	左后安装位置	

所需辅助工具

- 卷尺

技术参数，详见图 B

您可以在车辆使用说明书的技术数据中找到最大允许承载力和允许总质量。

车顶托架安装高度 (b)：	110 毫米
车顶托架有效宽度：	975 毫米
车顶托架净重 (1+2)：	4.5 千克
最大托架载荷：	75 千克

总高度（示例）

车辆的高度取决于轮胎、悬挂状况、选装装备和负载。

车辆高度 (a)：	1660 毫米
+ 车顶托架安装高度 (b)：	110 毫米
+ 支架附加装备的安装高度 (c)：	403 毫米
= 安装后的支架附加装备总高度：	2173 毫米

荷载（示例）

最大托架载荷：	75 千克
- 车顶托架净重 (1+2)：	4.5 千克
- 车顶箱 (6) 净重：	27 千克
最大有效载荷：	43.5 千克

说明

仅当不超过最大允许车顶托架载荷及车辆允许总质量时，车顶托架的最大载荷才有效。

重要！

车顶运输必须遵守国家 and 地区特定法规。

说明

某些驾驶模式和电控车辆稳定行驶系统 (ESP®) 设定不适合运输车顶装载物。请注意车辆使用说明书中的更多信息。

请注意，由于安装了车顶托架，车辆尺寸以及通行高度将发生改变。

请勿在安装有车顶托架的情况下进入自动洗车设备。

基于安全理由和省油目的，当无需使用车顶托架时，请将其从车辆上拆下。

安装车顶托架后，车辆行驶时的风噪将明显增大。

车顶托架的安装

请在另一名人员的协助下进行安装，以免损坏车辆。

安装 / 拆卸步骤以前车顶托架 (1) 为例进行演示。后车顶托架 (2) 的安装 / 拆卸参照此方法进行。

安装前车顶托架，详见图 C

1. 使用钥匙 (3) 解锁两侧护盖 (7) 并将其向上折起。
2. 将两侧的快速夹紧装置 (8) 沿箭头方向旋至 “OPEN” 旋转至止动位。
3. 将前车顶托架 (1) 放置在车顶轨上。
4. 使用卷尺测量车顶轨基座与快速夹紧装置 (8) 中心之间的距离 (X)，然后据此定位车顶托架 (1)。

间距 (X) = 505 毫米

说明

请注意将夹钳（9）和支撑垫（10）放置在车顶轨上，使其完全贴合。

5. 将两侧的快速夹紧装置（8）沿箭头方向旋转至“CLOSE”，直至听到其卡入位，且一个齿朝下。

6. 折下两侧护盖（7）并使用钥匙（3）将其锁止。

安装后车顶托架，详见图 D

1. 后车顶托架（2）需按间距（Y）安装，^a 安装方式参照前车顶托架（1）操作。

距离（Y）= 800 毫米

a. 凹槽间距

安装支架附加装备，详见图 E

请遵守各支架附加装备的安装说明及警告与安全注意事项。

根据车辆配置的不同，安装支架附加装备（车顶箱、滑雪板架等）时，请确保

- 尾门可完全开启。

重要！

请勿对已折下的护盖施加负荷。否则，护盖可能会损坏或断裂。

1. 使用钥匙（3）解锁车顶托架（1 和 2）上的护盖（7）并向下滑折。
2. 向下按压整合在凹槽（11）内的护盖镶条并将安装托架推入凹槽。
3. 向上折起两侧护盖（7）并使用钥匙（3）将其锁止。

车顶托架的拆卸

请按照与安装相反的顺序进行拆卸。

说明

请将车顶托架存放在密闭场所，以防脏污和遭受紫外线辐射。

梅赛德斯-奔驰建议您使用车顶托架专用的运输储存袋。



Blahopřejeme Vám ke koupi Vašeho nového originálního střešního nosiče Mercedes-Benz.

Přejeme Vám mnoho příjemných zážitků při jeho používání.



Přečtěte si a dodržujte bezpečnostní a výstražná upozornění uvedená v příloženém návodu k obsluze.

Platnost

Tento montážní návod pro střešní nosič s osazeným příčným střešním nosičem je schválen pro následující modely:

- GLB (X244/248)

Střešní nosiče slouží k upevnění nástaveb na základní střešní nosiče (střešní box, nosič lyží atd.). Společnost Mercedes-Benz Vám z bezpečnostních důvodů doporučuje, abyste v kombinaci s těmito střešními nosiči používali pouze příslušenství schválené pro vozidla Mercedes-Benz.

Všeobecná upozornění

Dodržujte všechny bezpečnostní a pracovní pokyny v tomto montážním návodu a v návodu k obsluze vozidla, abyste zabránili zraněním osob a věcným škodám.

Před započetím montáže prosím ověřte, zda jsou splněny předpoklady pro montáž svépomocí. V opačném případě se obraťte na kvalifikovaný servis. Společnost Mercedes-Benz Vám k tomuto účelu doporučuje servisní středisko Mercedes-Benz.

Změny technických detailů oproti vyobrazením v montážním návodu jsou vyhrazeny.

Číslo klíčku je vyraženo na klíčku. Pro případné další objednávky zde prosím zapište číslo klíčku.



Rozsah dodávky a označená místa, viz obrázek A

Pol.	Označení	Počet kusů
1	Přední střešní nosič	1
2	Zadní střešní nosič	1
3	Klíček	2
4	Místo montáže vpředu vlevo	
5	Místo montáže vzadu vlevo	

Potřebné pomůcky

- Svinovací metr

Technické údaje, viz obrázek B

V technických údajích v návodu k obsluze Vašeho vozidla najdete maximální přípustnou nosnost střešního nosiče a přípustnou celkovou hmotnost.

Konstrukční výška střešních nosičů (b):	110 mm
Užitná šířka střešních nosičů:	975 mm
Vlastní hmotnost střešních nosičů (1 + 2):	4,5 kg
Maximální zatížení střešního nosiče:	75 kg

Celková výška (příklad)

Výška vozidla závisí na pneumatikách, stavu vozidla, příplatkové výbavě a naložení.

Výška vozidla (a):	1660 mm
+ konstrukční výška střešních nosičů (b):	110 mm
+ konstrukční výška nástavby namontované na nosiči (c):	403 mm
= celková výška při nástavbě namontované na nosiči:	2173 mm

Užitečné zatížení (příklad)

Maximální zatížení střešního nosiče:	75 kg
- vlastní hmotnost střešního nosiče (1 + 2):	4,5 kg
- vlastní hmotnost střešního boxu (6):	27 kg
Maximální užitečné zatížení:	43,5 kg

Upozornění

Maximální užitečné zatížení na střešním nosiči platí pouze tehdy, pokud tím není překročeno přípustné zatížení střešního nosiče a přípustná celková hmotnost vozidla.

Důležité!

Při přepravě nákladu na střeše musí být dodrženy specifické zákonné předpisy dané země.

Upozornění

Určité jízdní programy a nastavení systému ESP[®] nejsou vhodné pro přepravu nákladu na střeše. Dodržujte další pokyny uvedené v návodu k obsluze Vašeho vozidla.

Nezapomeňte, že v důsledku montáže střešních nosičů se změní rozměry vozidla, a tím také průjezd výška.

Nejezděte s namontovanými střešními nosiči do mycí linky.

Nejsou-li střešní nosiče používány, měly by být z důvodu bezpečnosti a úspory paliva z vozidla demontovány.

Namontované střešní nosiče znatelně zesilují hluk větru ve vozidle.

Montáž střešních nosičů

Montáž provádějte za asistence druhé osoby, abyste se vyhnuli poškození vozidla.

Montáž/demontáž je znázorněna na předním střešním nosiči (1).
Montáž/demontáž zadního střešního nosiče (2) se provádí obdobným způsobem.

Montáž předního střešního nosiče, viz obrázek C

1. Odemkněte krytky (7) na obou stranách pomocí klíčku (3) a vyklopte je nahoru.
2. Otočte rychloupínací prvek (8) na obou stranách ve směru šipky „OPEN“ až k dorazu.
3. Nasaďte přední střešní nosič (1) na pevný střešní nosič.
4. Pomocí svinovacího metru změřte vzdálenost (X) mezi nohou pevného střešního nosiče a středem rychloupínacího prvku (8) a napoložte střešní nosič (1).

Vzdálenost (X) = 505 mm

Upozornění

Dbejte na to, aby upínací svorky (9) a dosedací plocha (10) přiléhaly k pevnému střešnímu nosiči.

5. Otočte rychloupínací prvek (8) na obou stranách ve směru šipky „CLOSE“, až se slyšitelně zajistí a zub ukazuje směrem dolů.
6. Sklopte krytky (7) na obou stranách dolů a zamkněte je klíčkem (3).

Montáž zadního střešního nosiče, viz obrázek D

1. Namontujte zadní střešní nosič (2) ve vzdálenosti (Y)^a obdobným způsobem jako přední střešní nosič (1).

Vzdálenost (Y) = 800 mm

a. Vzdálenost od drážky k drážce

Montáž nástaveb na střešní nosiče, viz obrázek E

Postupujte podle montážního návodu a podle výstražných a bezpečnostních upozornění příslušných nástaveb montovaných na nosiče.

Ujistěte se, že s namontovanými nástavbami na příčných střešních nosičích (střešní box, nosič lyží atd.) v závislosti na výbavě vozidla

- můžete zcela otevřít dveře zavazadlového prostoru.

Důležité!

Krytky sklopené dolů nezatěžujte. Krytky by se mohly poškodit nebo ulomit.

1. Odemkněte krytky (7) na střešních nosičích (1 a 2) pomocí klíčku (3) a sklopte je dolů.
2. Krycí profil integrovaný do drážky (11) zatlačte dolů a zasuňte držák nástavby do drážky.
3. Vyklopte krytky (7) na obou stranách nahoru a zamkněte je pomocí klíčku (3).

Demontáž střešních nosičů

Demontáž se provádí v obráceném pořadí.

Upozornění

Střešní nosiče uložte na uzavřeném místě, aby byly chráněny před znečištěním a UV zářením.

Společnost Mercedes-Benz Vám doporučuje používat na střešní nosiče přepravní a skladovací vak.



Tillykke med købet af din nye originale Mercedes-Benz tagbagagebærer.

Vi ønsker dig rigtig god fornøjelse med brugen.



Læs og overhold sikkerhedsoplysningerne og advarslerne i den medfølgende vejledning.

Gyldighed

Denne monteringsvejledning til tagbagagebærere med opretstående ræling er godkendt til følgende modeller:

- GLB (X244/248)

Tagbagagebærerne er beregnet til fastgørelse af bøjleopbygninger (tagboks, skiholder osv.). Mercedes-Benz anbefaler, at du af sikkerhedsmæssige grunde kun anvender tilbehør, som Mercedes-Benz har godkendt til brug sammen med disse tagbagagebærere.

Generelle oplysninger

Vær opmærksom på alle sikkerhedsoplysningerne og instruktionerne i denne monteringsvejledning og i bilens instruktionsbog for at undgå personskaade og materielle skader.

Kontrollér før monteringen, om forudsætningerne for selv at kunne udføre monteringen er til stede. Kontakt et autoriseret værksted, hvis dette ikke er tilfældet. Mercedes-Benz anbefaler, at du kontakter et Mercedes-Benz serviceværksted.

Der tages forbehold for ændringer af tekniske detaljer i forhold til billederne i monteringsvejledningen.

Nøglen nummer er præget ind i nøglen. Skriv nøglenummeret her med henblik på eventuelle efterbestillinger.



Leveringsomfang og mærkningspunkter, se billede A

Pos.	Betegnelse	Stk.
1	Tagbagagebærer forrest	1
2	Tagbagagebærer bagest	1
3	Nøgle	2
4	Monteringssted forrest til venstre	
5	Monteringssted bagest til venstre	

Nødvendige hjælpemidler

- Målebånd

Tekniske data, se billede B

Du finder den maksimalt tilladte belastningsevne samt den tilladte totalvægt i de tekniske data i instruktionsbogen til din bil.

Tagbagagebærernes monteringshøjde (b):	110 mm
Tagbagagebærernes anvendelige bredde:	975 mm
Tagbagagebærernes egenvægt (1+2):	4,5 kg
Maksimal bæreevne:	75 kg



Total højde (eksempel)

Bilens højde afhænger af dæktypen, undervognens tilstand, ekstraudstyr og last.

Bilens højde (a):	1660 mm
+ tagbagagebærernes monteringshøjde (b):	110 mm
+ bøjleopbygningens monteringshøjde (c):	403 mm
= samlet højde ved monteret bøjleopbygning:	2173 mm

Last (eksempel)

Maksimal bæreevne:	75 kg
- tagbagagebærernes egenvægt (1+2):	4,5 kg
- tagboksens egenvægt (6):	27 kg
Maksimal last:	43,5 kg

Bemærk

Den maksimale last på tagbagagebærerne gælder kun, hvis den tilladte bæreevne og bilens tilladte totalvægt ikke overskrides herved.

Vigtigt!

Ved tagtransport skal relevante nationale bestemmelser overholdes.

Bemærk

Bestemte kørselsprogrammer og ESP®-indstillinger er uegnede til transport af taglast. Se yderligere oplysninger i bilens instruktionsbog. Vær opmærksom på de ændrede mål for bilen og den derved ændrede gennemkørselshøjde som følge af de monterede tagbagagebærere. Kør ikke ind i en vaskehal med monterede tagbagagebærere.

Af sikkerhedsmæssige grunde og for at spare brændstof bør tagbøjlerne afmonteres fra bilen, når de ikke er i brug.

De monterede tagbagagebærere øger vindstøjen i bilen mærkbart.

Montering af tagbagagebærerne

Foretag monteringen sammen med en anden person for at undgå skader på bilen.

Monteringen/afmonteringen vises med den forreste tagbagagebærer (1) som eksempel. Monteringen/afmonteringen af den bageste tagbagagebærer (2) skal udføres på samme måde.

Montering af forreste tagbagagebærer, se billede C

1. Lås dækkapperne (7) op i begge sider med nøglen (3), og vip dem op.
2. Drej hurtigspænderen (8) i begge sider i pilens retning „OPEN“ indtil anslag.
3. Sæt den forreste tagbagagebærer (1) på tagrælingen.
4. Brug målebåndet til at måle afstanden (X) mellem tagrælingens fod og midten af hurtigspænderen (8), og placér tagbagagebæreren (1).
Afstand (X) = 505 mm

Bemærk

Sørg for, at spændeklørne (9) og støtten (10) hviler korrekt mod tagrælingen.

5. Drej hurtigspænderen (8) i begge sider i pilens retning „CLOSE“, indtil den går hørbart i indgreb, og en tand peger nedad.
6. Vip dækkapperne (7) i begge sider ned, og lås dem med nøglen (3).

Montering af bageste tagbagagebærer, se billede D

1. Bageste tagbagagebærer (2) med afstanden (Y)^a monteres på samme måde som forreste tagbagagebærer (1).
Afstand (Y) = 800 mm

a. Afstand fra not til not

Montering af bøjleopbygninger, se billede E

Overhold monteringsvejledningen og advarslerne og sikkerhedsoplysningerne for de pågældende bøjleopbygninger.

Hvis der er monteret transportudstyr på rælingbøjlerne (tagboks, skiholder etc.), skal du afhængigt af bilens udstyr sikre dig, at

- bagklappen kan åbnes helt.

Vigtigt!

Undgå at belaste dækkapperne, når de er åbnet og vippet ned. Dækkapperne kan blive beskadiget eller knække af.

1. Lås dækkapperne (7) på tagbagagebærerne (1 og 2) op med nøglen (3), og vip dem ned.
2. Tryk den integrerede afdækningsprofil ned og ind i noten (11), og skub opbygningens holder ind i noten.
3. Vip dækkapperne (7) i begge sider op, og lås dem med nøglen (3).

Afmontering af tagbagagebærerne

Afmonteringen sker i omvendt rækkefølge.

Bemærk

Opbevar tagbagagebærerne på et lukket sted for at beskytte dem mod snavs og UV-stråling.

Mercedes-Benz anbefaler, at du bruger transport- og opbevaringstasken til tagbagagebærere.



Palju õnne uue Mercedes-Benzi originaalse katuseraami ostmise puhul.

Loodame, et naudite selle kasutamist.



Lugege ja järgige lisatud juhendis esitatud ohutussuuniseid ja hoiatusi.

Kehtivus

See kiiljaotatud reelinguga katuseraami paigaldusjuhend kehtib järgmiste mudelite kohta:

- GLB (X244/248)

Katuseraam on vajalik koormakanduri (katuseboksi, suusahoidiku jne) kinnitamiseks. Mercedes-Benz soovib ohutuse tagamiseks kasutada ainult Mercedes-Benzi jaoks selle katuseraamiga kasutada lubatud lisatarvikuid.

Üldised suunised

Inimvigastuste ja materiaalse kahju vältimiseks järgige selles paigaldusjuhendis ja sõiduki kasutusjuhendis esitatud ohutus- ja töösuuniseid.

Kontrollige enne paigaldama hakkamist, kas isepaigaldamise eeltingimused on täidetud. Vastasel juhul pöörduge volitatud töökoja poole. Soovitame pööruda Mercedes-Benz volitatud töökoja poole.

Jätame endale õiguse teha paigaldusjuhendi jooniste tehnilistes andmetes muudatusi.

Võtme number on vajutatud võtmesse. Võimalike lisatellimuste jaoks sisestage siia võtme number.



Tarnekomplekt ja märgistuskohad, vt joonis A

Nr	Nimetus	Tükk
1	Katuseraam ees	1
2	Katuseraam taga	1
3	Võti	2
4	Paigalduskoht ees vasakul	
5	Paigalduskoht taga vasakul	

Vajalikud abivahendid

- Möödulint

Tehnilised andmed, vt joonis B

Maksimaalne lubatud kandekoormus ja kogukaal on esitatud sõiduki kasutusjuhendi tehnilistes andmetes.

Katuseraami paigalduskõrgus (b):	110 mm
Katuseraami kasutatav laius:	975 mm
Katuseraami omakaal (1+2):	4,5 kg
Maksimaalne kandekoormus:	75 kg

Kogukõrgus (näide)

Sõiduki kõrgus oleneb rehvidest, raami seisukorrast, erivarustusest ja koormusest.

Sõiduki kõrgus (a):	1660 mm
+ katuseraami paigalduskõrgus (b):	110 mm
+ kanduri struktuuri paigalduskõrgus (c):	403 mm
= kogukõrgus paigaldatud lisaelemendi korral:	2173 mm

Kasulik koormus (näide)

Maksimaalne kandekoormus:	75 kg
- katuseraami omakaal (1+2):	4,5 kg
- katusekasti (6) netokaal:	27 kg
Maksimaalne kasulik koormus:	43,5 kg

Suunis

Katuseraami maksimaalne kandekoormus kehtib ainult siis, kui ei ületata sõiduki lubatud kandekoormust ja kogukaalu.

NB!

Katusel transportimisel tuleb järgida riigis kehtivaid eeskirju.

Suunis

Teatud sõiduprogrammid ja ESP® seaded ei sobi katusekoorma vedamiseks. Järgige oma sõiduki kasutusjuhendis olevat lisateavet.

Arvestage katuseraami paigaldamisest tingitud sõiduki mõõtmete muutumist ja sellest tingitud läbisõidukõrguse muutumist.

Ärge sõitke paigaldatud katuseraamiga autopesulasse.

Ohutuse tagamiseks ja kütuse säästmiseks peaksite katuseraamid sõidukilt eemaldama, kui te neid parajasti ei kasuta.

Paigaldatud katuseraam suurendab sõidukis oluliselt tuulemüra.

Katuseraami paigaldus

Sõiduki kahjustamise vältimiseks paigaldage katuseraam kahekesi.

Paigaldamine/eemaldamine on kujutatud eesmisel katuseraamil (1).

Tagumise katuseraami (2) paigaldamine/eemaldamine (2) toimub samamoodi.

Eesmise katuseraami paigaldamine, vt joonis C

- Avage katuseklapid (7) mõlemal küljel võtmega (3) ja tõstke üles.
- Keerake mõlemal küljel hammasratas (8) suunas „OPEN“ (AVA) lõpuni.
- Asetage katuseraami esiosa (1) katuseraeelingule.
- Mõõtke möödulindi abil kaugus (X) katuseraeelingu aluse ja kiirpinguti (8) keskkoha vahel (8) ja paigutage katuseraam (1).
Kaugus (X) = 505 mm

Suunis

Jälgige, et kinnituskonks (9) ja kate (10) oleks tihedalt vastu katuseraeelingut.

- Keerake kiirpingutit (8) mõlemalt poolt noole suunas „CLOSE“ (SULGE), kuni see kuuldavalt sisse haakub ja üks hammas näitab allapoole.
- Keerake katteklapid (7) mõlemal küljel alla ja sulgege võtmega (3).

Tagumise katusekanduri paigaldamine, vt joonis D

- Tagumine katuseraam (2) kaugusel (Y)^a paigaldage mõistlikult eesmise katuseraamini (1).

Kaugus (X) = 800 mm

a. Kaugus soonest sooneni

Kanduri paigaldamine, vt joonis E

Järgige paigaldusjuhendit ja hoiatusi ning ohutussuuniseid vastava kanduri kohta.

Veenduge, et saate paigaldatud katuseraami pealisehitiste (katusekast, suusahoidik jne) korral olenevalt sõiduki varustusest

- tagaluugi täielikult avada.

NB!

Ärge koormake allapööratud katteklappe. Katteklapid võivad kahjustuda või murduda.

- Sulgege võtmega (3) katuseraamidel (1 ja 2) katteklapid (7) ja keerake need alla.
- Vajutage soonde (11) sisse ehitatud katteprofiil alla ja lükake pealisehituse hoidik soonde.
- Keerake katteklapid (7) mõlemal küljel üles ja sulgege võtmega (3).

Katuseraami eemaldamine

Eemaldamine toimub vastupidises järjekorras.

Suunis

Hoiustage katuseraami suletud kohas, et kaitsta seda saaste ja UV-kiirguse eest.

Mercedes-Benz soovib kasutada katuseraami transpordi- ja hoiukotti.



Onnea uusien aitojen Mercedes-Benz-kattotelineiden johdosta!

Toivottavasti niistä on sinulle käytössä paljon iloa.



Lue liitteenä olevassa käyttöohjeessa olevat varoitus- ja turvallisuushuomautukset ja noudata niitä.

Soveltuvuus

Kattotelineiden ja seisovan kaiteen asennusohje on hyväksytty seuraaville malleille:

- GLB (X244/248)

Kattotelineet on tarkoitettu päällirakenteiden (kattoboksi, suksiteline jne.) kiinnittämiseen. Mercedes-Benz suosittelee turvallisuussyistä käyttämään vain Mercedes-Benzin näihin kattotelineisiin hyväksymiä tarvikkeita.

Yleisiä ohjeita

Noudata kaikkia tässä asennusohjeessa ja auton käyttöohjekirjassa olevia turvallisuushuomautuksia ja työohjeita henkilövahinkojen ja aineellisten vahinkojen välttämiseksi.

Tarkista ennen asentamista, täyttyvätkö itseasennuksen edellytykset. Muussa tapauksessa käänny ammattitaitoisen erikoiskorjaamon puoleen. Mercedes-Benz suosittelee Mercedes-Benz-huoltopistettä.

Pidätämme oikeuden teknisten yksityiskohtien muutoksiin, jotka poikkeavat asennusohjeen kuvista.

Avaimen numero on merkitty avaimen. Merkitse avaimen numero tähän mahdollista avaimen jäljitilausta varten.



Toimituslaajuus ja merkintäkohdat, ks. kuva A

Sij.	Nimi	Kpl
1	Kattoteline edessä	1
2	Kattoteline takana	1
3	Avain	2
4	Asennuspaikka edessä vasemmalla	
5	Asennuspaikka takana vasemmalla	

Tarvittavat apuvälineet

- Mittanauha

Tekniset tiedot, ks. kuva B

Katso suurin sallittu kantokuorma ja suurin sallittu kokonaispaino auton käyttöohjekirjan teknisistä tiedoista.

Kattotelineiden päällirakennekorkeus (b):	110 mm
Kattotelineiden käytettävissä oleva leveys:	975 mm
Kattotelineiden omapaino (1+2):	4,5 kg
Enimmäiskantokuorma:	75 kg

Kokonaiskorkeus (esimerkki)

Auton korkeus riippuu renkaista, alustan tilasta, lisävarusteista ja kuormasta.

Auton korkeus (a):	1660 mm
+ Kattotelineiden päällirakennekorkeus (b):	110 mm
+ päällirakenteen rakennekorkeus (c):	403 mm
= kokonaiskorkeus päällirakenteen ollessa asennettuna:	2173 mm

Kuorma (esimerkki)

Enimmäiskantokuorma:	75 kg
- Kattotelineiden omapaino (1+2):	4,5 kg
- Kattoboksin omapaino (6):	27 kg
Enimmäiskantavuus:	43,5 kg

Huomautus

Kattotelineiden enimmäiskantavuus on voimassa vain, jos se ei ylitä auton sallittua kantokuormaa ja sallittua kokonaispainoa.

Tärkeää!

Kuljettaessa tavaraa katolla on noudatettava maakohtaisia määräyksiä.

Huomautus

Tietyt ajo-ohjelmat ja ESP®-asetukset eivät sovellu kattokuorman kuljettamiseen. Huomioi lisätiedot auton käyttöohjekirjassa.

Ota huomioon, että asennettuina olevat kattotelineet muuttavat auton mittoja ja läpiajokorkeutta.

Älä aja pesulaitteistoon kattotelineiden ollessa asennettuina.

Turvallisuussyistä ja polttonesteen säästämiseksi kattotelineet tulee irrottaa autosta, kun niitä ei käytetä.

Asennetut kattotelineet lisäävät tuntuvasti tuulesta aiheutuvaa melua.

Kattotelineiden asentaminen

Pyydä asennukseen avuksi toinen henkilö auton vaurioitumisen välttämiseksi.

Asentaminen/irrottaminen kuvataan etummaisesta kattotelinettä (1) käyttäen. Takimmaisesta kattotelineestä (2) asennus/irrotus suoritetaan vastaavalla tavalla.

Etummaisen kattotelineen asennus, ks. kuva C

- Avaa molempien puolien suojukset (7) avaimella (3) ja käännä ne ylös.
- Kierrä pikakiinnitin (8) kummallakin puolella nuolen suuntaan „OPEN“ vastakohtaan saakka.
- Aseta etummainen kattoteline (1) kattokaiteelle.
- Mittaa etäisyys (X) kattokaiteen ja jalan ja pikakiinnittimen (8) välillä mittanauhalla ja kohdista kattoteline (1).

Etäisyys (X) = 505 mm

Huomautus

Varmista, että kiristin (9) ja kanta (10) ovat muodonmukaisesti kattokaidetta vasten.

- Kierrä pikakiinnitin (8) kummallakin puolella nuolen suuntaan „CLOSE“, kunnes se lukittuu kuuluvasti ja hammas osoittaa alaspäin.
- Käännä molempien puolien suojukset (7) alas ja lukitse ne avaimella (3).

Takimmaisen kattotelineen asennus, ks. kuva D

- Asenna takimmainen kattoteline (2) etäisyydelle (Y)^a etummaisesta kattotelineestä (1) vastaavalla tavalla.

Etäisyys (Y) = 800 mm

a. Etäisyys urasta uraan

Telinepäällirakenteiden asentaminen, ks. kuva E

Noudata asennusohjetta sekä telinepäällirakenteita koskevia varoitus- ja turvallisuusohjeita.

Varmista, että asennettujen päällirakenteiden (kattoboksi, suksiteline) yhteydessä auton varusteista riippuen

- takaluukun saa avattua kokonaan.

Tärkeää!

Älä aseta alas käännettyjen peitelevyjä päälle painoa. Peitelevyt voivat vaurioitua tai murtua.

- Avaa kattotelineiden (1 ja peitelevyt (7) avaimella (3) ja käännä ne alas.
- Paina integroidun suojaprofiilin uraan (11) alaspäin ja työnnä päällirakenteen kannatin uraan.
- Käännä molempien puolien peitelevyt (7) ylös ja lukitse ne avaimella (3).

Kattotelineiden irrottaminen

Irrrottaminen tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.

Huomautus

Säilytä kattotelineitä suljetussa paikassa lialta ja UV-säteilyltä suojattuna.

Mercedes-Benz suosittelee käyttämään kattotelineille tarkoitettua kuljetus- ja säilytyslaukua.



**Gratulálunk új eredeti Mercedes-Benz tetőcsomagtartójához!
Reméljük, hogy örömet leli majd a használatában.**



Olvasa el és tartsa be a mellékelt útmutatóban található biztonsági utasításokat és figyelmeztetéseket.

Érvényesség

A megemelt korlátozott tetőcsomagtartókra vonatkozó jelen szerelési utasítás a következő modellekhez van jóváhagyva:

- GLB (X244/248)

A tetőcsomagtartók felszerelhető tartószerkezetek (tetőbox, síléctartó stb.) rögzítésére szolgálnak. Biztonsági okokból a Mercedes-Benz csak olyan tartozékok használatát javasolja, amelyeket kifejezetten ezekhez a tetőcsomagtartókhoz jóváhagyott.

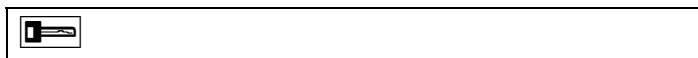
Általános megjegyzések

A személyi sérülések és az anyagi károk elkerülése érdekében tartsa be az ebben a szerelési utasításban és a gépkocsi kezelési útmutatójában leírt biztonsági és szerelési utasításokat.

Kérjük, hogy a felszerelés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy teljesülnek a saját kezűleg végzett felszerelés feltételei. Ha nem, akkor forduljon minősített szakszervizhez. Javasoljuk, hogy ehhez keresse fel valamelyik Mercedes-Benz szerződéses szervizt.

Fenntartjuk a jogot, hogy a szerelési utasítás ábráihoz képest módosítsuk a műszaki részleteket.

A kulcsszám bele van ütve a kulcsba. Kérjük, hogy az esetleges utánrendeléshez ide írja be ezt a kulcsszámot.



Szállítási terjedelem és jelölési helyek, lásd az „A” képet

Jelölés	Megnevezés	Darab
1	Első tetőcsomagtartó	1
2	Hátsó tetőcsomagtartó	1
3	Kulcs	2
4	Beépítési hely elöl a bal oldalon	
5	Beépítési hely hátul a bal oldalon	

Szükséges segédeszközök

- Mérőszalag

Műszaki adatok, lásd a „B” képet

A megengedett maximális teherbírást és a megengedett össztömeget a gépkocsi kezelési útmutatójában, a műszaki adatoknál találja.

Tetőcsomagtartók felépítménymagassága (b):	110 mm
Tetőcsomagtartók hasznos szélessége:	975 mm
Tetőcsomagtartók saját tömege (1+2):	4,5 kg
Maximális teherbírás:	75 kg

Teljes magasság (példa)

A gépkocsi magassága függ a gumibroncsoktól, a futómű állapotától, az extra felszereltségtől és a rakománytól.

Gépkocsi magassága (a):	1660 mm
+ Tetőcsomagtartók felépítménymagassága (b):	110 mm
+ Tartószerkezet felépítménymagassága (c):	403 mm
= Teljes magasság felszerelt tartószerkezettel:	2173 mm

Terhelhetőség (példa)

Maximális teherbírás:	75 kg
- Tetőcsomagtartók saját tömege (1+2):	4,5 kg
- Tetőbox saját tömege (6):	27 kg
Max. terhelhetőség:	43,5 kg

Megjegyzés

A tetőcsomagtartó maximális terhelhetősége csak akkor érvényes, ha nem haladja meg a megengedett teherbírást és a gépkocsi megengedett össztömegét.

Fontos!

Ha a tetőn szállít rakományt, tartsa be az adott országban érvényes előírásokat.

Megjegyzés

Bizonyos menetprogramok és az ESP® beállításai nem megfelelőek a tetőn történő csomagszállításához. Vegye figyelembe a gépkocsija kezelési útmutatójában található további információkat.

Vegye figyelembe, hogy a felszerelt tetőcsomagtartók megnövelik a gépkocsi méreteit és ezáltal az áthaladási magasságot.

Felszerelt tetőcsomagtartókkal ne hajtson be gépi mosóba.

Biztonsági okokból és a tüzelőanyag-megtakarítás érdekében szerelje le a tetőcsomagtartókat a gépkocsiról, amikor nem használja azokat.

A felszerelt tetőcsomagtartók észrevehetően növelik a szélzajt a gépkocsiban.

Tetőcsomagtartók felszerelése

A felszereléshez kérje egy másik személy segítségét, nehogy a gépkocsi megsérüljön.

Az ábrán az első tetőcsomagtartó (1) fel-/leszerelése látható. A hátsó tetőcsomagtartó (2) fel-/leszerelését értelemszerűen kell elvégezni.

Első tetőcsomagtartó felszerelése, lásd a „C” képet

1. Mindkét oldalon nyissa ki a záróburkolatokat (7) a kulccsal (3), majd hajtja fel őket.
2. Mindkét oldalon forgassa a gyorsrögzítőt (8) ütközésig az „OPEN” nyíl irányába.
3. Tegye fel az első tetőcsomagtartót (1) a tetőkoriátra.
4. Mérje le a mérőszalaggal az (X) távolságot a tetőkoriát alja és a gyorsrögzítő (8) közepe között, majd helyezze fel a tetőcsomagtartót (1).
(X) távolság = 505 mm

Megjegyzés

Figyeljen arra, hogy a feszítőkarmok (9) és a támasz (10) alakzáróan ráfeküdjön a tetőkoriátra.

5. Mindkét oldalon forgassa a gyorsrögzítőt (8) a „CLOSE” nyíl irányába, amíg hallhatóan nem reteszeli, és az egyik foga lefelé nem néz.
6. Mindkét oldalon hajtja le a záróburkolatokat (7), majd zárja le őket kulccsal (3).

Hátsó tetőcsomagtartó felszerelése, lásd a „D” képet

1. A hátsó tetőcsomagtartót (2) értelemszerűen, (Y) távolságra^a kell felszerelni az első tetőcsomagtartótól (1) számítva.
(Y) távolság = 800 mm

a. Horonytól horonyig mért távolság

Tartószerkezetek felszerelése, lásd az „E” képet

Vegye figyelembe az adott tartószerkezetek szerelési utasításában foglalt figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat.

Győződjön meg arról, hogy felszerelt tartószerkezetek (tetőbox, síléctartó stb.) esetében a gépkocsi-felszereltségtől függően

- a csomagterajtót teljesen ki lehessen nyitni.

Fontos!

Ne terhelje a lefelé kihajtott záróburkolatokat. Ettől a záróburkolatok megsérülhetnek vagy letörhetnek.

1. Zárja le kulccsal (3) a tetőcsomagtartókon (1 és 2) található záróburkolatokat (7), és hajtja le őket.
2. Nyomja le a horonyba (11) épített takaróprofilt, és tolja be a tartószerkezet tartóját a horonyba.
3. Mindkét oldalon hajtja fel a záróburkolatokat (7), majd zárja le őket kulccsal (3).

Tetőcsomagtartók leszerelése

A leszerelés a felszereléshez képest fordított sorrendben történik.

Megjegyzés

A szennyeződések és az UV-sugárzás elleni védelmük érdekében zárt helyen tárolja a tetőcsomagtartókat.

A Mercedes-Benz a tetőcsomagtartókhoz való szállító- és tárolótáska használatát javasolja.

Čestitamo na kupovini novog originalnog Mercedes-Benz krovnog nosača.

Nadamo se da ćete biti zadovoljni tijekom upotrebe.

	Pročitajte sigurnosne napomene i upozorenja u priloženim uputama i pridržavajte ih se.
---	--

valjanost.

Ove upute za montažu krovni nosača na odignute uzdužne nosače odobrene su za sljedeće modele:

- GLB (X244/248)

Krovni nosači služe za pričvršćivanje nadogradnji nosača (krovnja kutija, nosač skija itd.). Mercedes-Benz za ove krovne nosače iz sigurnosnih razloga preporučuje upotrebu isključivo pribora koji je odobrila tvrtka Mercedes-Benz.

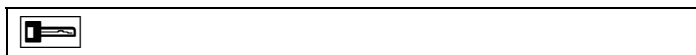
Opće napomene

Pripazite na sve sigurnosne napomene i upute za rad u ovim uputama za montažu i u uputama za upotrebu vozila kako biste izbjegli tjelesne ozljede i materijalna oštećenja.

Prije montaže provjerite postoje li uvjeti da montažu izvedete sami. U suprotnom se obratite ovlaštenoj specijaliziranoj servisnoj radionici. Mercedes-Benz vam preporučuje Mercedes-Benz servisni centar.

Zadržavamo pravo izmjena tehničkih detalja u odnosu na slike u uputama za montažu.

Broj ključa utisnut je u ključu. Za eventualne naknadne narudžbe ovdje unesite broj ključa.



Opseg isporuke i lokacije oznaka, vidi sliku A

St.	Oznaka	Kom.
1	Prednji krovni nosač	1
2	Stražnji krovni nosač	1
3	Ključ	2
4	Mjesto ugradnje sprijeda lijevo	
5	Mjesto ugradnje straga lijevo	

Potrebna pomoćna sredstva

- Metar

Tehnički podaci, vidi sliku B

Maksimalnu dopuštenu nosivost i dopuštenu ukupnu masu možete pronaći u tehničkim podacima u uputama za uporabu vašeg vozila.

Visina nadogradnje krovnog nosača (b):	110 mm
Iskoristiva širina krovnog nosača:	975 mm
Vlastita težina krovnog nosača (1+2):	4,5 kg
Maksimalno opterećenje nosača:	75 kg

Ukupna visina (primjer)

Visina vozila ovisi o gumama, stanju podvozja, dodatnoj opremi i opterećenju.

Visina vozila (a):	1660 mm
+ Visina nadogradnje krovnog nosača (b):	110 mm
+ Visina nadogradnje nosača (c):	403 mm
= Ukupna visina s montiranom nadogradnjom nosača:	2173 mm

Dodatni teret (primjer)

Maksimalno opterećenje nosača:	75 kg
- Vlastita težina krovnog nosača (1+2):	4,5 kg
- Vlastita težina krovne kutije (6):	27 kg
Maksimalni dodatni teret:	43,5 kg

Napomena

Maksimalno opterećenje na krovnom nosaču vrijedi samo ako se time ne prekoračuju dopušteno opterećenje nosača i dopuštena ukupna masa vozila.

Važno!

Tijekom prevoženja tereta na krovu pridržavajte se propisa države u kojoj se nalazite.

Napomena

Određeni programi vožnje i postavke sustava ESP® nisu prikladni za prijevoz tereta na krovu. Obratite pozornost na dodatne informacije u uputama za rad vozila.

Vodite računa o izmijenjenim dimenzijama vozila zbog montiranog krovnog nosača i izmijenjenog ograničenja visine vozila.

Nemojte ulaziti u autopraonicu s montiranim krovnim nosačima.

Radi sigurnosti i uštede goriva krovni nosač treba demontirati s vozila kada se ne koristi.

Montirani krovni nosači osjetno povećavaju buku vjetra u vozilu.

Montaža krovni nosača

Montažu izvršite uz pomoć još jedne osobe kako biste izbjegli oštećenja vozila.

Postupak montaže odnosno demontaže prikazan je na primjeru prednjeg krovnog nosača (1). Montaža/demontaža stražnjeg krovnog nosača (2) provodi se na jednaki način.

Montaža prednjeg krovnog nosača, vidi sliku C

- Zaklopke (7) na objema stranama otključajte ključem (3) i podignite ih.
- Brzu spojku (8) na objema stranama zakrenite u smjeru strelice „OPEN“ do graničnika.
- Postavite prednji krovni nosač (1) na krovnu vodilicu.
- Mjernom trakom izmjerite razmak (X) između nožice krovne vodilice i sredine brze spojke (8) i pozicionirajte krovni nosač (1).
Razmak (X) = 505 mm

Napomena

Pazite na to da stezne kopče (9) i podloga (10) precizno naliježu na krovnu vodilicu.

- Brzu spojku (8) na objema stranama zakrenite u smjeru strelice „CLOSE“ dok se čujno ne uglavi tako da jedan zubac pokazuje prema dolje.
- Zaklopke (7) s obje strane sklopite prema dolje pa ih zaključajte ključem (3).

Montaža stražnjeg krovnog nosača, vidi sliku D

- Stražnji krovni nosač (2) montirajte na razmaku (Y)^a na jednaki način kao i prednji krovni nosač (1).

Razmak (Y) = 800 mm

a. Razmak od utor do utor

Montaža nadogradnji nosača, vidi sliku E

Pridržavajte se uputa za montažu te upozorenja i sigurnosnih napomena za odabrane nadogradnje nosača.

Ako ste montirali nadogradnje nosača (krovne kutije, nosača za skije itd.), pobrinite se da, ovisno o opremi vozila, možete

- potpuno otvoriti vrata prtljažnika.

Važno!

Nemojte opteretiti zaklopke otklopljene prema dolje. Zaklopke se tako mogu oštetiti ili puknuti.

1. Zaklopke (7) na krovnim nosačima (1 i 2) otključajte ključem (3) i otklopite prema dolje.
2. Pokrivni profil integriran u utor (11) pritisnite prema dolje i umetnite nosač nadogradnje u utor.
3. Pokrivne kapice (7) na objema stranama preklopите prema gore i zaključajte ključem (3).

Demontaža krovnih nosača

Demontažu obavite obrnutim redoslijedom.

Napomena

Krovne nosače spremite na zatvoreno mjesto kako biste ih zaštitili od onečišćenja i UV zračenja.

Tvrtka Mercedes-Benz preporučuje upotrebu torbe za transport i spremanje krovnih nosača.



メルセデス・ベンツ純正新型ルーフキャリアをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。

快適にお楽しみください。

同梱の説明書に記載されている安全および警告に関する注意事項をお読みのうえ、遵守してください。

適用範囲

このオープンタイプブルーフレールーフキャリアの取付説明書は、以下のモデルに適用されます：

- GLB (X244/248)

ルーフキャリアは追加装備（ルーフボックス、スキーキャリアなど）の固定に使用します。メルセデス・ベンツは、安全上の理由から、このルーフキャリアの仕様に適合し、メルセデス・ベンツ車両での使用が許可されているアクセサリのみ用いることをお勧めします。

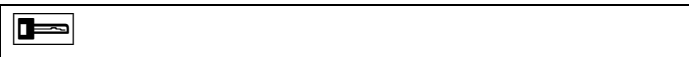
一般注意事項

ケガや物的損傷を防ぐため、取付説明書と車両取扱説明書に記載されている安全上の注意事項と取付手順を必ずお守りください。

取り付けを始める前に、ご自身で取り付けるための前提条件がそろっていることをご確認ください。そうでない場合は、メルセデス・ベンツ指定サービス工場にご相談ください。メルセデス・ベンツはメルセデス・ベンツ指定サービス工場を推奨します。

取付説明書のイラストについて技術的な変更をすることがあります。

キー番号は、キーに刻印されています。万一、追加注文するときのために、キー番号を控えておいてください。



付属品および表示箇所については、図 A を参照してください

ポジション	名称	数量
1	フロントルーフキャリア	1
2	リアルーフキャリア	1
3	キー	2
4	左フロントの取付場所	
5	左リアの取付場所	

必要な補助用具

- メジャー

技術データ、図 B を参照してください

最大許容キャリア積載量および許容車両総重量は、車両の取扱説明書の技術データに記載されています。

ルーフキャリアの高さ (b)：	110 mm
ルーフキャリアの有効幅：	975 mm
ルーフキャリアの本体重量 (1+2)：	4.5 kg
最大積載量：	75 kg

全高 (例)

車高は、タイヤ、サスペンションの状態、オプション装備および積載により異なります。

車高 (a)：	1660 mm
+ ルーフキャリアの高さ (b)：	110 mm
+ 追加装備の高さ (c)：	403 mm
= 追加装備を装着したときの全高：	2173 mm

荷重 (例)

最大積載量：	75 kg
- ルーフキャリアの本体重量 (1+2)：	4.5 kg
- ルーフボックスの本体重量 (6)：	27 kg
最大荷重：	43.5 kg

注意事項

ルーフキャリアには最大積載量まで荷物を載せることができます。ただし、荷物を載せた状態で、許容積載量と許容車両総重量を超えることがないようにご注意ください。

重要！

ルーフでの輸送にあたっては国別の規定を遵守する必要があります。

注意事項

一部の走行モードおよびエレクトロニックスタビリティプログラム® の設定は、ルーフ上の積載物輸送の際に正常に機能しない場合がありますのでご注意ください。車両取扱説明書の詳細情報に従ってください。

ルーフキャリアを取り付けると、車両寸法が変化します。道路の高さ制限によっては通行できなくなる場合がありますので、ご注意ください。

ルーフラックを装着したままで洗車機に入れないでください。安全性および燃料節約の理由から、使用しないときにはルーフラックを車両から取り外してください。

取り付けられたルーフキャリアにより、車両の風切り音が顕著に増加します。

루프캐리어의アッセンブリー

車両の損傷を防ぐため、取り付けは2人で行ってください。
取り付け/取り外しは、フロントルーフキャリア (1) を例に説明しています。リアルーフキャリア (2) の取り付け/取り外しも、同様に行います。

フロントルーフキャリアの取り付け、図Cを参照してください

1. 両側の保護キャップ (7) をキー (3) でロック解除し、上方へ起こします。
2. クイッククランプ (8) を、„OPEN “ の矢印の方向へ、止まるまで回します。
3. フロントルーフキャリア (1) をルーフレールの上に配置します。
4. メジャーを使って、ルーフレールの足元からクイッククランプ (8) の中心までの距離 (X) を測定し、ルーフキャリア (1) を位置決めします。

間隔 (X) = 505 mm

注意事項

締め付けクロー (9) およびサポート (10) がルーフレールにぴったり合うように注意してください。

5. 両側のクイッククランプ (8) を、„CLOSE “ の矢印の方向へ、カチッと音がして歯が下向きになるように回します。
6. 両側の保護キャップ (7) を下方に倒して、キー (3) でロックします。

リアルーフキャリアの取り付けは、図Dを参照してください

1. リアルーフキャリア (2) を、(Y) の間隔で^a フロントルーフキャリア (1) も同様に取り付けます。

間隔 (Y) = 800 mm

a. スロットからスロットまでの寸法

追加装備の取り付けは、図Eを参照してください

各追加装備の取付説明書、警告および安全上の注意事項に従ってください。

追加装備 (ルーフボックス、スキーキャリアなど) を取り付けの場合は、車両装備に応じて以下のことを確認してください。

- テールゲートを完全に開くことができる。

重要!

下方に倒して開いた保護キャップに重量をかけないでください。保護キャップが損傷したり、折れたりするおそれがあります。

1. ルーフキャリア (1 および 2) の保護キャップ (7) をキー (3) でロック解除し、下方に倒します。
2. 溝 (11) に組み込まれたカバーボールを下方に押し、追加装備のホルダーを溝に押し込みます。
3. 両側の保護キャップ (7) を上方へ起こし、キー (3) でロックします。

ルーフキャリアの取り外し

取り外しは、逆の順序で行います。

注意事項

ルーフキャリアを汚れや紫外線から保護するため、屋内で密閉して保管してください。

メルセデス・ベンツは、ルーフキャリアの輸送および保管用バッグのご利用を推奨します。

KOR

메르세데스 - 벤츠의 새로운 순정 루프 캐리어 바를 구입해주셔서 감사합니다.

본 제품을 이용하셔서 즐거운 주행하시기 바랍니다.



동봉된 설명서의 안전 및 경고 관련 주의 사항에 유의하십시오.

해당 모델

루프 캐리어 바 및 변경된 레일에 대한 본 설치 설명서는 다음 모델에 대해 승인되었습니다:

- GLB (X244/248)

루프 캐리어 바를 이용하면 캐리어 바 부착물 (루프 박스, 스키 홀더 등) 를 고정할 수 있습니다. 메르세데스 - 벤츠는 안전을 위해 이 루프 캐리어 바 전용으로 승인된 메르세데스 - 벤츠 차량용 액세서리만 사용하도록 권장합니다.

일반 주의 사항

본 설치 설명서 및 차량 사용 설명서의 모든 안전 지침과 작업 지침에 유의하여 인명 및 대물 손상을 방지하십시오.

설치 작업 전에 스스로 설치 작업을 실행할 수 있을지 확인하십시오. 그렇지 않을 경우 공식 서비스 센터에서 설치 작업을 실행하십시오. 메르세데스 - 벤츠는 메르세데스 - 벤츠 공식 서비스 센터의 이용을 권장합니다.

기술 세부 사항의 경우 장착 설명서의 그림과 다를 수 있습니다.

키 번호는 키에 새겨져 있습니다. 추가 주문 시 키 번호를 여기에 기입하십시오.



공급 사양 및 표시 위치, 그림 A 참조

항목	명칭	수량
1	루프 캐리어 바, 전방	1
2	루프 캐리어 바, 후방	1
3	키	2
4	좌측 전방 장착 위치	
5	좌측 후방 장착 위치	

기타

- 출자

기술 제원, 그림 B 참조

최대 허용 하중과 허용 총 중량은 차량 사용 설명서의 기술 제원에서 확인하십시오.

루프 캐리어 바 장착 높이 (b):	110 mm
루프 캐리어 바 사용 너비:	975 mm
루프 캐리어 바 자체 중량 (1+2):	4.5 kg
최대 적재량:	75 kg

전체 높이 (예시)

차량의 높이는 타이어, 새시 상태, 옵션 사양 및 적재 상태에 따라 달라집니다.

전고 (a):	1660 mm
+ 루프 캐리어 바 설치 높이 (b):	110 mm
+ 캐리어 바 부착물 설치 높이 (c):	403 mm
= 캐리어 바 부착물 설치 상태에서의 총 높이:	2173 mm

적재 하중 (예시)

최대 적재량:	75 kg
- 루프 캐리어 바 자체 중량 (1+2):	4.5 kg
- 루프 박스 자체 중량 (6):	27 kg
최대 적재 하중:	43.5 kg

주의 사항

루프 캐리어 바의 최대 적재 하중은 허용 적재량 및 차량 허용 전체 중량이 초과되지 않을 경우에만 적용됩니다.

중요!

루프에 적재하여 수송할 때 국가별 규정에 유의하십시오.

주의 사항

특정 주행 프로그램과 ESP®가 설정된 경우 루프에 적재하여 수송하는 것을 피하는 것이 좋습니다. 차량 사용 설명서의 추가 정보에 유의하십시오.

루프 캐리어 바 설치로 인해 달라진 차량 치수와 변경된 순높이에 유의하십시오.

루프 캐리어 바가 설치된 상태로 자동 세차기를 이용하지 마십시오. 안전과 차량 연료 소비량 감소를 위해 루프 캐리어 바를 사용하지 않을 때는 차량에서 분리하십시오.

루프 캐리어 바가 설치된 경우 차량 내에서 바람으로 인한 소음이 더 크게 들릴 수 있습니다.

루프 캐리어 바 설치

설치 작업을 다른 사람의 도움을 받아 실행하여 차량 손상을 방지하십시오.

설치 / 분리 작업은 전방 루프 캐리어 바 (1) 에서의 작업을 예로 들어 설명됩니다. 후방 루프 캐리어 바 (2) 의 설치 / 분리 작업도 동일하게 실행하십시오.

전방 루프 캐리어 바 설치, 그림 C 참조

1. 양쪽 보호 캡 (7) 을 키 (3) 을 사용하여 연 후 위로 올리십시오.
2. 양쪽 퀵 클램핑 장치 (8) 을 화살표 방향 "OPEN" 쪽으로 끝까지 돌리십시오.
3. 전방 루프 캐리어 바 (1) 을 루프 레일에 끼우십시오.
4. 줄자를 사용하여 루프 레일 받침과 퀵 클램핑 장치 (8) 중앙 사이 간격 (X) 를 측정하고 루프 캐리어 바 (1) 을 위치시키십시오.
간격 (X) = 505 mm

주의 사항

고정 클로 (9) 와 커버 (10) 이 루프 레일에 밀착되어야 합니다.

5. 양쪽 퀵 클램핑 장치 (8) 이 화살표 방향 "CLOSE" 쪽으로 맞물리는 소리가 나고 하나의 톱니가 아래로 보일 때까지 돌리십시오.
6. 양쪽 보호 캡 (7) 을 아래로 내린 후 키 (3) 을 사용하여 잠그십시오.

후방 루프 캐리어 바 설치, 그림 D 참조

1. 후방 루프 캐리어 바 (2) 의 간격 (Y)^a 전방 루프 캐리어 바 (1) 과 동일한 방법으로 설치하십시오.
간격 (Y) = 800 mm

a. 홈과 홈 사이의 간격

캐리어 바 부착물 설치, 그림 E 참조

개별 캐리어 바 부착물의 설치 설명서와 경고 및 안전 관련 주의 사항에 유의하십시오.

차량 사양에 따라 캐리어 바 부착물 (루프 박스, 스키 홀더 등) 이 설치된 상태에서 다음 사항을 확인하십시오.

- 테일 게이트를 완전히 열 수 있는지 여부

중요!

아래로 내린 상태에서 보호 캡에 하중을 가하지 마십시오. 보호 캡이 손상되거나 부러질 수 있습니다.

1. 보호 캡 (7) 을 루프 캐리어 바 (1 및 2) 에서 키 (3) 을 사용하여 연 후 아래로 내리십시오.
2. 장착된 커버 프로필을 홈 (11) 안에 눌러 넣은 후 보디의 홈더를 홈 안으로 밀어 넣으십시오.
3. 양쪽 보호 캡 (7) 을 위로 올린 후 키 (3) 을 사용하여 잠그십시오.

루프 캐리어 바 분리

분해 작업은 설치 작업의 역순으로 실행하십시오.

주의 사항

루프 캐리어 바는 밀폐된 장소에 보관하여 더러워지지 않도록 하고, 자외선으로부터 보호하십시오.

메르세데스 - 벤츠는 루프 캐리어 바를 수송 및 보관용 백에 담아 보관하도록 권장합니다.



Nuoširdžiai dėkojame, kad įsigijote naują originalų „Mercedes-Benz“ stogo laikiklį.

Linkime gero naudojimo.



Perskaitykite pridedamą instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų dėl saugos ir įspėjamųjų nurodymų.

Galiojimo laikas

Šios montavimo instrukcijos, skirtos stogo laikikliams su atvirais rėmais bagažinei tvirtinti, patvirtintos šiems modeliams:

- GLB (X244/248)

Prie stogo laikiklių tvirtinami ant stogo vežami priedai (stogo bagažinė, slidžių laikiklis ir pan.). Kad būtų užtikrintas saugumas, „Mercedes-Benz“ rekomenduoja naudoti tik „Mercedes-Benz“ skirtus ir šiems stogo laikikliams pritaikytus priedus.

Bendrieji nurodymai

Siekdami išvengti žalos asmenims ir turtui, laikykitės šioje montavimo instrukcijoje ir transporto priemonės naudojimo instrukcijoje pateiktų visų saugos nurodymų bei darbo instrukcijų.

Prieš montuodami patikrinkite, ar pagal sąlygas patys galite montuoti. Kitu atveju kreipkitės į specializuotas dirbtuves. Gamintojas rekomenduoja kreiptis į „Mercedes-Benz“ techninės priežiūros centrą.

Pasiliekame teisę montavimo instrukcijoje keisti su paveikslėliais susijusius techninius duomenis.

Rakto numeris įspausstas rakte. Jei atliekamas papildomas užsakymas, rakto numerį įveskite čia.



Pristatymo apimtis ir ženklavimo taškai, žr. A paveikslėlį

Poz.	Pavadinimas	Vienetai
1	Priekinis stogo laikiklis	1
2	Galinis stogo laikiklis	1
3	Raktas	2
4	Montavimo vieta priekyje kairėje	
5	Montavimo vieta gale kairėje	

Reikalingos pagalbinės priemonės

- Matavimo juostelė



Techniniai duomenys, žr. B paveikslėlį

Didžiausią leistiną kelią ir leistiną bendrąjį svorį nustatykite pagal transporto priemonės naudojimo instrukcijoje pateiktus techninius duomenis.

Stogo laikiklių montavimo aukštis (b):	110 mm
Naudingas stogo laikiklio plotis:	975 mm
Stogo laikiklių svoris (1+2):	4,5 kg
Didžiausia laikiklių apkrova:	75 kg

Bendras aukštis (pavyzdys)

Transporto priemonės aukštis priklauso nuo padangų, važiuoklės būklės, specialios įrangos ir krovinio.

Transporto priemonės aukštis (a):	1660 mm
+ stogo laikiklių montavimo aukštis (b):	110 mm
+ ant laikiklių montuojamų priedų (c) montavimo aukštis (c):	403 mm
= bendras aukštis, kai ant laikiklio yra sumontuotas priedas:	2173 mm

Krovimas (pavyzdys)

Didžiausia laikiklių apkrova:	75 kg
- Stogo laikiklių svoris (1+2):	4,5 kg
- Stogo bagažinės svoris (6):	27 kg
Didžiausia leistina apkrova:	43,5 kg

Nurodymas

Didžiausią krovinį ant stogo laikiklio galima padėti tik tada, jei neviršijama transporto priemonės leistina laikiklių apkrova ir leistina bendroji masė.

Svarbu!

Vežant ant stogo, reikia laikytis šalyje galiojančių reikalavimų.

Nurodymas

Tam tikros važiavimo programos ir ESP® nustatymai netinka kroviniams vežti ant stogo. Laikykitės papildomos informacijos, pateiktos transporto priemonės naudojimo instrukcijoje.

Atsižvelkite į dėl sumontuotų stogo laikiklių pakitusius transporto priemonės matmenis ir dėl to pasikeitusį pravažiavimo aukštį.

Nevažiukite su stogo laikikliais į automobilių plovyklą.

Saugumo sumetimais ir taupant degalus stogo laikiklius reikia nuimti nuo transporto priemonės, kai jie nenaudojami.

Dėl sumontuotų stogo laikiklių pastebimai padidėja vėjo keliamas triukšmas automobilyje.

Stogo laikiklių montavimas

Montuokite dviese kartu su kitu asmeniu, kad neapgadintumėte transporto priemonės.

Montavimo/išmontavimo instrukcijos pateiktos ant priekinio stogo laikiklio (1). Galinis stogo laikiklis (2) turi būti montuojamas/išmontuojamas analogiškai.

Priekinio stogo laikiklio montavimą žr. C paveikslėlyje

1. Gaubtelius (7) abiejose pusėse atrakinkite raktu (3) ir atlenkite į viršų.
2. Greitojo atkabimo įtaisą (8) abiejose pusėse sukite iki fiksatoriaus rodyklės kryptimi „OPEN“.
3. Priekinį stogo laikiklį (1) uždėkite ant rėmo stogo bagažinei tvirtinti.
4. Matavimo juosta išmatuokite atstumą (X) tarp rėmo stogo bagažinei tvirtinti pagrindo ir greitojo atkabimo įtaiso (8) vidurio ir nustatykite stogo laikiklio (1) padėtį.

Atstumas (X) = 505 mm

Nurodymas

Atkreipkite dėmesį į tai, kad prispaudžiamieji pirštai (9) ir atraminis paviršius (10) būtų geometriškai užfiksuoti rėmo stogo bagažinei tvirtinti.

5. Greitojo atkabimo įtaisą (8) abiejose pusėse sukite rodyklės kryptimi „CLOSE“, kol jis girdimai užsifiksuoja ir dantis yra nukreiptas žemyn.
6. Gaubtelius (7) abiejose pusėse nulenkite žemyn ir užrakinkite raktu (3).

Galinio stogo laikiklio montavimą žr. D paveikslėlyje

1. Galinis stogo laikiklis (2) atstumu (Y)^a sumontuoti analogiškai priekiniam stogo laikikliui (1).

Atstumas (Y) = 800 mm

a. Atstumas nuo siūlės iki siūlės

Ant stogo montuojamų priedų montavimą žr. E paveikslėlyje

Laikykitės montavimo instrukcijų ir įspėjamųjų bei saugos nurodymų, taikomų atitinkamiems ant stogo montuojamiems priedams.

Įsitikinkite, kad sumontavus ant laikiklių montuojamus priedus (stogo bagažinę, slidžių laikiklį ir pan.), atsižvelgiant į transporto priemonės konstrukciją,

- galite iki galo atidaryti galinį dangtį.

Svarbu!

Nedėkite daiktų ant nulenktų dangčių. Taip galima sugadinti arba sulaužyti dangčius.

1. Atidarykite gaubtelius (7) prie stogo laikiklių (1 ir 2) raktu (3) bei atlenkite.
2. Integruoto gaubto profilį spauskite į griovelį (11) žemyn, o laikiklį įstumkite į griovelį.
3. Apsauginius gaubtus (7) iš abiejų pusių nulenkite žemyn ir užrakinkite raktu (3).

Stogo laikiklių išmontavimas

Išmontuojama atvirkščia eilės seka.

Nurodymas

Stogo laikiklius laikykite uždaroje vietoje, kurioje jie būtų apsaugoti nuo teršalų ir UV spindulių.

„Mercedes-Benz“ rekomenduoja naudoti stogo laikiklių transportavimo ir saugojimo krepšį.



Apsveicam jūs ar jauno Mercedes-Benz originalo jumta šķērsstieņu iegādi.

Mēs novēlam, lai produkta lietošana sagādā jums prieku!



Izlasiet un ievērojiet drošības un brīdinājumu norādījumus pievienotajā instrukcijā.

Piemērošana

Šie jumta šķērsstieņi ar uzstādītiem reliņiem montāžas pamācība ir apstiprināta šādiem modeļiem:

- GLB (X244/248)

Jumta šķērsstieņi ir paredzēti balsta konstrukciju nostiprināšanai (kaste uz jumta, slēpju turētājs u. tml.). Mercedes-Benz drošības iemeslu dēļ iesaka izmantot tikai šiem Mercedes-Benz jumta šķērsstieņiem paredzētu aprīkojumu.



Vispārīgi norādījumi

Ievērojiet visus drošības norādījumus un darbību norādes šajā montāžas pamācībā un automobiļa lietošanas instrukcijā, lai novērstu savainojumu gūšanas un materiālu bojājumu risku.

Pirms montāžas uzsākšanas, lūdzu, pārbaudiet, vai ir nosacījumi, lai veiktu montāžu pašu spēkiem. Ja nē, vērsieties kvalificētā specializētajā darbnīcā. Mercedes-Benz iesaka vērsties Mercedes-Benz servisa atbalsta punktā.

Mēs paturam tiesības veikt tehniska rakstura izmaiņas, nemainot montāžas pamācības attēlus.

Atslēgas numurs ir iespiests uz atslēgas. Lai veiktu iespējamu atslēgas atkārtota pasūtīšanu, ievadīt atslēgas numuru šeit.



Piegādes komplektācija un marķēšanas punkti, skatiet A attēlu

Poz.	Apzīmējums	Gab.
1	Priekšējais jumta šķērssstienis	1
2	Aizmugurējais jumta šķērssstienis	1
3	Atslēga	2
4	Iemontēšanas vieta priekšā pa kreisi	
5	Iemontēšanas vieta aizmugurē pa kreisi	

Nepieciešamie palīg līdzekļi

- Mērlente

Tehniskie dati, skatiet B attēlu

Maksimāli pieļaujamo nestspēju, kā arī atļauto pilno masu skatiet automobiļa lietošanas instrukcijā norādītajos tehniskajos datos.

Jumta šķērssstienju uzstādīšanas augstums (b):	110 mm
Lietderīgais jumta šķērssstienju platums:	975 mm
Jumta šķērssstienju patsvars (1+2):	4,5 kg
Maksimālā nestspēja:	75 kg

Kopējais augstums (piemērs)

Automobiļa augstums ir atkarīgs no riepām, šasijas stāvokļa, speciālaprikojuma un kravas.

Automobiļa augstums (a):	1660 mm
+ Jumta šķērssstienju augstums (b):	110 mm
+ Balsta konstrukciju montāžas augstums (c):	403 mm
= Kopējais augstums ar iemontētām balsta konstrukcijām:	2173 mm

Krava (piemērs)

Maksimālā nestspēja:	75 kg
- Jumta šķērssstienju patsvars (1+2):	4,5 kg
- Kastes uz jumta patsvars (6):	27 kg
Maksimālais kravas svars:	43,5 kg

Norāde

Jumta šķērssstienju maksimālā lietderīgā slodze ir spēkā tikai tad, ja netiek pārsniegta atļautā nestspēja un automobiļa atļautā pilnā masa.

Svarīgi!

Pārvadājot kravu uz jumta, ievērojiet valstī spēkā esošos noteikumus.

Norāde

Dažas braukšanas programmas un ESP[®] iestatījumi nav piemēroti jumta kravu pārvadāšanai. Ievērojiet papildu informāciju, kas sniegta automobiļa lietošanas instrukcijā.

Ņemiet vērā, ka ar uzmontētiem jumta šķērssstieniem, mainās automobiļa izmēri un arī caurbraucamais augstums.

Nebrauciet automazgātavā ar uzmontētiem jumta šķērssstieniem.

Ja jumta šķērssstieni netiek izmantoti, noņemiet tos drošības un degvielas ekonomijas dēļ.

Uztādītie jumta šķērssstieni ievērojami palielina vēja radīto troksni automobiļi.

Jumta šķērssstienju uzstādīšana

Veiciet montāžu ar otras personas palīdzību, lai novērstu automobiļa bojājumus.

Ir attēlota priekšējā jumta šķērssstienja (1) montāža/demontāža. Līdzīgi veicama arī aizmugurējā jumta šķērssstienja (2) montāža/demontāža.

Priekšējā jumta šķērssstienja montāža, skatiet C attēlu

- Ar atslēgu (3) atslēdziet un paceliet uz augšu abu pušu nosegšanas vāciņus (7).
- Pagrieziet ātro saspiedēju (8) abās pusēs bultiņas virzienā „OPEN (ATVĒRT)“ līdz atdurei.
- Novietojiet priekšējo jumta šķērssstieni (1) uz jumta reliņiem.
- Ar mērlenti izmēriet attālumu (X) starp jumta reliņu pamatni un ātrā saspiedēja (8) centru un novietojiet jumta šķērssstieni (1).

Attālums (X) = 505 mm

Norāde

Raugieties, lai spriegotāja āķi (9) un uzlika (10) piegulētu jumta reliņam atbilstoši to formai.

- Pagrieziet ātro saspiedēju (8) abās pusēs bultiņas virzienā „CLOSE (AIZVĒRT)“ tā, ka tas dzirdami nostiprinās un zobs ir vērst uz leju.
- Abu pušu nosegšanas vāciņus (7) nolaidiet uz leju un aizslēdziet ar atslēgu (3).

Aizmugurējā jumta šķērssstienja montāža, skatiet D attēlu

- Uztādīet aizmugurējo jumta šķērssstieni (2) attālumā (Y)^a līdzīgi priekšējam jumta šķērssstienim (1).

Attālums (Y) = 800 mm

a. Attālums no uzgriežņa līdz uzgriežņim

Atbalsta konstrukciju montāža, skatiet E attēlu

Ievērojiet montāžas pamācību un attiecīgo nesošo konstrukciju brīdinājuma un drošības norādījumus.

Pārliedziniet, ka pēc stiprinājumu virsbūvju uzstādīšanas (kaste uz jumta, slēpju turētāji utt.) atkarībā no automobiļa aprikojuma:

- Ir iespējams līdz galam atvērt pakalējo aizvaru

Svarīgi!

Nenoslogojiet uz leju nolaistus nosegšanas vāciņus. Tādējādi var sabojāt vai salauzt nosegšanas vāciņus.

- Ar atslēgu (7) atbrīvojiet jumta šķērssstienju (1 un 2) nosegšanas vāciņus (3) un nolaidiet tos uz leju.
- Gropē (11) integrēto pārsega profilu nospiediet uz leju un iebidiet konstrukcijas turētāju gropē.
- Abās pusēs atlieciet nosegšanas vāciņus (7) uz augšu un aizslēdziet ar atslēgu (3).

Jumta šķērssstienju demontāža

Demontāža veicama apgrieztā secībā.

Norāde

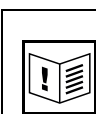
Uzglabājiet jumta šķērssstienus slēgtā vietā, lai pasargātu tos no netīrumiem un UV starojuma.

Mercedes-Benz iesaka izmantot transportēšanas un uzglabāšanas somu jumta šķērssstieniem.



Gratulerer med kjøpet av ditt nye originale Mercedes-Benz takstativ.

Vi håper at du får stor glede av kjøpet ditt.



Les og ta hensyn til sikkerhets- og varselmerknadene i vedlagte anvisning.

Gyldighet

Denne monteringsanvisningen for takstativet med forhøyet reling er godkjent for følgende modeller:

- GLB (X244/248)

Takstativet fungerer som feste for stativpåbygg (takboks, skiholder osv.). Av sikkerhetsgrunner anbefaler Mercedes-Benz at du kun bruker tilbehør som er godkjent til disse takstativene for Mercedes-Benz.

Generell informasjon

Følg all sikkerhetsinformasjon og alle arbeidsinstruksjonene i denne monteringsanvisningen og i bilens instruksjonsbok for å forebygge personskader og materielle skader.

Kontroller om forutsetningene for egenmontering er til stede før du setter i gang med monteringen. Er de ikke det, bør du ta kontakt med et godkjent verksted. Mercedes-Benz anbefaler at du benytter et Mercedes-Benz verksted.

Vi tar forbehold om endringer i de tekniske detaljene i forhold til illustrasjonene i monteringsanvisningen.

Nøkkelnnummeret er preget inn i nøkkelen. Skriv opp nøkkelnnummeret her for eventuelle etterbestillinger.



Leveringsomfang og merkepunkter, se figur A

Pos.	Betegnelse	Stk.
1	Takstativ foran	1
2	Takstativ bak	1
3	Nøkler	2
4	Monteringssted foran til venstre	
5	Monteringssted bak til venstre	

Nødvendige hjelpemidler

- Målebånd

Tekniske data, se figur B

I de tekniske dataene i bilens instruksjonsbok finner du maks. tillatt bæreevne og tillatt totalvekt.

Takstativets påbyggshøyde (b):	110 mm
Utnyttbar bredde på takstativene:	975 mm
Egenvekt takstativ (1+2):	4,5 kg
Maksimal stativlast:	75 kg

Sammenlagt høyde (eksempel)

Kjøretøyets høyde avhenger av dekk, understellets tilstand, tilleggsutstyr og last.

Kjøretøyhøyde (a):	1660 mm
+ Takstativets påbyggshøyde (b):	110 mm
+ Stativpåbyggets monteringshøyde (c):	403 mm
= sammenlagt høyde ved montert stativpåbygg:	2173 mm

Last (eksempel)

Maksimal stativlast:	75 kg
- Egenvekt takstativ (1+2):	4,5 kg
- Egenvekt takboks (6):	27 kg
Maksimal last:	43,5 kg

Merk

Maksimal last på takstativet gjelder bare hvis dette ikke medfører at den tillatte taklasten og kjøretøyets tillatte totalvekt overskrides.

Viktig!

Ved taktransport må du følge de landsspesifikke forskriftene.

Merk

Enkelte kjøreprogrammer og ESP®-innstillinger er uegnet for transport av taklast. Ta hensyn til ytterligere informasjon i bilens instruksjonsbok.

Ta hensyn til at kjøretøyets ytre mål og dermed takhøyden har endret seg på grunn av det monterte takstativet.

Ta av takstativet før du kjører inn i et vaskeanlegg.

Av hensyn til sikkerheten og for å spare drivstoff bør takstativene tas av bilen når de ikke skal brukes.

Monterte takstativ øker vindstøyen i kjøretøyet merkbart.

Montering av takstativ

Få en annen person til å hjelpe deg under monteringen for å unngå skader på bilen.

Montering/demontering beskrives med fremre takstativ (1) som eksempel. Bakre takstativ (2) monteres/demonteres på tilsvarende måte.

Montering av takstativ foran, se figur C

- Lås opp beskyttelsesdekslene (7) på begge sider med nøkkelen (3) og vipp dem opp.
- Drei hurtigstrammeren (8) på begge sider så langt det går i pilens retning, «OPEN».
- Monter fremre takstativ (1) på takrelingen.
- Bruk målebåndet til å måle avstanden (X) mellom foten av takrelingen og midten av hurtigstrammeren (8), og plasser så takstativet (1).

Avstand (X) = 505 mm

Merk

Pass på at strammeklo (9) og underlag (10) ligger tett inntil takrelingen.

- Drei hurtigstrammeren (8) på begge sider i pilens retning, «CLOSE», til du hører/kjenner at den går i inngrep, og en tapp vender ned.
- Vipp ned beskyttelsesdekslene (7) på begge sider, og lås dem med nøkkelen (3).

Montering av bakre takstativ, se figur D

- Bakre takstativ (2) i avstanden (Y)^a monteres på tilsvarende måte som fremre takstativ (1).

Avstand (Y) = 800 mm

a. Avstand fra spor til spor

Montering av stativpåbygg, se figur E

Følg monteringsanvisningene samt advarslene og sikkerhetsmerknadene til de respektive stativpåbyggene.

Kontroller at du med eventuelle påbygg (takboks, skiholder osv.) på stativene

- kan åpne bakluken helt.

Viktig!

Belast ikke beskyttelsesdekslene i nedvippet stilling. De kan bli skadet eller knekke.

1. Lås opp beskyttelsesdekslene (7) på takstativene (1 og 2) med nøkkelen (3), og vipp dem ned.
2. Trykk den integrerte profillisten ned i sporet (11) og skyv påbyggets holder inn i sporet.
3. Vipp opp beskyttelsesdekslene (7) på begge sider og lås med nøkkel (3).

Demontering av takstativene

Demonteringen utføres i omvendt rekkefølge.

Merk

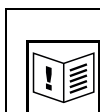
Oppbevar takstativene på et lukket sted for å beskytte dem mot smuss og UV-stråling.

Mercedes-Benz anbefaler at du bruker transport- og oppbevaringsposen til takstativene.



Parabéns pela compra das suas novas barras de tejadilho Original Mercedes-Benz.

Esperamos que desfrute da sua utilização.



Leia e observe os avisos e de segurança e as indicações de advertência contidas no manual em anexo.

Validade

Estas instruções de montagem das barras de tejadilho com calhas modificadas estão aprovadas para os seguintes modelos:

- GLB (X244/248)

As barras de tejadilho servem para fixar estruturas de suporte (caixa do tejadilho, porta-esquis, etc.). Por razões de segurança, a Mercedes-Benz recomenda-lhe que use apenas acessórios aprovados para veículos Mercedes-Benz para utilização no âmbito destas barras de tejadilho.

Indicações gerais

Respeite todas as indicações de segurança e as instruções de trabalho destas instruções de montagem e do manual do condutor do veículo, para evitar danos pessoais e materiais.

Antes de iniciar a montagem, verifique se estão reunidos os requisitos para fazer a montagem por si próprio. Caso contrário, dirija-se a uma oficina qualificada. Para o efeito, a Mercedes-Benz recomenda-lhe uma oficina autorizada Mercedes-Benz.

Reservamo-nos o direito de efetuar alterações de pormenores de ordem técnica relativamente às ilustrações das instruções de montagem.

O número de chave está gravado na chave. Para eventuais pedidos posteriores, insira aqui o número de chave.



Conteúdo fornecido e pontos de identificação, ver imagem A

Pos.	Designação	Unidades
1	Barra de tejadilho dianteira	1
2	Barra de tejadilho traseira	1
3	Chave	2
4	Local de instalação dianteiro esquerdo	
5	Local de instalação traseiro esquerdo	

Meios auxiliares necessários

- Fita métrica

Dados técnicos, ver imagem B.

A capacidade de carga máxima permitida e o peso total autorizados devem ser consultados nos dados técnicos do manual do condutor do seu veículo.

Altura das barras de tejadilho (b):	110 mm
Largura útil das barras de tejadilho:	975 mm
Peso próprio das barras de tejadilho (1+2):	4,5 kg
Carga máxima admissível:	75 kg

Altura total (exemplo)

A altura do veículo depende dos pneus, do estado da suspensão, do equipamento especial e da carga.

Altura do veículo (a):	1660 mm
+ Altura das barras de tejadilho (b):	110 mm
+ Altura da estrutura de suporte (c):	403 mm
= Altura total com estrutura de suporte montada:	2173 mm

Carga útil (exemplo)

Carga máxima admissível:	75 kg
- Peso próprio das barras de tejadilho (1+2):	4,5 kg
- Peso da caixa do tejadilho (6):	27 kg
Carga útil máxima:	43,5 kg

Nota

A carga máxima sobre as barras de tejadilho aplica-se apenas se, dessa forma, a carga admissível sobre o tejadilho e o peso máximo autorizado do veículo não forem excedidos.

Importante!

Ao efetuar transportes no tejadilho, devem ser respeitados os regulamentos específicos do país.

Nota

Determinados programas de condução e ajustes do ESP[®] são inadequados para o transporte de cargas sobre o tejadilho. Observe as informações adicionais constantes do manual do condutor do seu veículo.

Tenha em atenção as dimensões do veículo, que se alteraram devido à montagem das barras de tejadilho, e a altura livre consequentemente alterada.

Não entre com o veículo numa estação de lavagem automática com as barras de tejadilho montadas.

Por motivos de segurança e poupança de combustível, os porta-bagagens no tejadilho devem ser desmontados em caso de não utilização do veículo.

As barras de tejadilho aumentam significativamente o ruído do vento no veículo.

Montagem das barras de tejadilho

Realize a montagem com ajuda de outra pessoa, para evitar danos no veículo.

A montagem/desmontagem é apresentada na barra de tejadilho dianteira (1). A montagem/desmontagem da barra de tejadilho traseira (2) deve realizar-se de modo análogo.

Montar a barra de tejadilho dianteira, ver imagem C

1. Abra e levante as tampas de proteção (7) de ambos os lados com a chave (3).
2. Rode o dispositivo de fixação rápida (8), de ambos os lados, no sentido da seta "OPEN", até ao batente.
3. Coloque a barra de tejadilho dianteira (1) sobre a barra longitudinal de tejadilho.
4. Com a fita métrica, meça a distância (X) entre a base das barras de tejadilho e o centro do dispositivo de fixação rápida (8) e posicione as barras de tejadilho (1).

Distância (X) = 505 mm

Nota

Assegure-se de que as garras de fixação (9) e o apoio (10) encostam à barra do tejadilho.

5. Rode o dispositivo de fixação rápida (8), de ambos os lados, no sentido da seta "CLOSE", até a ouvir engatar e uma engrenagem apontar para baixo.
6. Vire as tampas de proteção (7) para baixo, de ambos os lados, e feche-as com a chave (3).

Montar a barra de tejadilho traseira, ver imagem D

1. Barra de tejadilho traseira (2) à distância (Y)^a montar de forma análoga à barra de tejadilho dianteira (1).

Distância (Y) = 800 mm

a. Distância de ranhura a ranhura

Montagem das estruturas de suporte, ver imagem E

Respeite as instruções, bem como os avisos e as indicações de segurança de montagem das respetivas estruturas de suporte.

Certifique-se de que, com estruturas de suporte montadas (caixa do tejadilho, porta-esquis, etc.), consoante o equipamento do veículo,

- é possível abrir totalmente a porta da bagageira.

Importante!

Não submeta a carga as tampas de proteção abertas para baixo. As tampas de proteção podem ficar danificadas ou partir.

1. Abra as tampas de proteção (7) nas barras de tejadilho (1 e 2) com a chave (3) e rebata-as.
2. Pressione o perfil de cobertura integrado na ranhura (11) para baixo e introduza o suporte da estrutura na ranhura.
3. Vire as tampas de proteção (7) para cima, de ambos os lados, e feche-as com a chave (3).

Desmontagem das barras de tejadilho

A desmontagem é efetuada pela ordem inversa.

Nota

Guarde as barras de tejadilho num local fechado para as proteger da sujidade e da radiação UV.

A Mercedes-Benz recomenda a utilização da bolsa de transporte e de arrumação para barras de tejadilho.

PL

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego oryginalnego bagażnika bazowego Mercedes-Benz.

Życzymy przyjemnego użytkowania.



Zalecamy przeczytanie oraz uwzględnienie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i ostrzeżeń w załączonej instrukcji.

Zakres obowiązywania

Niniejsza instrukcja montażu bagażnika bazowego z podwyższonymi relingami jest zatwierdzona dla następujących modeli:

- GLB (X244/248)

Bagażnik bazowy służy do mocowania zabudowy bagażnika (zamykanego bagażnika dachowego, uchwyty na narty itd.). Ze względów bezpieczeństwa Mercedes-Benz zaleca używanie z tym bagażnikiem bazowym jedynie akcesoriów dopuszczonych przez Mercedes-Benz.

Wskazówki ogólne

Przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji roboczych zawartych w niniejszej instrukcji montażu oraz w instrukcji eksploatacji pojazdu, aby uniknąć szkód osobowych i materialnych.

Przed rozpoczęciem montażu sprawdzić, czy są spełnione warunki do samodzielnego montażu. W przeciwnym razie zwrócić się do wyspecjalizowanego serwisu. Mercedes-Benz zaleca w tym celu skorzystanie z ASO Mercedes-Benz.

Zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji szczegółów technicznych względem ilustracji zawartych w instrukcji montażu.

Numer kluczyka jest wytłoczony na kluczyku. W razie konieczności zamówienia dodatkowego kluczyka jego numer należy wpisać tutaj.



Zakres dostawy i miejsca oznaczeń – patrz rysunek A

Poz.	Nazwa	szt.
1	Przednia belka bagażnika bazowego	1
2	Tylna belka bagażnika bazowego	1
3	Kluczyk	2
4	Miejsce montażu z przodu z lewej strony	
5	Miejsce montażu z tyłu z lewej strony	

Wymagane narzędzia pomocnicze

- Taśma miernicza

Dane techniczne, patrz rysunek B

Maksymalne dopuszczalne obciążenie oraz dopuszczalną masę całkowitą można znaleźć w danych technicznych zamieszczonych w instrukcji eksploatacji pojazdu.

Wysokość konstrukcyjna bagażnika bazowego (b):	110 mm
Szerokość użytkowa bagażnika bazowego:	975 mm
Masa własna bagażnika bazowego (1+2):	4,5 kg
Maksymalne obciążenie bagażnika bazowego:	75 kg

Wysokość całkowita (przykład)

Wysokość pojazdu zależy od ogumienia, stanu układu jezdnego, wyposażenia dodatkowego i załadunku.

Wysokość pojazdu (a):	1660 mm
+ wysokość konstrukcyjna bagażnika bazowego (b):	110 mm
+ wysokość zabudowy bagażnika (c):	403 mm
= wysokość całkowita z zamontowaną zabudową bagażnika:	2173 mm

Obciążenie (przykład)

Maksymalne obciążenie bagażnika bazowego:	75 kg
- masa własna bagażnika bazowego (1+2):	4,5 kg
- masa własna zamykanego bagażnika dachowego (6):	27 kg
Maksymalna ładowność:	43,5 kg

Wskazówka

Maksymalna ładowność bagażnika bazowego obowiązuje tylko wtedy, gdy nie spowoduje przekroczenia dopuszczalnego obciążenia bagażnika bazowego i dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu.

Ważne!

W przypadku transportu na dachu przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.

Wskazówka

Określone programy jazdy i ustawienia układu ESP® są nieodpowiednie do jazdy z obciążeniem dachu. Uwzględnić pozostałe informacje zamieszczone w instrukcji eksploatacji pojazdu.

Należy pamiętać, że po zamontowaniu bagażnika bazowego dochodzi do zmiany wymiarów pojazdu, a w konsekwencji także zmiany wysokości przejazdu.

Gdy bagażnik bazowy jest zamontowany, nie korzystać z myjni automatycznych.

Ze względów bezpieczeństwa oraz w celu oszczędności paliwa bagażnik bazowy należy zdemonstować, gdy nie jest wykorzystywany.

Zamontowany bagażnik bazowy wyraźnie zwiększa hałas powodowany przez wiatr w pojeździe.

Montaż bagażnika bazowego

Do montażu są wymagane dwie osoby, aby uniknąć uszkodzenia pojazdu.

Montaż/demontaż przedstawiono na przykładzie przedniej belki bagażnika bazowego (1). Montaż/demontaż tylnej belki bagażnika bazowego (2) należy przeprowadzić analogicznie.

Montaż przedniej belki bagażnika bazowego – patrz rysunek C

1. Otworzyć nakładki (7) po obu stronach za pomocą kluczyka (3) i podnieść.
2. Uchwyty szybkocucujące (8) z obu stron przekręcić w kierunku strzałki „OPEN” do oporu.
3. Umieścić przednią belkę bagażnika bazowego (1) na relingu dachowym.
4. Za pomocą taśmy mierniczej zmierzyć odległość (X) między stopą relingu dachowego a środkiem uchwyty szybkocucującego (8) oraz ustawić belkę bagażnika bazowego (1).
Odległość (X) = 505 mm

Wskazówka

Zwrócić uwagę, aby elementy napinające (9) i nakładka (10) ściśle przylegały do relingu dachowego.

5. Uchwyty szybkocucujące (8) po obu stronach przekręcić w kierunku strzałki „CLOSE” aż do głośnego zablokowania, aby jeden ząb był skierowany w dół.
6. Odchylić nakładki (7) po obu stronach w dół i zamknąć za pomocą kluczyka (3).

Montaż tylnej belki bagażnika bazowego – patrz rysunek D

1. Zamontować tylną belkę bagażnika bazowego (2) w odległości (Y)^a zamontować analogicznie do przedniej belki bagażnika bazowego (1).

Odstęp (Y) = 800 mm

a. Odległość od rowka do rowka

Montaż zabudowy bagażnika – patrz rysunek E

Przestrzegać instrukcji montażu oraz ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa odpowiednich zabudów bagażnika.

Upewnić się, że po zamontowaniu zabudowy bagażnika (zamykanego bagażnika dachowego, uchwytów na narty itd.), w zależności od wyposażenia pojazdu,

- można całkowicie otworzyć klapę tylną.

Ważne!

Nie obciążać odchylonych w dół nakładek. W przeciwnym razie mogą ulec uszkodzeniu lub pęknąć.

1. Otworzyć nakładki (7) na belkach bagażnika bazowego (1 i 2) za pomocą kluczyka (3) i odchylić w dół.
2. Nacisnąć zintegrowany z rowkiem (11) profil osłaniający i wsunąć do rowka uchwyt zabudowy.
3. Nakładki (7) z obu stron odchylić do góry i zamknąć za pomocą kluczyka (3).

Demontaż belek bagażnika bazowego

Demontaż odbywa się w odwrotnej kolejności.

Wskazówka

Bagażnik bazowy przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu, aby chronić go przed zabrudzeniem i promieniowaniem UV.

Mercedes-Benz zaleca używanie torby do transportu i przechowywania bagażnika bazowego.



Felicitări pentru achiziționarea noilor dumneavoastră bare de plafon de origine Mercedes-Benz.

Sperăm să vă bucurați de utilizarea lor.



Citiți și respectați indicațiile de avertizare și de siguranță din manualul inclus.

Valabilitate

Aceste indicații de montaj pentru barele de plafon cu șine aplicate sunt aprobate pentru următoarele modele:

- GLB (X244/248)

Barele de plafon se folosesc la fixarea suprastructurilor pe suport (cutie plafon, suport de schiuri etc.). Din motive de siguranță, Mercedes-Benz vă recomandă să utilizați împreună cu acest set de bare de plafon doar accesorii omologate de către Mercedes-Benz.

Indicații generale

Pentru evitarea accidentărilor și a daunelor materiale, respectați toate instrucțiunile de siguranță și de lucru din cadrul acestor instrucțiuni de montaj, precum și pe cele din manualul de utilizare al autovehiculului.

Înainte montării, verificați dacă sunt îndeplinite premisele pentru o montare independentă. Alternativ, adresați-vă unui atelier de service de specialitate calificat. Mercedes-Benz vă recomandă, în acest sens, un centru de asistență service Mercedes-Benz.

Ne rezervăm dreptul de a modifica detaliile tehnice față de figurile din instrucțiunile de montaj.

Codul cheii este ștanțat în cheie. Pentru comenzi ulterioare, introduceți aici codul cheii.



Pachetul de livrare și punctele de marcă, vezi imaginea A

Poz.	Denumire	Bucăți
1	Bară de plafon față	1
2	Bară de plafon spate	1
3	Cheie	2
4	Loc de montare stânga față	
5	Loc de montare stânga spate	

Mijloace auxiliare necesare

- Ruletă

Date tehnice, vezi imaginea B

Puteți găsi sarcina maximă admisă pe bară și masa totală admisă în datele tehnice din manualul utilizatorului aferent autovehiculului dumneavoastră.

Înălțime de montare a barelor de plafon (b):	110 mm
Lățimea utilizabilă a barelor de plafon:	975 mm
Greutatea proprie a barelor de plafon (1+2):	4,5 kg
Sarcina maximă a barelor:	75 kg

Înălțime totală (exemplu)

Înălțimea autovehiculului depinde de echiparea cu anvelope, de starea șasiului, de echiparea specială și de sarcină.

Înălțime autovehicul (a):	1660 mm
+ Înălțimea de montare a barelor de plafon (b):	110 mm
+ Înălțimea suprastructurii de bare (c):	403 mm
= Înălțime totală cu suprastructură de bare montată:	2173 mm

Încărcătură suplimentară (exemplu)

Sarcina maximă a barelor:	75 kg
- greutatea proprie a barelor de plafon (1+2):	4,5 kg
- greutatea proprie a cutiei de plafon (6):	27 kg
Încărcare maximă:	43,5 kg

Indicație

Încărcătura suplimentară maximă pe barele de plafon este valabilă doar dacă prin atingerea sa nu se depășește sarcina admisă pe bară și greutatea totală admisă a autovehiculului.

Important!

Pentru transportul pe plafon trebuie respectate reglementările specifice țării.

Indicație

Anumite programe de rulare și setări ESP® nu sunt adecvate pentru transportul sarcinilor pe plafon. Respectați informațiile suplimentare din manualul utilizatorului aferent autovehiculului dumneavoastră.

Aveți în vedere faptul că dimensiunile autovehiculului s-au modificat datorită barelor de plafon montate și, în consecință, și înălțimea de trecere s-a modificat.

Nu folosiți o spălătorie auto automată atunci când barele de plafon sunt montate.

Din motive de siguranță și de economisire a carburantului, se recomandă demontarea barelor de plafon de pe autovehicul atunci când nu sunt utilizate.

Barele de plafon montate sporesc considerabil zgomotul produs de vânt în interiorul autovehiculului.

Asamblarea barelor de plafon

Efectuați montarea cu ajutorul unei a doua persoane, pentru a evita daune la autovehicul.

Asamblarea/demontarea este reprezentată pe bara de plafon din față (1). Asamblarea/demontarea barei de plafon din spate (2) se efectuează similar.

Asamblarea barei de plafon din față, vezi imaginea C

1. Deschideți capacele de acoperire (7) de pe ambele laturi cu cheia (3) și rabatați-le în sus.
2. Rotiți elementul de tensionare rapidă (8) pe ambele laturi, în direcția săgeții „OPEN”, până la opritor.
3. Așezați bara de plafon din față (1) pe bara portbagajului de acoperiș.
4. Folosind ruleta, măsurați distanța (X) dintre piciorul barei portbagajului de acoperiș și mijlocul elementului de tensionare rapidă (8) și poziționați bara de plafon (1).

Distanța (X) = 505 mm

Indicație

Aveți grijă ca ghearele de tensionare (9) și suportul (10) să se asambleze pe bara portbagajului pentru acoperiș.

5. Rotiți elementul de tensionare rapidă (8) pe ambele părți în direcția săgeții „CLOSE”, până când se angrenează sonor, iar un dinte este orientat către partea de jos.
6. Rabatați în jos capacele de acoperire (7) pe ambele laturi și închideți-le cu cheia (3).

Asamblarea barei de plafon din spate, vezi imaginea D

1. Asamblați corespunzător bara de plafon (2) la distanța (Y)^a montați similar cu bara de plafon din față (1).

Distanța (Y) = 800 mm

a. Distanța de la canelură la canelură

Asamblarea suprastructurilor de suport, vezi imaginea E

Respectați indicațiile de montaj, precum și indicațiile de avertizare și de siguranță privind suprastructurile de suport respective.

În funcție de echiparea autovehiculului dumneavoastră, asigurați-vă că suprastructurile de suport montate (cutie plafon, suport pentru schiuri etc.), nu vă împiedică

- să deschideți complet capacul hayonului.

Important!

Nu solicitați capacele de acoperire pliate în jos. Capacele de acoperire s-ar putea deteriora sau rupe.

1. Închideți capacele de acoperire (7) de pe barele de plafon (1 și 2) cu cheia (3) și pliați-le în jos.
2. Apăsăți în jos în canelură (11) profilul integrat al capacului și împingeți suportul suprastructurii în canelură.
3. Rabatați capacele de acoperire în sus (7) pe ambele laturi și închideți-le cu cheia (3).

Demontarea barelor de plafon

Demontarea se realizează în succesiune inversă.

Indicație

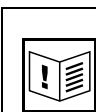
Depozitați barele de plafon într-un loc închis, pentru a le proteja de murdărie și radiații UV.

Mercedes-Benz vă recomandă utilizarea genții de transport și păstrare pentru barele de plafon.



Tack för att du har valt att köpa en ny originaltaklasthållare från Mercedes-Benz!

Vi hoppas att du ska ha både nytta och glädje av den.



Läs och följ säkerhets- och varningsinformationen i den medföljande bruksanvisningen.

Giltighet

Denna monteringsanvisning för taklasthållare med reling som stöd är godkänd för följande modeller:

- GLB (X244/248)

Taklasthållarna är avsedda för fastsättning av tillbehör (takbox, skidhållare etc.). Av säkerhetsskäl rekommenderar Mercedes-Benz att du endast använder tillbehör som har godkänts för Mercedes-Benz i kombination med dessa taklasthållare.

Allmän information

Observera all säkerhetsinformation och alla arbetsanvisningarna i denna monteringsanvisning och i instruktionsboken som hör till bilen för att undvika personskador och materiella skador.

Kontrollera innan monteringen påbörjas om förutsättningarna för egen montering är uppfyllda. Vänd dig annars till en auktoriserad verkstad. Mercedes-Benz rekommenderar att du anlitar en Mercedes-Benz-serviceverkstad.

Med förbehåll för ändringar av tekniska specifikationer i förhållande till bilderna i monteringsanvisningen.

Nyckelnumret är ingraverat på nyckeln. Ange nyckelnumret här om du skulle behöva beställa en nyckel i efterhand.



Leveransomfattning och markeringar, se bild A

Pos.	Beteckning	St.
1	Taklasthållare fram	1
2	Taklasthållare bak	1
3	Nyckel	2
4	Monteringsställe vänster fram	
5	Monteringsställe vänster bak	

Hjälpmedel som behövs

- Måttband

Tekniska data, se bild B

Uppgifter om max. tillåten last på taklasthållaren och tillåten totalvikt finns i Tekniska data i bilens instruktionsbok.

Taklasthållarnas påbyggnadshöjd (b):	110 mm
Taklasthållarnas användbara bredd:	975 mm
Taklasthållarnas egenvikt (1+2):	4,5 kg
Maximal last på taklasthållaren:	75 kg

Total höjd (exempel)

Bilens höjd är avhängig av däckuppsättningen, chassits skick, extrautrustning och last.

Bilens höjd (a):	1660 mm
+ taklasthållarnas påbyggnadshöjd (b):	110 mm
+ Tillbehörets påbyggnadshöjd (c):	403 mm
= Total höjd med monterat tillbehör:	2173 mm

Lastkapacitet (exempel)

Maximal last på taklasthållaren:	75 kg
- taklasthållarnas egenvikt (1+2):	4,5 kg
- Takboxens egenvikt (6):	27 kg
Maxlast:	43,5 kg

Information

Taklasthållarens maxlast gäller endast om den tillåtna taklasten och bilens tillåtna totalvikt inte överskrids.

Viktigt!

Vid taktransport ska landsspecifika föreskrifter följas.

Information

Vissa körprogram och ESP®-inställningar lämpar sig inte för transport av taklast. Observera ytterligare information i bilens instruktionsbok.

Tänk på att bilens mått ändras med monterade taklasthållare, och därmed även den fria höjden.

Kör inte in i en biltvätt med monterade taklasthållare.

Av säkerhetsskäl och för att spara bränsle bör du montera av taklasthållarna från bilen när de inte används.

Vindbruset i bilen ökar avsevärt med monterade taklasthållare.

Montering av taklasthållarna

Utför monteringen tillsammans med en annan person för att undvika skador på bilen.

Montering och avmontering visas med den främre taklasthållaren (1) som exempel. Monteringen/avmonteringen av den bakre taklasthållaren (2) utförs enligt samma princip.

Montera den främre taklasthållaren, se bild C

- Lås upp skyddskåporna (7) på båda sidorna med nyckeln (3) och fäll upp dem.
- Vrid snabbspännaren (8) på båda sidorna så långt det går i pilriktningen "OPEN".
- Sätt den främre taklasthållaren (1) på takrelingen.
- Mät avståndet (X) mellan takrelingens fot och mitten av snabbspännaren (8) med ett måttband och positionera taklasthållaren (1).

Avstånd (X) = 505 mm

Information

Se till att spännklorna (9) och stödet (10) ligger an så att formen passar mot takrelingen.

- Vrid snabbspännaren (8) på båda sidorna i pilriktningen "CLOSE" tills du hör att den hakar fast och en kugge pekar nedåt.
- Fäll ned skyddskåporna (7) på båda sidorna och lås dem med nyckeln (3).

Montera den bakre taklasthållaren, se bild D

- Montera den bakre taklasthållaren (2) med ett avstånd på (Y)^a till den främre taklasthållaren (1) enligt samma princip.

Avstånd (Y) = 800 mm

a. Avstånd mellan spåren

Montering av tillbehör, se bild E

Följ monteringsanvisningarna samt varnings- och säkerhetsinformationen för tillbehören i fråga.

Om du har monterat tillbehör (takbox, skidhållare etc.) på relinghållarna ska du beroende på bilens utrustning kontrollera

- att bakluckan kan öppnas fullständigt.

Viktigt!

Belasta inte de nedfällda skyddskåporna. Skyddskåporna kan skadas eller gå sönder.

1. Lås upp skyddskåporna (7) på taklasthållarna (1 och 2) med nyckeln (3) och fäll ned dem.
2. Tryck ned den integrerade täckprofilen i spåret (11) och skjut in tillbehörets hållare i spåret.
3. Fäll upp skyddskåporna (7) på båda sidorna och lås dem med nyckeln (3).

Demontering av taklasthållarna

Demonteringen sker i omvänd ordningsföljd.

Information

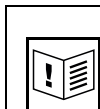
Förvara taklasthållarna i ett slutet utrymme för att skydda dem mot smuts och UV-strålning.

Mercedes-Benz rekommenderar att du använder transport- och förvaringsväskan för taklasthållare.



Srdečne blahoželáme k zakúpeniu vášho nového originálneho strešného nosiča Mercedes-Benz.

Prajeme vám veľa príjemných zážitkov pri jeho používaní.



Prečítajte si a dodržiavajte bezpečnostné a výstražné pokyny v priloženom návode.

Platnosť

Tento návod na montáž strešných nosičov s pozdĺžnym držiakom je schválený pre nasledujúce modely:

- GLB (X244/248)

Strešné nosiče slúžia na upevnenie nadstavieb na nosič (strešný box, držiak na lyže atď.). Spoločnosť Mercedes-Benz vám z bezpečnostných dôvodov odporúča používať k týmto strešným nosičom iba príslušenstvo, ktoré bolo schválené pre vozidlá Mercedes-Benz.

Všeobecné informácie

S cieľom predísť zraneniam a vecným škodám dodržte všetky bezpečnostné pokyny a pracovné inštrukcie v tomto návode na montáž, ako aj v návode na obsluhu vozidla.

Pred začiatkom montáže skontrolujte, či sú splnené podmienky na svojpomocnú montáž. V opačnom prípade sa obráťte na kvalifikovanú odbornú dielňu. Výrobca vozidiel Mercedes-Benz odporúča využiť na tento účel služby autorizovaného servisu Mercedes-Benz.

Zmeny v technických detailoch oproti obrázkom v návode na montáž sú vyhradené.

Číslo kľúča je vyrazené na kľúči. Ak by ste potrebovali doobjednať kľúč, sem napíšte číslo kľúča.



Rozsah dodávky a miesta označenia sú uvedené na obrázku A

Pol.	Označenie	Kus
1	Strešný nosič vpredu	1
2	Strešný nosič vzadu	1
3	Kľúč	2
4	Miesto montáže vpredu vľavo	
5	Miesto montáže vzadu vľavo	

Potrebné pomôcky

- Meracie pásmo

Technické údaje sú uvedené na obrázku B

Najväčšie prípustné zaťaženie, ako aj najväčšiu prípustnú celkovú hmotnosť nájdete v technických údajoch v návode na obsluhu svojho vozidla.

Konštrukčná výška strešných nosičov (b):	110 mm
Využitelná šírka strešných nosičov:	975 mm
Vlastná hmotnosť strešných nosičov (1 + 2):	4,5 kg
Maximálne zaťaženie nosiča:	75 kg

Celková výška (príklad)

Výška vozidla závisí od druhu a rozmerov kolies, od stavu podvozka, od mimoriadnej výbavy, ako aj od prepravovaného nákladu.

Výška vozidla (a):	1 660 mm
+ konštrukčná výška strešných nosičov (b):	110 mm
+ konštrukčná výška nadstavby na nosiče (c):	403 mm
= celková výška po namontovaní nadstavby na nosiče:	2 173 mm

Nosnosť (príklad)

Maximálne zaťaženie nosiča:	75 kg
- vlastná hmotnosť strešných nosičov (1 + 2):	4,5 kg
- vlastná hmotnosť strešného boxu (6):	27 kg
Maximálne zaťaženie:	43,5 kg

Poznámka

Údaj o maximálnom zaťažení na strešnom nosiči platí len v prípade, ak sa tým neprekročí prípustné zaťaženie nosiča ani najväčšia prípustná celková hmotnosť vozidla.

Dôležité!

Pri preprave nákladu na streche je potrebné dodržať špecifické predpisy jednotlivých krajín.

Poznámka

Niektoré jazdné programy a nastavenia systému ESP® nie sú vhodné na prepravu strešného nákladu. Venujte pozornosť aj ďalším informáciám v návode na obsluhu vozidla.

Nezabúdajte na zmenené rozmery vozidla v dôsledku namontovania strešných nosičov ani na zmenenú prejazdovú výšku.

S namontovanými strešnými nosičmi nevchádzajte do umývacieho zariadenia.

Ak sa strešné nosiče nepoužívajú, mali by sa z bezpečnostných dôvodov a na úsporu paliva z vozidla demontovať.

Nainštalované strešné nosiče výrazne zvyšujú hluk vetra vo vozidle.

Montáž strešných nosičov

Montáž vykonajte s využitím pomoci druhej osoby, aby ste sa vyhlí poškodeniu vozidla.

Montáž/demontáž je znázornená na prednom strešnom nosiči (1).

Montáž/demontáž zadného strešného nosiča (2) sa vykonáva analogicky.

Montáž predného strešného nosiča je znázornená na obrázku C

1. Odomknite krytky (7) na oboch stranách pomocou kľúča (3) a vyklopte ich.
2. Rýchlopínač (8) otočte na oboch stranách v smere šípky „OPEN“ (OTVORENÉ) až na doraz.
3. Nasadte predný strešný nosič (1) na pozdĺžny držiak na strešný nosič.
4. Pomocou meracieho pásma zmerajte vzdialenosť (X) medzi nohou pozdĺžneho držiaka na strešný nosič a stredom rýchlopínača (8) a umiestnite strešný nosič (1).

Vzdialenosť (X) = 505 mm

Poznámka

Dávajte pozor, aby upínacie čeluste (9) a podložka (10) tvarovo presne priliehali k pozdĺžnemu držiaku na strešný nosič.

5. Rýchlopínač (8) otáčajte na oboch stranách v smere šípky „CLOSE“ (ZATVORENÉ), až kým sa počuteľne nezaistí a zub nesmeruje nadol.
6. Sklopte krytky (7) na oboch stranách smerom dolu a zamknite ich kľúčom (3).

Montáž zadného strešného nosiča je znázornená na obrázku D

1. Zadný strešný nosič (2) vo vzdialenosti (Y)^a namontujte analogicky k prednému strešnému nosiču (1).

Vzdialenosť (Y) = 800 mm

a. Vzdialenosť od drážky k drážke

Montáž nadstavieb na nosič je znázornená na obrázku E

Dodržiujte návody na montáž, ako aj výstražné a bezpečnostné pokyny týkajúce sa príslušných nadstavieb na nosiče.

Po namontovaní nadstavieb na nosiče (strešný box, držiak na lyže a pod.) sa v závislosti od výbavy vozidla uistite, že dokážete

- úplne otvoriť zadné výklopné dvere.

Dôležité!

Krytky sklopené dolu nezaťažujte. Krytky by sa mohli poškodiť alebo odlomiť.

1. Odomknite krytky (7) na strešných nosičoch (1 a 2) pomocou kľúča (3) a sklopte ich smerom dolu.
2. Krycí profil integrovaný do drážky (11) zatlačte smerom dolu a zasuňte držiak nadstavby do drážky.
3. Krytky (7) na oboch stranách vyklopte smerom hore a zamknite ich pomocou kľúča (3).

Demontáž strešných nosičov

Demontáž sa vykonáva v opačnom poradí.

Poznámka

Uložte strešné nosiče na uzatvorenom mieste, aby boli chránené pred znečistením a UV žiarením.

Spoločnosť Mercedes-Benz vám odporúča používať na strešné nosiče prepravnú a odkladaciu tašku.



Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega originalnega strešnega nosilca Mercedes-Benz.

Želimo vam veliko veselja in zabave pri uporabi.



Preberite in upoštevajte varnostne napotke in opozorila v priloženih navodilih.

Veljavnost

Ta navodila za montažo strešnih nosilcev z dvignjeno letvijo so odobrena za naslednje modele:

- GLB (X244/248)

Strešni nosilci se uporabljajo za pritrditev nadgradenj nosilcev (strešnega kovčka, nosilcev za smuči itd.). Mercedes-Benz priporoča, da zaradi varnosti uporabljate samo opremo, ki jo je za te strešne nosilce odobril Mercedes-Benz.

Splošni napotki

Da bi se izognili telesnim poškodbam in stvarni škodi, upoštevajte vse varnostne napotke in delovna navodila v teh navodilih za montažo ter v navodilih za uporabo vozila.

Pred začetkom montaže preverite, če pogoji dovoljujejo, da sami izvedete montažo. V nasprotnem primeru se obrnite na kvalificirano servisno delavnico. Mercedes-Benz priporoča enega od svojih servisnih centrov. Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih podrobnosti v primerjavi s slikami v navodilih za montažo.

Številka ključa je vtisnjena na ključu. Za morebitna naknadna naročila vnesite tukaj številko ključa.



Obseg dobave in mesta oznak, glejte sliko A

Poz.	Oznaka	Št. kosov
1	Strešni nosilec spredaj	1
2	Strešni nosilec zadaj	1
3	Ključ	2
4	Mesto vgradnje spredaj levo	
5	Mesto vgradnje zadaj levo	

Potrební pripomočki

- Merilni trak

Tehnični podatki, glejte sliko B

Največjo dovoljeno nosilnost in dovoljeno skupno maso najdete med tehničnimi podatki v navodilih za uporabo vozila.

Višina nadgradnje strešnih nosilcev (b):	110 mm
Uporabna širina strešnih nosilcev:	975 mm
Lastna teža strešnih nosilcev (1+2):	4,5 kg
Največja obtežitev nosilcev:	75 kg

Skupna višina (primer)

Višina vozila je odvisna od pnevmatik, stanja podvozja, dodatne opreme in natovornosti.

Višina vozila (a):	1660 mm
+ Višina nadgradnje strešnih nosilcev (b):	110 mm
+ Višina nadgradnje nosilcev (c):	403 mm
= Skupna višina pri montirani nadgradnji nosilcev:	2173 mm

Nosilnost (primer)

Največja obtežitev nosilcev:	75 kg
- Lastna teža strešnih nosilcev (1+2):	4,5 kg
- Lastna teža strešnega kovčka (6):	27 kg
Največja obremenitev:	43,5 kg

Opomba

Največja obremenitev strešnega nosilca je veljavna samo v primeru, če dovoljena obtežitev nosilca in dovoljena skupna masa vozila nista prekoračeni.

Pomembno!

Pri prevozu tovora na strehi je treba upoštevati predpise, ki veljajo za posamezno državo.

Opomba

Določeni vozni programi in nastavitve ESP® niso primerni za transport tovorov na strehi. Upoštevajte nadaljnje informacije v navodilih za uporabo vozila.

Upoštevajte spremenjene mere vozila zaradi montiranih strešnih nosilcev in s tem spremenjene omejitve višine.

Če sta montirana strešna nosilca, ne uporabljajte avtopralnice.

Iz varnosti in zaradi prihranka goriva priporočamo, da strešne nosilce demontirate z vozila, ko jih ne potrebujete.

Zaradi montiranih strešnih nosilcev se v vozilu opazno poveča hrup zaradi vetra.

Montaža strešnih nosilcev

Pri montaži naj vam pomaga druga oseba, da preprečite poškodbe vozila.

Montaža/demontaža je prikazana na primeru sprednjega strešnega nosilca (1). Montaža/demontaža zadnjega strešnega nosilca (2) poteka na enak način.

Montaža sprednjega strešnega nosilca, glejte sliko C

- Prekrivne kapice (7) na obeh straneh odklenite s ključem (3) in jih poklopite navzgor.
- Hitro vpenjalo (8) na obeh straneh zavrtite v smeri puščice »OPEN« (odprto) do konca.
- Sprednji strešni nosilec (1) namestite na strešno ograjico.
- Z merilnim trakom izmerite razdaljo (X) med nogo strešne ograjice in sredino hitrega vpenjala (8) in namestite strešni nosilec (1).
Razdalja (X) = 505 mm

Opomba

Pazite na to, da se napenjalni kavlji (9) in podlaga (10) prilegajo strešni ograjici.

- Hitro vpenjalo (8) na obeh straneh zavrtite v smeri puščice »CLOSE« (zaprto), da se slišno zaskoči in je zob obrnjen navzdol.
- Prekrivne kapice (7) na obeh straneh poklopite navzdol in jih zaklenite s ključem (3).

Montaža zadnjega strešnega nosilca, glejte sliko D

- Montirajte zadnji strešni nosilec (2) na razdalji (Y)^a smiselno glede na sprednji strešni nosilec (1).

Razdalja (Y) = 800 mm

a. Razdalja od utora do utora

Montaža nadgrajenih nosilcev, glejte sliko E

Upoštevajte navodila za montažo, opozorila in varnostne napotke posameznih nadgrajenih nosilcev.

Prepričajte se, da lahko pri montiranih nadgradnjah nosilcev (strešnem kovčku, nosilcu za smuči itd.) glede na opremo vozila:

- do konca odprete pokrov prtljajnika.

Pomembno!

Navzdol poklopljenih prekrivnih kapic ne obremenjujte. Prekrivni kapici se lahko poškodujeta ali odlomita.

- Prekrivne kapice (7) na strešnih nosilcih (1 in 2) odklenite s ključem (3) in jih poklopite navzdol.
- Integriran prekrivni profil pritisnite navzdol v utor (11) in držalo nadgradnje potisnite v utor.
- Prekrivne kapice (7) na obeh straneh poklopite navzgor in jih zaklenite s ključem (3).

Demontaža strešnih nosilcev

Demontaža poteka v obratnem vrstnem redu.

Opomba

Strešne nosilce shranjujte v zaprtem prostoru, da jih zaščitite pred umazanijo in UV-sevanjem.

Mercedes-Benz priporoča uporabo transportne torbe in žepa za shranjevanje za strešne nosilce.



Mercedes-Benz original tavan taşıyıcısını tercih ettiğiniz için teşekkür eder, iyi günlerde kullanmanızı dileriz.

Memnun kalmanız dileğiyle.



Ekteki kılavuzda yer alan emniyet ve ikaz hatırlatmalarını okuyun ve bunlara uyun.

Geçerlilik

Üzerinde ray bulunan tavan taşıyıcıları için geçerli olan bu montaj talimatı, aşağıdaki modeller için onaylanmıştır:

- GLB (X244/248)

Tavan taşıyıcıları, taşıyıcı üstyapıların (portbagaj, kayak taşıyıcısı vs.) sabitlenmesini sağlar. Mercedes-Benz, emniyet nedenlerinden dolayı bu tavan taşıyıcıları kapsamında sadece Mercedes-Benz için serbest bırakılan aksesuarları kullanmanızı tavsiye eder.

Genel hatırlatmalar

Yaralanmalardan ve aracınızda maddi hasarlardan kaçınmak için bu montaj talimatındaki ve aracın kullanım kılavuzundaki emniyet hatırlatmalarını ve çalışma talimatlarını dikkate alın.

Montaj işlemine başlamadan önce bireysel bir montaj için ön koşulların olup olmadığını lütfen kontrol edin. Aksi takdirde bir yetkili servise başvurun. Mercedes-Benz, bunun için bir Mercedes-Benz yetkili servisini tavsiye eder.

Montaj talimatında yer alan görsellere karşı teknik ayrıntılarda değişiklik yapma hakkı saklı tutulur.

Anahtar numarası anahtara işlenmiştir. Sonraki muhtemel siparişler için lütfen anahtar numarasını buraya girin.





Teslimat kapsamı ve işaretleme noktaları, bkz. Resim A

Poz.	Tanımlama	Adet
1	Ön tavan taşıyıcısı	1
2	Arka tavan taşıyıcısı	1
3	Anahtar	2
4	Sol ön montaj yeri	
5	Sol arka montaj yeri	

Gerekli yardımcı gereçler

- Şerit metre

Teknik veriler, bkz. Resim B

Müsaade edilen azami taşıma yükünü ve müsaade edilen toplam ağırlığı aracınızın kullanım kılavuzundaki teknik değerlerden alın.

Tavan taşıyıcıların montaj yüksekliği (b):	110 mm
Tavan taşıyıcıların kullanılabilir genişliği:	975 mm
Tavan taşıyıcıların yüksüz ağırlığı (1+2):	4,5 kg
Azami taşıyıcı yükü:	75 kg

Toplam yükseklik (örnek)

Aracın yüksekliği lastiklere, yürüyen aksam durumuna, özel donanıma ve yüke bağlıdır.

Araç yüksekliği (a):	1660 mm
+ Tavan taşıyıcıların montaj yüksekliği (b):	110 mm
+ Taşıyıcı üstyapının üstyapı yüksekliği (c):	403 mm
= Monte edilmiş taşıyıcı üstyapının toplam yüksekliği:	2173 mm

Yükleme haddi (örnek)

Azami taşıyıcı yükü:	75 kg
- Tavan taşıyıcıların yüksüz ağırlığı (1+2):	4,5 kg
- Portbagajın (6) yüksüz ağırlığı:	27 kg
Azami yükleme haddi:	43,5 kg

Hatırlatma

Tavan taşıyıcısının azami yükü, yalnızca müsaade edilen taşıyıcı yükü ve aracın müsaade edilen toplam ağırlığı aşılmadığı takdirde geçerlidir.

Önemli!

Tavanda yapılan taşımalar için ülkeye özgü yönetmelikler dikkate alınmalıdır.

Hatırlatma

Bazı sürüş programları ve ESP® ayarları tavan yüklerinin taşınması için uygun değildir. Aracınızın kullanım kılavuzundaki diğer bilgileri dikkate alın.

Monte edilmiş tavan taşıyıcısı ve buna bağlı olarak değişen geçiş yüksekliği nedeniyle değişen araç ölçülerini dikkate alın.

Tavan taşıyıcıları monte edilmiş durumdayken bir yıkama tesisine girmeyin.

Tavan taşıyıcıları, kullanılmadıkları zaman emniyet nedenlerinden dolayı ve yakıt tasarrufu amacıyla araçtan sökülmelidir.

Monte edilmiş tavan taşıyıcıları, araçtaki rüzgar sesini belirgin şekilde artırır.

Tavan taşıyıcılarının montajı

Araç hasarlarından kaçınmak için montaj işlemini ikinci bir kişinin yardımı ile yapın.

Montaj/sökme işlemi, ön tavan taşıyıcısı (1) üzerinden gösterilmektedir. Arka tavan taşıyıcısının (2) montaj/sökme işlemi, aynı şekilde yapılmalıdır.

Ön tavan taşıyıcısının montajı, bkz. Resim C

1. Her iki taraftaki muhafaza kapakçığının (7) kilidini anahtar (3) ile açın ve yukarıya doğru kaldırın.
2. Hızlı kelepçeyi (8) iki taraftan sonuna kadar "OPEN" ok yönünde çevirin.
3. Ön tavan taşıyıcısı (1) tavan rayının üzerine oturtun.
4. Şerit metre ile tavan rayı ayağı ve hızlı kelepçenin ortası (8) arasındaki mesafeyi (X) ölçün ve tavan taşıyıcısını (1) yerleştirin.
Mesafe (X) = 505 mm

Hatırlatma

Gerdirme pençesinin (9) ve desteğin (10) şekle uygun olarak tavan rayına bitişik olmasına dikkat edin.

5. Hızlı kelepçeyi (8) iki taraftan yerine oturana ve bir diş aşağı doğru bakana kadar "CLOSE" ok yönünde çevirin.
6. Her iki taraftaki muhafaza kapakçığını (7) aşağıya doğru indirin ve anahtar (3) ile kilitleyin.

Arka tavan taşıyıcısının montajı, bkz. Resim D

1. Arka tavan taşıyıcısı (2), (Y) mesafesinde^a ön tavan taşıyıcısı (1) ile aynı şekilde monte edin.
Mesafe (Y) = 800 mm

a. Oluktan oluğa mesafe

Taşıyıcı üstyapılarının montajı, bkz. Resim E

İlgili taşıyıcı üstyapıları için montaj talimatının yanı sıra uyarıları ve emniyet hatırlatmalarını dikkate alın.

Taşıyıcı üstyapıları (portbagaj, kayak taşıyıcısı vs.) monte ettiğinizde, araç donanımına bağlı olarak, aşağıda belirtilenlerden emin olun

- arka kapağı tamamen açabildiğinizden.

Önemli!

Aşağıya doğru yatırılmış muhafaza kapakçıklarına yük bindirmeyin. Muhafaza kapakçıkları hasar görebilir veya kırılabilir.

1. Tavan taşıyıcılardaki (1 ve 2) muhafaza kapakçıklarının (7) kilidini anahtar (3) ile açın ve aşağıya doğru indirin.
2. Kanala (11) entegre edilen kapak profilini aşağıya doğru bastırın ve üstyapının tutucusunu kanala itin.
3. Her iki taraftaki muhafaza kapakçığını (7) yukarıya doğru kaldırın ve anahtar (3) ile kilitleyin.

Tavan taşıyıcılarının sökülmesi

Sökme işlemi, montaj işlemi sırasını tersten takip ederek gerçekleştirilir.

Hatırlatma

Tavan taşıyıcılarını kirlere ve UV ışınlarına karşı korumak için kapalı bir yerde depolayın.

Mercedes-Benz, tavan taşıyıcıları için taşıma ve saklama çantasının kullanılmasını önerir.

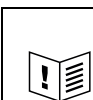




Багажна система на дах від Mercedes-Benz

Вітаємо з придбанням оригінальної багажної системи від Mercedes-Benz.

Бажаємо приємного користування.



Будь ласка, прочитайте і дотримуйтеся правил техніки безпеки й застережень, викладених у вкладеній інструкції.

Застосовність

Керівництво з монтажу багажної системи з вертикальними опорами призначене для таких моделей:

- GLB (X244/248)

Багажна система призначена для кріплення багажного боксу, тримача для лиж та інших багажних аксесуарів на даху автомобіля. З міркувань безпеки Mercedes-Benz рекомендує використовувати лише ті багажні аксесуари, які затверджені для експлуатації з цією багажною системою.

Загальні вказівки

Дотримуйтеся всіх вказівок із техніки безпеки та робочих інструкцій у цьому керівництві з монтажу й керівництві з експлуатації автомобіля, щоб уникнути травмування та пошкодження майна.

Перед початком робіт перевірте, чи виконано всі умови для самостійного монтажу. В іншому разі зверніться на спеціалізовану СТО. Mercedes-Benz рекомендує користуватися послугами авторизованих СТО Mercedes-Benz.

Ми залишаємо за собою право вносити зміни в технічні відомості порівняно з ілюстраціями в керівництві з монтажу.

Номер ключа викарбуваний на ключі. Занотуйте номер ключа тут, він знадобиться для подальших замовлень.



Комплект поставки та місця маркування — див. рисунок А.

Поз.	Найменування	Кількість
1	Передня поперечина	1
2	Задня поперечина	1
3	Ключ	2
4	Місце монтажу спереду зліва	
5	Місце монтажу ззаду зліва	

Необхідний інструмент

- Рулетка

Технічні характеристики — див. рисунок В

Максимально допустиме навантаження на дах та допустиму повну масу автомобіля зазначено в розділі з технічними даними у керівництві з експлуатації автомобіля.

Висота багажної поперечини (b):	110 мм
Корисна ширина багажної поперечини:	975 мм
Власна маса поперечин (1+2):	4,5 кг
Максимальне навантаження на поперечини:	75 кг

Загальна висота (приклад)

Висота автомобіля залежить від шин, стану ходової частини, опціонального обладнання та завантаженості.

Висота автомобіля (a):	1660 мм
+ Висота багажника на даху (b):	110 мм
+ Висота багажного аксесуара (c):	403 мм
= Загальна висота автомобіля з багажним аксесуаром:	2173 мм

Навантаження (приклад)

Максимальне навантаження на поперечини:	75 кг
- Власна вага багажної системи (1+2):	4,5 кг
- Власна маса багажного боксу (6):	27 кг
Максимальне корисне навантаження:	43,5 кг

Вказівка

Максимальне корисне навантаження діє лише за умови, що ви не перевищуєте допустимого навантаження на дах та повної маси автомобіля.

Важливо!

У разі перевезення вантажів на даху автомобіля дотримуйтеся місцевого законодавства.

Вказівка

Деякі програми руху та налаштування ESP® непридатні для транспортування вантажів на даху автомобіля. Дотримуйтесь інформації, наведеної в керівництві з експлуатації вашого автомобіля. Зважайте, що багажне знаряддя на даху змінює габарити автомобіля та, відповідно, висоту проїзду.

Не заїжджайте на автомийку, коли маєте багажну систему на даху автомобіля.

З міркувань безпеки й заощадження палива багажні системи на даху слід знімати з автомобіля, коли вони не використовуються.

Установлені багажні системи на даху помітно підвищують аеродинамічний шум у салоні автомобіля.

Монтаж багажної системи на дах

Виконуйте монтаж за допомогою другої людини, щоб уникнути пошкодження автомобіля.

Монтаж/демонтаж показано на прикладі передньої поперечини (1). Монтаж/демонтаж задньої поперечини (2) виконується аналогічно.

Монтаж передньої багажної поперечини — див. рисунок С

1. Відкрийте захисні ковпачки (7) з обох боків за допомогою ключа (3) та відкиньте їх вгору.
2. Поверніть швидкознімні затискні пристрої (8) з обох боків у напрямку стрілки „OPEN“ до упору.
3. Установіть передню поперечину (1) на релінги на даху.
4. Рулеткою виміряйте відстань (X) між низом релінгів та серединою затискного пристрою (8) та відрегулюйте положення поперечини (1).

Відстань (X) = 505 мм

Вказівка

Пильнуйте, щоб затискачі (9) та опора (10) щільно прилягали до релінгів.

5. Поверніть затискні пристрої (8) з обох боків у напрямку стрілки „CLOSE“, доки не почуєте клацання й зуб не буде спрямований вниз.
6. Закрийте захисні ковпачки (7) з обох боків і замкніть ключем (3).

Монтаж задньої багажної поперечини — див. рисунок D

1. Задня багажна поперечина (2) на відстані (Y)^a Установлюйте передню поперечину (1) аналогічно.

Відстань (Y) = 800 мм

a. Відстань між пазами

Монтаж багажного аксесуара — див. рисунок Е

Дотримуйтеся вказівок у керівництві з монтажу, а також застережень і вказівок із техніки безпеки для відповідного багажного аксесуара.

Переконайтеся, що після встановлення багажних аксесуарів (бокса чи тримача для лиж), залежно від комплектації,

- ви маєте можливість повністю відкрити двері багажника.

Важливо!

Не натискайте на відкинуті вниз захисні ковпачки. Захисні ковпачки можуть бути пошкоджені або відламані.

1. Відкрийте захисні ковпачки (7) на багажних поперечинах (1 та 2) ключем (3) і відкиньте їх униз.
2. Надавіть на захисний профіль у пазу (11) і вставте кріплення багажного аксесуара в паз.
3. Підніміть захисні ковпачки (7) з обох боків і закрийте ключем (3).

Демонтаж багажних поперечин

Демонтаж проводять у зворотній послідовності.

Вказівка

Зберігайте багажні поперечини в закритому приміщенні, щоб захистити їх від забруднення та ультрафіолетового випромінювання.

Mercedes-Benz рекомендує використовувати сумку для перевезення та зберігання багажних поперечин.

نهنك على شرائك لحامل الأمتعة العلوي الجديد من مرسيدس بنز.
نتمنى لك المزيد من المتعة والاستفادة عند الاستخدام.

احرص على قراءة واتباع إرشادات السلامة وإرشادات التحذير الواردة في الدليل المرفق.



السريان

تم التصريح بدليل التركيب هذا لحوامل الأمتعة العلوية ذات القضبان المثبتة على قوائم صغيرة للطرازات التالية:

- الطراز GLB (X244/248)

تُستعمل حوامل الأمتعة العلوية لتثبيت تركيبات علوية على الحوامل (علبة السقف وحامل ألواح التزلج وما إلى ذلك). لدواعي السلامة ننصحك شركة مرسيدس بنز بالاقتران على استخدام الملحقات المصرح بها لسيارات مرسيدس بنز مع حوامل الأمتعة العلوية هذه.

إرشادات عامة

انتبه لإرشادات الأمان وتعليمات العمل في دليل التركيب هذا وفي دليل تشغيل السيارة لتجنب حدوث أضرار للأشخاص وأضرار مادية.

رجاءً افحص قبل بدء التركيب ما إذا كانت شروط التركيب الذاتي متوفرة. وإلا فتوجه لورشة فنية متخصصة ومؤهلة. ننصحك شركة مرسيدس بنز لهذا الغرض بمركز خدمة معتمد من مرسيدس بنز.

نحتفظ بالحق في إجراء تغييرات بالتفاصيل التقنية مقارنة بالصور الواردة في دليل التركيب.

تم دمج رقم المفتاح على المفتاح. رجاءً قم بتسجيل رقم المفتاح هنا لإمكانية طلبه لاحقاً.



لمعرفة الأجزاء المؤددة ومواضع العلامات، انظر الصورة A

الموضع	المسمى	عدد القطع
1	حامل الأمتعة العلوي في الأمام	1
2	حامل الأمتعة العلوي في الخلف	1
3	المفتاح	2
4	مكان التركيب بالأمام جهة اليسار	
5	مكان التركيب بالخلف جهة اليسار	

وسائل المساعدة اللازمة

- شريط قياس

لمعرفة المواصفات الفنية، انظر الصورة B

يمكنك معرفة قدرة التحمل القصوى المسموح بها والوزن الإجمالي المسموح به من المواصفات الفنية بدليل تشغيل سيارتك.

ارتفاع تركيب حوامل الأمتعة العلوية (b):
العرض القابل للاستعمال لحوامل الأمتعة العلوية:
الوزن الصافي لحوامل الأمتعة العلوية (2+1):
أقصى حمولة للحامل:

الارتفاع الإجمالي (مثال)

يرتبط ارتفاع السيارة بنوع الإطارات وحالة مجموعة الحركة والتعليق ومجموعة التجهيزات الخاصة والتحميل.

ارتفاع السيارة (a):
+ ارتفاع تركيب حوامل الأمتعة العلوية (b):
+ ارتفاع تركيب التركيب العلوي على الحامل (c):
= إجمالي الارتفاع والتركيب العلوي مركب على الحامل:

الحمولة (مثال)

أقصى حمولة للحامل:
- الوزن الصافي لحوامل الأمتعة العلوية (2+1):
- الوزن الصافي لعلبة السقف (6):
الحمولة القصوى:

إرشاد

ينطبق الحد الأقصى للحمولة على حامل الأمتعة العلوي فقط إذا لم يتم تجاوز حمولة الحامل المسموح بها والوزن الإجمالي المسموح به للسيارة.

هام!

في حالات نقل الحمولة على السقف تُراعى اللوائح الخاصة بالبلد المعني.

إرشاد

بعض برامج القيادة وأوضاع ضبط برنامج ESP® غير مناسبة لنقل حمولة السقف. احرص على مراعاة المعلومات الأخرى في دليل تشغيل سيارتك.

احرص على مراعاة تغير أبعاد السيارة بسبب تركيب حوامل الأمتعة العلوية، وبالتالي تغير ارتفاع المرور المسموح به.

لا تقم بقيادة السيارة وحوامل الأمتعة العلوية مُركبة في محطة غسل السيارات. لدواعي السلامة ولتوفير استهلاك الوقود يجب فك حوامل المتعة العلوية في حالة عدم الاستخدام من السيارة.

تعمل حوامل الأمتعة العلوية المثبتة على زيادة صوت الرياح داخل السيارة بشكل ملحوظ.

تركيب حوامل الأمتعة العلوية

قم بالتركيب بمساعدة شخص آخر، لتجنب حدوث أضرار بالسيارة.

يتم عرض التركيب/الفك وفق حامل الأمتعة العلوي الأمامي (1). يجب القيام بتركيب/فك حامل الأمتعة العلوي الخلفي (2) وفق ذلك.

للإطلاع على تفاصيل تركيب حامل الأمتعة العلوي الأمامي، انظر إلى الصورة C

1. افتح الأغشية (7) من الجهتين بواسطة المفتاح (3) وقم بطيها لأعلى.

2. أدر الشدادة السريعة (8) على كلتا الجهتين في اتجاه السهم „OPEN“ حتى النهاية.

3. ضع حامل الأمتعة العلوي الأمامي (1) على قضبان السقف.

4. قم بواسطة شريط قياس بقياس المسافة (X) بين قاعدة قضبان السقف ومنتصف الشدادة السريعة (8) واضبط وضع حامل الامتعة العلوي (1).

المسافة (X) = 505 مم

إرشاد

احرص على مراعاة أن ترتكز مشابك الشد (9) والقاعدة (10) على قضبان

السقف بشكل محكم ومتطابق.

5. أدر الشدادات السريعة (8) على كلتا الجهتين في اتجاه السهم „CLOSE“ حتى تثبت بصوت مسموع، ويشير أحد الأسنان إلى أسفل.

6. قم بطي الأغشية (7) في الجهتين إلى أسفل وأغلقها بواسطة المفتاح (3).

لمعرفة تفاصيل تركيب حامل الأمتعة العلوي الخلفي، انظر الصورة D

1. حامل الأمتعة العلوي الخلفي (2) بمسافة (Y) قم بالتركيب بنفس طريقة حامل الأمتعة العلوية الأمامي (1).

المسافة 800 = (Y) مم

أ. المسافة بين الشق والشق

لمعرفة تفاصيل تركيب التركيبات العلوية على الحامل، انظر الصورة E

احرص على مراعاة دليل التركيب وكذلك إرشادات التحذير وإرشادات الأمان للتركيبات العلوية المعنية للحامل.

في حالة تركيب التركيبات العلوية على الحامل (علبة السقف وحامل ألواح التزلج وما إلى ذلك) تأكد أنه تبعاً لتجهيز السيارة

- يمكنك فتح باب المؤخرة بالكامل.

هام!

لا تقم بالتحميل على الأغشية المطوية لأسفل. من الممكن أن تتعرض الأغشية للكسر أو أضرار.

1. افتح الأغشية (7) بحوامل الأمتعة العلوية (1 و 2) بواسطة المفتاح (3) وقم بطيها لأسفل.

2. في الشق (11) اضغط قطاع الغطاء المدمج إلى أسفل وأدخل حامل التركيب العلوي في الشق.

3. قم بطي الأغشية (7) في الجهتين إلى أعلى، وأغلقها بواسطة المفتاح (3).

فك حوامل الأمتعة العلوية

يتم الفك بالترتيب العكسي.

إرشاد

قم بتخزين حوامل الأمتعة العلوية في مكان مغلق لحمايتها من الاتساخات والأشعة فوق البنفسجية.

تنصح شركة مرسيدس بنز باستخدام حقيبة النقل والتخزين لحوامل الأمتعة العلوية.



© 2025, Mercedes-Benz AG

Mercedesstr. 120, 70372 Stuttgart, Germany

Reprinting, translating and reproduction, in whole or in part, are not permitted without our prior written consent.

X244/248

2025/11

03F010-25

